

WINCOR
NIXDORF



CINEO C4060

Руководство по установке

У Вас есть ...

... вопросы и предложения по этому руководству?

Обращайтесь (с указанием номера заказа данного руководства) непосредственно в редакцию.

Адрес:
WINCOR NIXDORF International GmbH
Handbuchredaktion R&D ACT 12
D - 33094 Paderborn

Факс: +49 (0) 52 51 693-62 09

Эл. почта: manuals.hardware@wincor-nixdorf.com

... технические вопросы или проблемы?

Обращайтесь в обслуживающий Вас отдел по работе с клиентами WINCOR NIXDORF.

Тел.: +49 (0) 180 1 19 92 99

Эл. почта: ccc.germany@wincor-nixdorf.com

CINEO C4060

Руководство по установке

Выпуск в мае 2013 г.

© WINCOR NIXDORF International GmbH 2013

Все права защищены, в частности (также в отношении отдельных частей) права на перевод, перепечатку, воспроизведение копированием или иными аналогичными способами. Нарушение данного положения обязывает к возмещению убытков.

Все права сохраняются, в частности на случай выдачи патента или регистрации промышленного образца. Мы сохраняем за собой право на изменение возможностей поставок и технические усовершенствования.

Все используемые в данном руководстве названия аппаратного и программного обеспечения являются торговыми названиями и/или марками соответствующих производителей.

Данное руководство
напечатано на отбеленной
без хлора бумага.

Содержание

Введение	1
Обозначения и условные знаки, используемые в документе.....	2
Важные указания по технике безопасности.....	2
Указания по установке.....	2
Общие указания по технике безопасности	2
Планирование установки	7
Установочные размеры банкомата	7
Банкомат с передней загрузкой со стандартной дверью	8
CINEO C4060 с 4-кассетным RM3	8
CINEO C4060 с 5-кассетным RM3	9
Банкомат с передней загрузкой с дизайнерской дверью.....	10
CINEO C4060 с 4-кассетным RM3	10
CINEO C4060 с 5-кассетным RM3	11
Банкомат с передней загрузкой со стандартной дверью	12
CINEO C4060 с 4-кассетным RM3	12
CINEO C4060 с 5-кассетным RM3	13
Банкомат с передней загрузкой с дизайнерской дверью.....	14
CINEO C4060 с 4-кассетным RM3	14
CINEO C4060 с 5-кассетным RM3	15
Размеры кабельных вводов	16
Сейф UL.....	16
Сейф CEN L4.....	17
Варианты установки различных моделей банкоматов	18
Установка без короба (свободная установка банкомата внутри помещения).....	19
Установка в полностью утепленном коробе	20
Полностью утепленный короб с надстройкой для логотипа	20
Полностью утепленный короб без надстройки для логотипа.....	22
Стенной проем для установки банкомата в полностью утепленном коробе	24
Установка банкомата с оконным коробом	25
Оконный короб с надстройкой для логотипа	25
Оконный короб без логотипа	27
Стенной проем для установки банкомата с оконным коробом.....	29
Установка с коробом для наполовину утепленного банкомата	31

Короб для наполовину утепленного банкомата с надстройкой для логотипа	31
Короб для наполовину утепленного банкомата без надстройки для логотипа	33
Стеной проем для установки банкомата в наполовину утепленном коробе	35
Вентиляционное отверстие	37
Установка при незаверш. строительных работах	38
Требуемые зоны для работы с банкоматом и техобслуживания	38
Банкомат с передней загрузкой	39
Банкомат с задней загрузкой	40
Требования к установочной площадке	41
Несущая способность	42
Указания по укреплению пола	42
Защита от выламывания согласно EN и VdS	42
Установочная рама	43
Общие сведения	43
Размеры точек крепления сейфа	44
Размеры кабельных вводов	47
Датчик выламывания	50
Схемы расположения отверстий	50
Схема расположения отверстий (передняя загрузка)	51
Схема расположения отверстий (задняя загрузка)	52
Сетевые кабели и кабели передачи данных	53
Общие сведения	53
Кабельные вводы в сейф	54
Подключение к сети	59
Дистанционный индикатор состояния	59
Размеры логотипа на коробе	60
Требования к пути транспортировки	61
Установка	67
Удаление транспортной упаковки	67
Демонтаж транспортной подставки	68
Общие сведения	68
Демонтаж	69
Крепежные комплекты	70
Крепежный комплект 01750006706 для установочной рамы для сейфа UL	70
Крепежный комплект 01750051579 для установочной рамы SEN	71
Крепежный комплект 01750078516 для сейфа на	

установочной раме (для сейфа UL)	71
Крепежный комплект 01750051578 для сейфа на установочной раме (для сейфа SEN)	71
Обзор вариантов установки	72
Установка без короба	72
Монтаж установочной рамы.....	73
Монтаж банкомата на установочную раму	79
Привинчивание банкомата к установочной раме.....	79
Прокладывание сетевых кабелей и кабелей передачи данных	80
Общие сведения	81
Установка в полностью утепленном коробе	82
Монтаж установочной рамы.....	82
Монтаж банкомата на установочную раму	89
Привинчивание банкомата к установочной раме.....	90
Прокладывание сетевых кабелей и кабелей передачи данных	90
Общие сведения	91
Монтаж полностью утепленного короба	92
Общий вид короба (в сборе).....	92
Предварительная сборка короба	94
Закрепление короба	96
Настенный фиксатор	98
Юстировка покровного уголка.....	98
Установка банкомата с оконным коробом	101
Монтаж установочной рамы.....	101
Монтаж банкомата на установочную раму	108
Привинчивание банкомата к установочной раме.....	109
Прокладывание сетевых кабелей и кабелей передачи данных	109
Общие сведения	110
Монтаж оконного короба	111
Общий вид короба (в сборе).....	111
Предварительная сборка короба	115
Закрепление короба	117
Настенный фиксатор	119
Юстировка покровного уголка.....	119
Установка наполовину утепленного банкомата с коробом.....	122
Монтаж установочной рамы.....	122
Монтаж банкомата на установочную раму	129
Привинчивание банкомата к установочной раме.....	130
Прокладывание сетевых кабелей и кабелей передачи	

данных	130
Общие сведения	131
Монтаж короба для наполовину утеплен. банк-та	132
Общий вид короба (в сборе)	132
Предварительная сборка короба	134
Закрепление короба	136
Настенный фиксатор	138
Монтаж полки для сумки	138
Подготовительные работы	139
Пластмассовая полка для сумки	139
CINEO C4060 с задней загрузкой с дизайнерской лицевой панелью	140
Монтаж полки для сумки	140
Ввод в эксплуатацию	141
Установка датчика корпусного шума	141
Проверка сетевого штепселя в сетевом распределителе	142
Ввод в эксплуатацию UPS PW 5115 RM	142
Установка дистанц. индикатора состояния	145
Дистанц. индикатор состояния – стандартный	145
Комплект поставки	145
Установка	146
Подсоединение к штекерной панели	147
Дистанц. индикатор состояния – звуковой	149
Комплект поставки	149
Установка	150
Подсоединение к штекерной панели	152
Укорачивание концов кабеля	154
Подгонка длины кабеля под штекерную панель заказчика	154
Подгонка длины кабеля под дистанционный индикатор состояния (стандартный)	154
Подгонка длины кабеля под дистанционный индикатор состояния (звуковой)	157
Приложение	161
Контр-й листок по подготовке к установ. систем самообслуж-я	161
Общие сведения	162
Подготовительные работы	162
Каменные работы	162
Сетевые кабели и кабели передачи данных	163
Организационные работы	163
Доставка и установка	164

Напольные покрытия на пути транспортировки (поставьте крестик).....	164
Для замечаний по подготовке к установке.....	165
Технические данные	167
Общие условия установки.....	167
Характеристики электросети	167
Характеристики банкомата с 4-/5-кассетным RM3	168
Характеристики для установки банкомата с 4-кассетным RM3	169
Характеристики для установки банкомата с 5-кассетным RM3	170
Характеристики для установки банкомата с 4+4-кассетным RM3	171
Условия окружающей среды.....	172
Соответствие стандартам и допуски к эксплуатации.....	174
Соблюдаемые стандарты	174
Соответствие.....	174
Указания по электробезопасности и устранению радиопомех	175
Допуск к передаче данных	175
Защита окружающей среды	175
Разработка экологически чистой продукции с возможностью вторичной переработки	175
Экономное использование энергии.....	176
Расходные материалы	176
Наклейки на пластмассовых деталях корпуса	176
Возврат отработанных материалов, вторичная переработка и утилизация.....	176

Перечень сокращений

B

BSMI Бюро стандартизации, метрологии и инспекций

C

CE Декларация производителя
Communauté Européenne
(Европейского сообщества)

CEE Certification of Electrical Equipment (сертификат Международной комиссии о соответствии электрооборудования)

CEN Comité Européen de Normalisation
(Европейский комитет по стандартизации)

CFR Свод федеральных постановлений

CIM Card Identification Module
(модуль идентификации карты)

CNS Китайские национальные стандарты

CSA Canadian Standards Association (Канадская ассоциация стандартов)

D

DIN Deutsches Institut für Normung (Институт стандартизации ФРГ)

DÜ передача данных

E

EC European Community
(Европейское сообщество)

EMA сигнализация против взлома

EN Европейский стандарт

EPP Encrypted PIN Pad
(клавиатура для ввода зашифрованного ПИН-кода)

F

FCC Федеральная комиссия связи

G

GmbH Общество с ограниченной ответственностью

I

ICES стандарт оборудования, вызывающего радиопомехи

IP степень защиты

L		VEM	модуль кодирования/декодирования
L N PE	линия, нейтраль, защитное заземление		
LKW	грузовой автомобиль	E	
M		EC	Европейское сообщество
MM	модульный маркер ID-карты (обработка посредством модулей безопасности, таких как модуль MM или CIM06)	ЕЭС	Европейское экономическое сообщество
R		C	
RSI	Remote Status Indicator (дистанционный индикатор состояния банкомата)	Сеть TN	сеть электропитания согласно EN 60950
S		Э	
SB	самообслуживание	ЭМС	электромагнитная совместимость
SELV	безопасное низковольтное напряжение		
U			
UL	Underwriters Laboratories Inc. (Лаборатория по технике безопасности США)		
USV	источник бесперебойного питания (ИБП)		
V			
VdS	Союз страховщиков		

Введение

В данном руководстве по установке приведена вся информация, необходимая для планирования и подготовки монтажа и установки банкомата CINEO C4060.

Банкомат CINEO C4060 может поставляться в следующих вариантах исполнения:

- CINEO C4060 с 4-кассетным RM3, в исполнениях с передней и задней загрузкой, с вариантами сейфа:
 - Сейф UL
 - Сейф CEN L4
 - Сейф CEN III
 - Сейф CEN IV
- CINEO C4060 с 5-кассетным RM3, в исполнениях с передней и задней загрузкой, с вариантами сейфа:
 - Сейф UL
 - Сейф CEN L4
 - Сейф CEN III
 - Сейф CEN IV

В качестве принадлежностей могут поставляться:

- коробки для
 - полностью утепленного монтажа;
 - монтажа в оконном проеме;
 - частично утепленного монтажа.
- Дистанционный индикатор состояния («Remote Status Indicator» RSI):
 - RSI — стандартный;
 - RSI — звуковой.

Обозначения и условные знаки, используемые в документе

- Тексты, следующие за этим знаком, являются перечислением.
- «» Тексты в кавычках представляют собой ссылки на другие главы или разделы.
- Тексты, следующие за этим знаком, описывают действия, которые необходимо выполнять в заданной последовательности.



Тексты, следующие за этим указателем, требуют особого внимания во избежание опасностей и травм.



Тексты, следующие за этим знаком, содержат общие указания, выполнение которых помогает облегчить работу или избежать ошибок.

Важные указания по технике безопасности



Перед началом выполнения работ на устройстве следует внимательно прочесть следующие указания.

Указания по установке

- Установку, а также все другие работы на банкомате разрешается проводить только после его обесточивания.
- Перед установкой удалите внутренние фиксирующие транспортировочные приспособления, если это необходимо для установки (см. прилагаемую памятку).

Общие указания по технике безопасности

Банкомат соответствует действующим стандартам ТБ для устройств информационных технологий.

- При перемещении в теплое помещение с холода на банкомате может образоваться конденсат. Поэтому прежде чем подключить банкомат к сети, подождите по меньшей мере два часа, пока банкомат не акклиматизируется.
- Транспортируйте банкомат только в оригинальной упаковке.
- Обращайте внимание на указательные и предупредительные таблички, размещенные на банкомате.
- Если не указано иначе, при работе с компонентами всегда удерживайте их только за элементы, обозначенные зеленым цветом.
- Банкомат оснащен сетевым кабелем, проверенным на безопасность. Этот сетевой кабель следует подключать только к заземленной розетке подходящего типа.
- Вынимайте сетевой кабель из розетки только за штекер. Ни в коем случае не тяните за кабель.
- Всю соединительную проводку прокладывайте таким образом, чтобы она не стала причиной травм и ушибов в результате того, что кто-то наступит и споткнется о нее, или по другим причинам.
- В случае повреждения немедленно замените сетевой кабель.
- Убедитесь в том, что к используемым розеткам и установленным разъединителям электросети здания обеспечен свободный доступ.
- В аварийных ситуациях (например, при повреждении корпуса, элементов управления или сетевого кабеля, попадании в банкомат инородных предметов или жидкости) выполните следующие действия.

Немедленно обесточьте банкомат следующим способом:

Отключите защитный автомат или извлеките плавкую вставку предохранителя из держателя предохранителей в распределительной коробке электросети здания.

Извлеките штекер сетевого кабеля из штепсельной розетки (устанавливаются заказчиком) с защитным контактом.

отключите выключатель питания сетевого распределителя;

Отсоедините сеть, если имеется, между USV (источником бесперебойного питания) и банкоматом (см. раздел Руководства оператора «Полное отсоединение от сети»).

- Во время грозы запрещается как подсоединять, так и отсоединять линии передачи данных.

- Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия были открыты для обеспечения соответствующей вентиляции во избежание сбоев вследствие перегрева.
- Используйте только разрешенные нами компоненты расширения и принадлежности. Несоблюдение данного условия может вызвать повреждения банкомата или нарушение требований техники безопасности, электромагнитной безопасности и эргономики.
- Помните о том, что при подаче внешнего питания к дополнительным электронным устройствам (например, установкам сигнализации взлома, штекерной панели) следует использовать только цепи безопасного низковольтного напряжения (SELV-цепи).
- Для очистки и технического обслуживания банкомата используйте только средства, одобренные фирмой WINCOR NIXDORF International GmbH (см. главу «Приложение»).

Ремонт



К ремонту банкомата допускается только авторизованный квалифицированный персонал.

Несанкционированное открывание банкомата и неквалифицированный ремонт могут иметь опасные последствия для пользователя.

В случае нарушения этих требований исключается любая ответственность фирмы WINCOR NIXDORF International GmbH.

Литиевые батареи



Обслуживание и замену батарей может производить только обученный и авторизованный компанией WINCOR NIXDORF International GmbH сервисный персонал.

Неправильное обращение с батареями может привести к возгоранию, взрыву и пожару. Поэтому необходимо выполнять следующие указания:

- не допускайте коротких замыканий;
- ни в коем случае не заряжайте батарею;
- не допускайте нагрева до температуры выше +100 °C;
- не пытайтесь вскрыть батарею силой;
- защищайте батарею от воды и огня.

Батареи следует заменять батареями того же типа или равноценными, рекомендованными фирмой WINCOR NIXDORF International GmbH (см. главу «Приложение», раздел «Расходные материалы» в Руководстве оператора). Утилизацию использованных батарей необходимо производить в соответствии с законодательством страны пользователя с учетом рекомендаций изготовителя.

Ввод в эксплуатацию



Перед установкой банкомата удалите все внутренние транспортные предохранители или проверьте, удалены ли они (см. памятку, прилагаемую к устройству).

Планирование установки

В данной главе приведена вся информация, необходимая для подготовки установки банкомата.

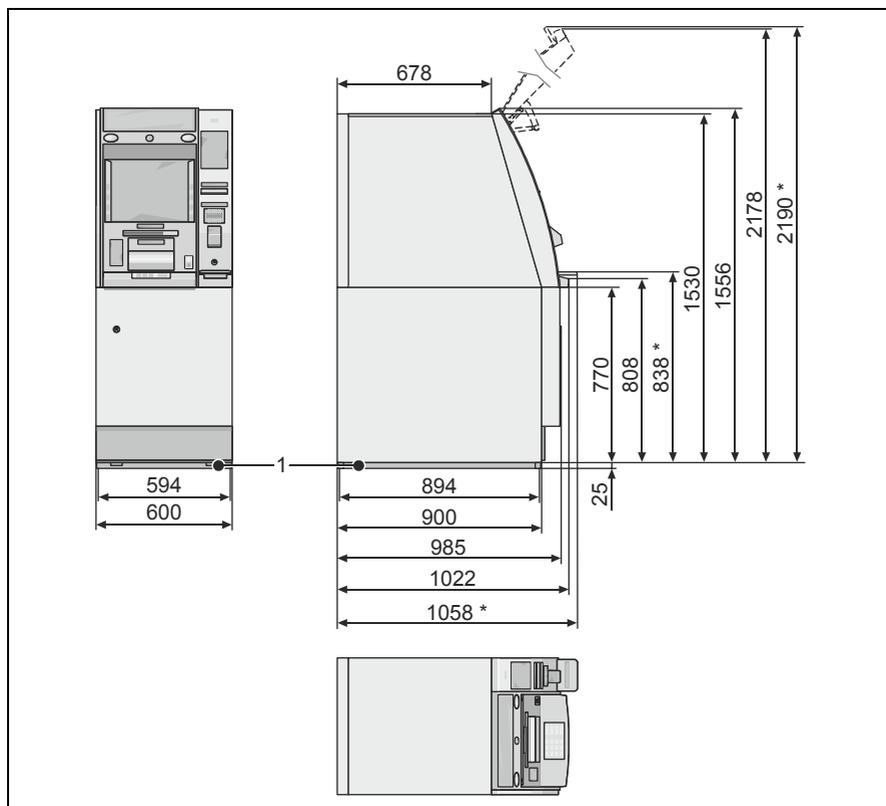
Установочные размеры банкомата



Все размеры указаны в миллиметрах. Виды банкомата с различных сторон представлены не в масштабе.

Банкомат с передней загрузкой со стандартной дверью

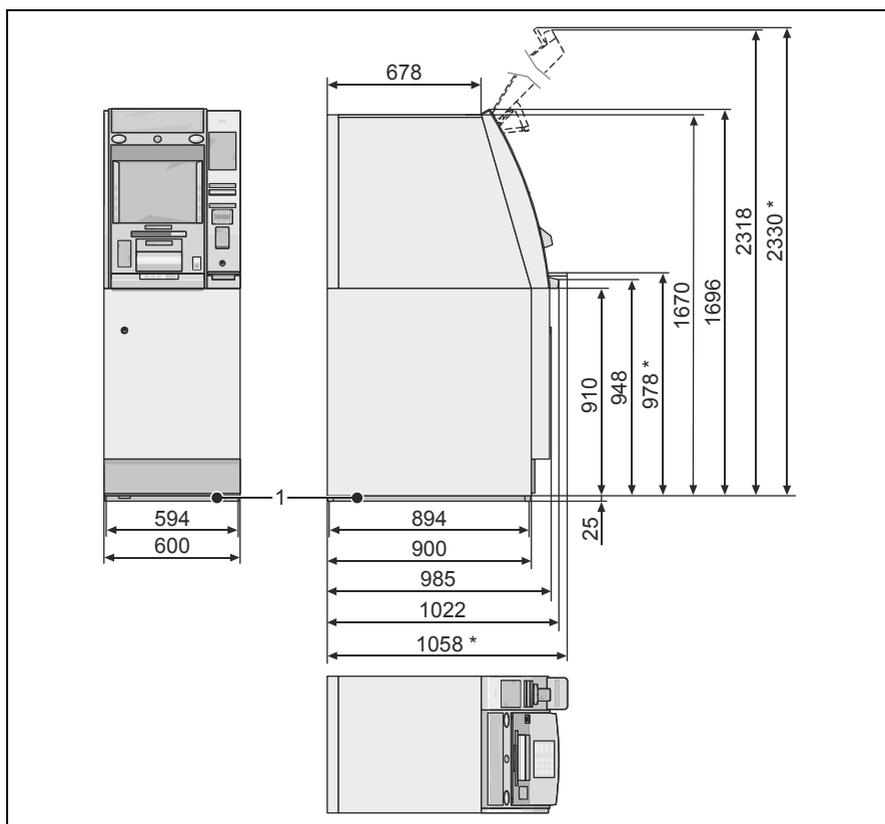
CINEO C4060 с 4-кассетным RM3



1 Установочная рама

* Данные размеры относятся только к банкоматам с устройством считывания штрихкодов.

CINEO C4060 с 5-кассетным RM3

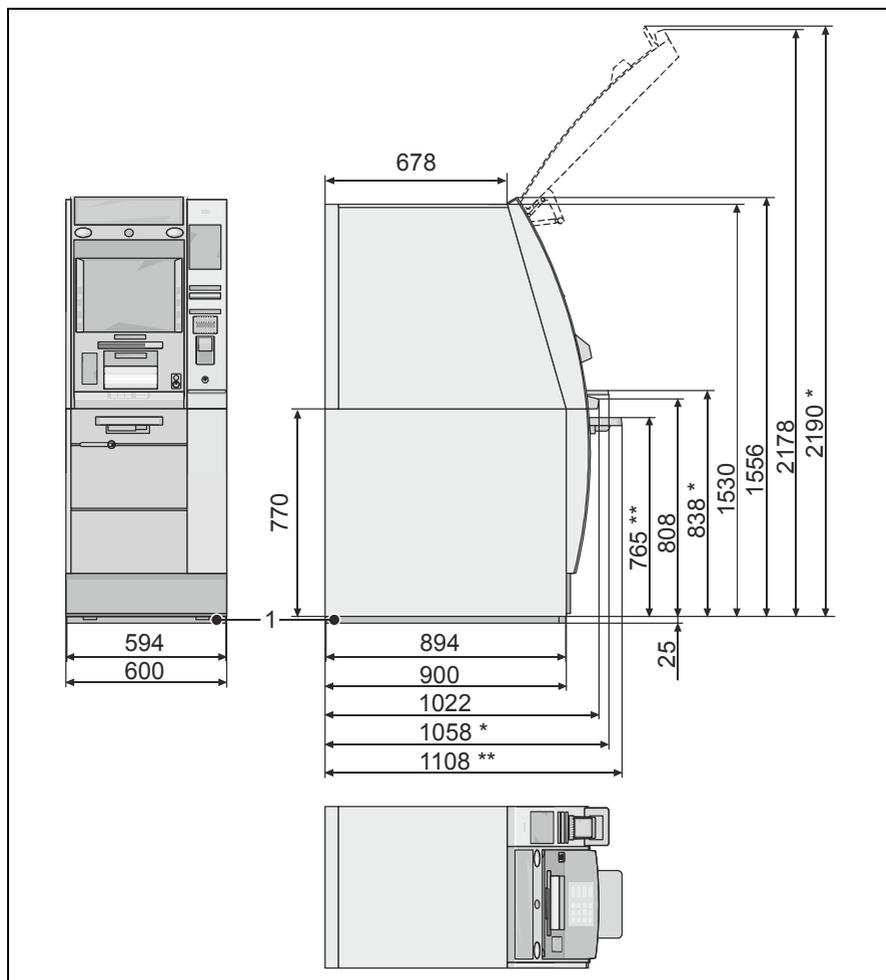


1 Установочная рама

* Данные размеры относятся только к банкоматам с устройством считывания штрихкодов.

Банкомат с передней загрузкой с дизайнерской дверью

CINEO C4060 с 4-кассетным RM3

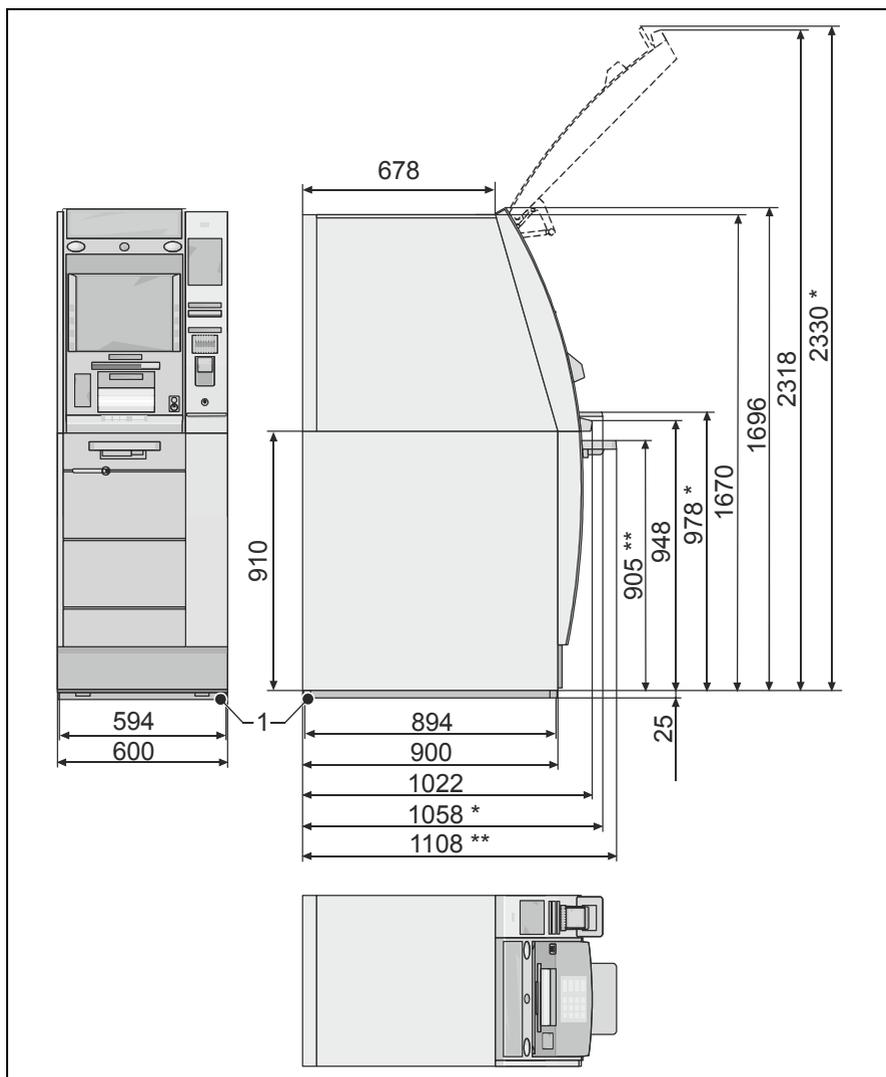


1 Установочная рама

* Данные размеры относятся только к банкоматам с устройством считывания штрихкодов.

** Данные размеры относятся только к банкоматам с полкой для сумки.

CINEO C4060 с 5-кассетным RM3



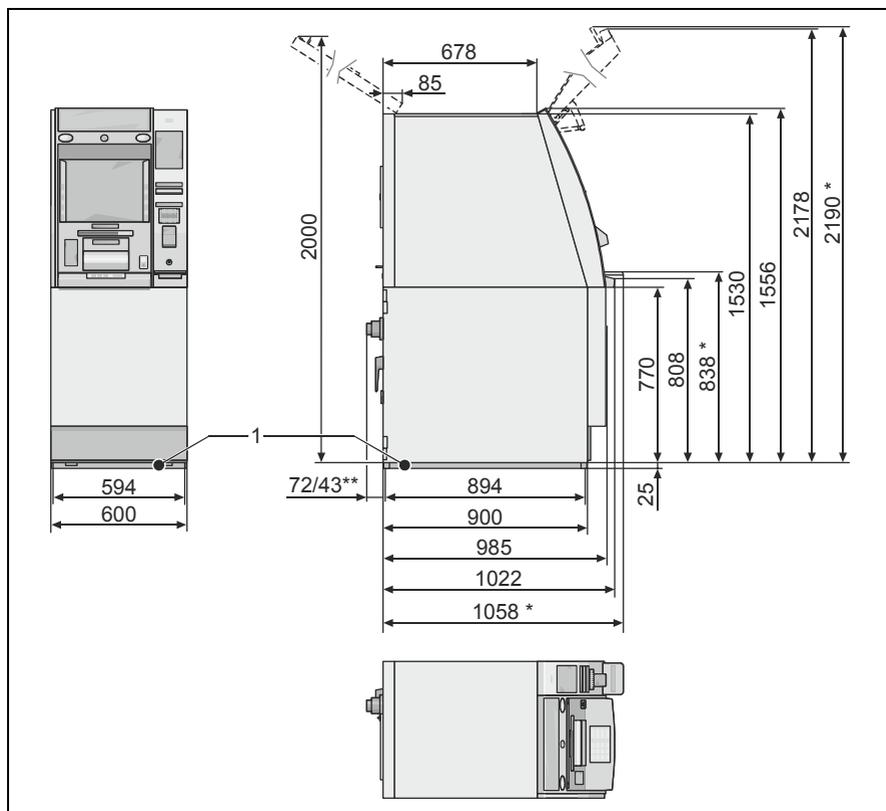
1 Установочная рама

* Данные размеры относятся только к банкоматам с устройством считывания штрихкодов.

** Данные размеры относятся только к банкоматам с полкой для сумки.

Банкомат с передней загрузкой со стандартной дверью

CINEO C4060 с 4-кассетным RM3

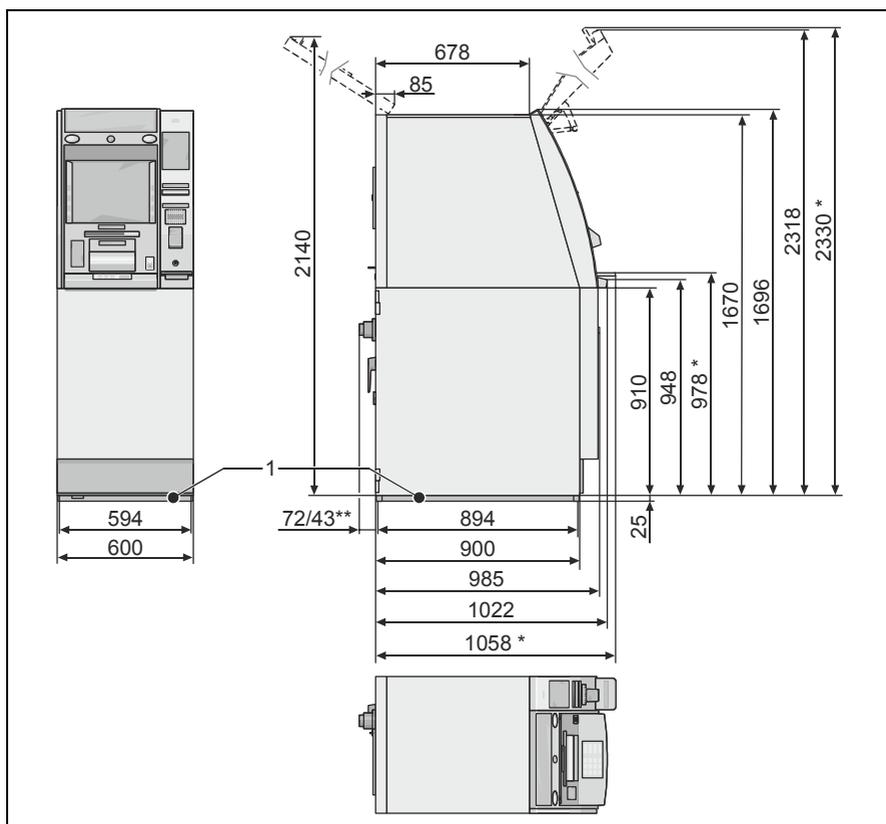


1 Установочная рама

* Данные размеры относятся только к банкоматам с устройством считывания штрихкодов.

** Стандартный замок: 43 мм
Замок заказчика: макс. 72 мм

CINEO C4060 с 5-кассетным RM3



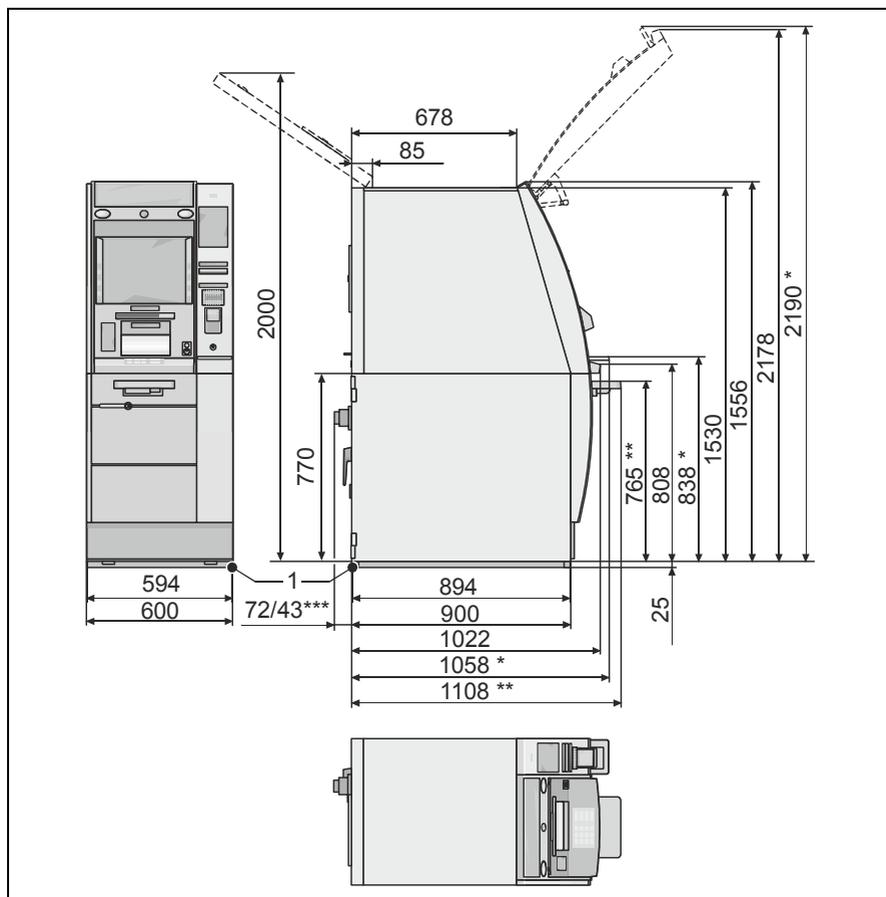
1 Установочная рама

* Данные размеры относятся только к банкоматам с устройством считывания штрихкодов.

** Стандартный замок: 43 мм
Замок заказчика: макс. 72 мм

Банкомат с передней загрузкой с дизайнерской дверью

CINEO C4060 с 4-кассетным RM3



1 Установочная рама

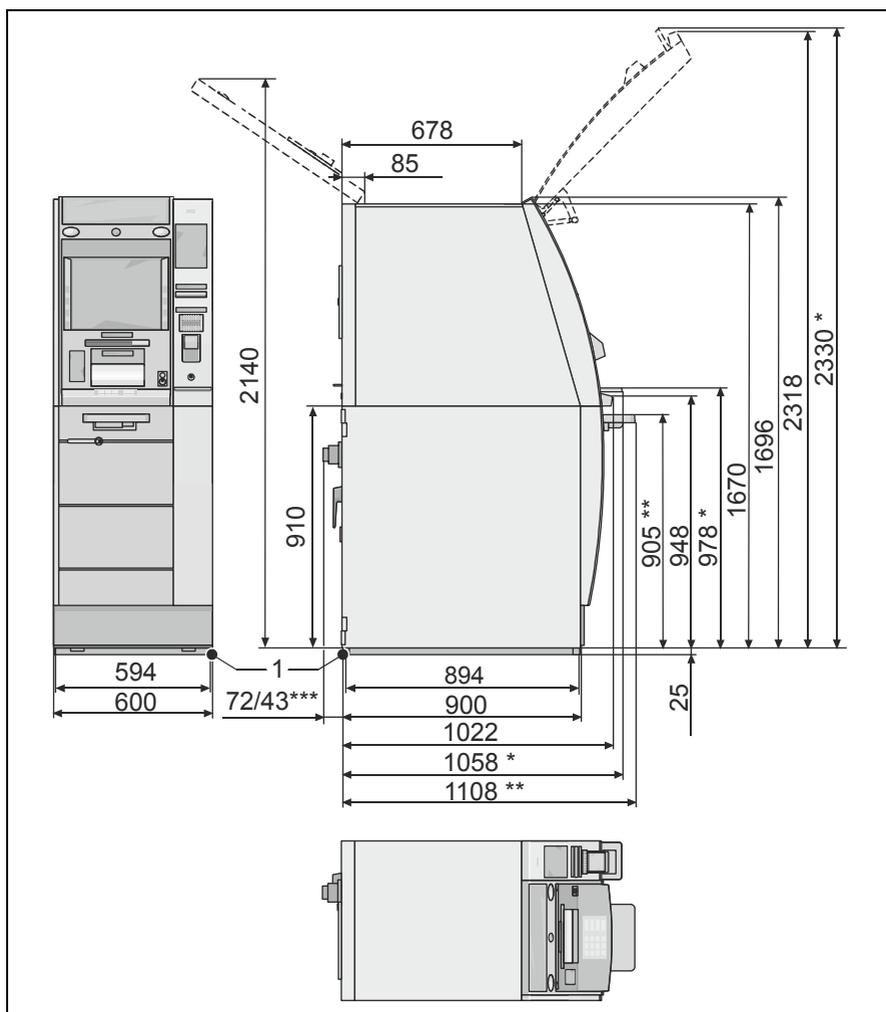
* Данные размеры относятся только к банкоматам с устройством считывания штрихкодов.

** Данные размеры относятся только к банкоматам с полкой для сумки.

*** Стандартный замок: 43 мм

Замок заказчика: макс. 72 мм

CINEO C4060 с 5-кассетным RM3



1 Установочная рама

* Данные размеры относятся только к банкоматам с устройством считывания штрихкодов.

** Данные размеры относятся только к банкоматам с полкой для сумки.

*** Стандартный замок: 43 мм
Замок заказчика: макс. 72 мм

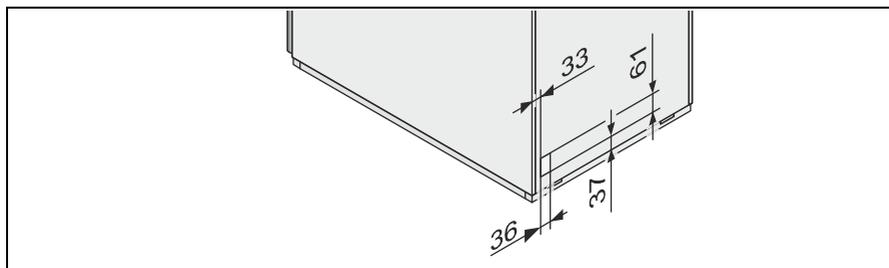
Размеры кабельных вводов

- i** Обзор кабельных вводов см. также в разделе «Сетевые кабели и кабели передачи данных».
- На следующих иллюстрациях изображен банкомат с дизайнерской дверью или лицевой панелью. Информация в равной степени касается банкоматов со стандартными дверями или лицевыми панелями.

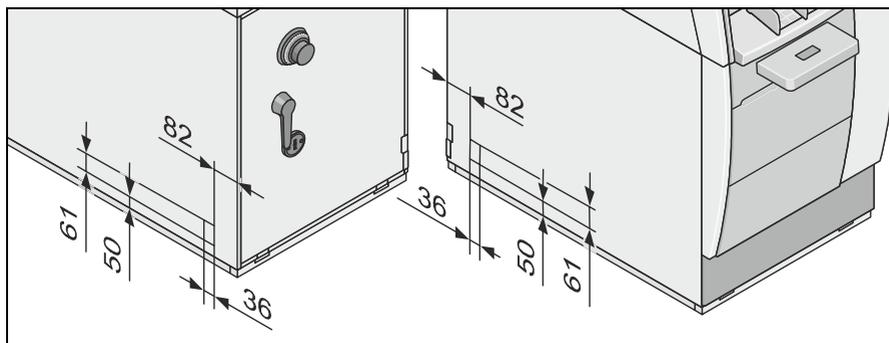
Сейф UL

- i** Указанные параметры кабельных вводов действуют только для банкомата CINEO C4060 с сейфом UL и относятся как к 4-кассетному, так и к 5-кассетному диспенсеру.

Сейф UL с передней загрузкой



Сейф UL с задней загрузкой

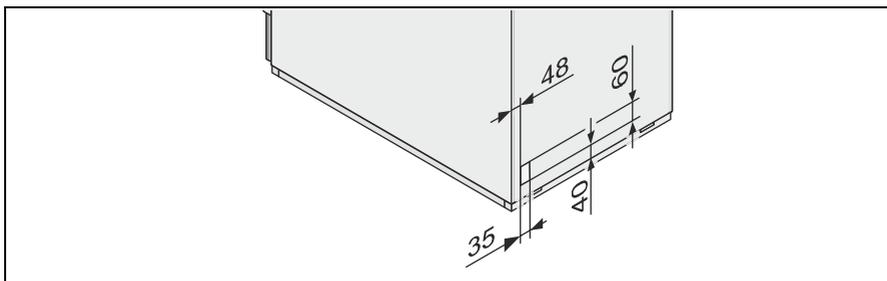


Сейф CEN L4

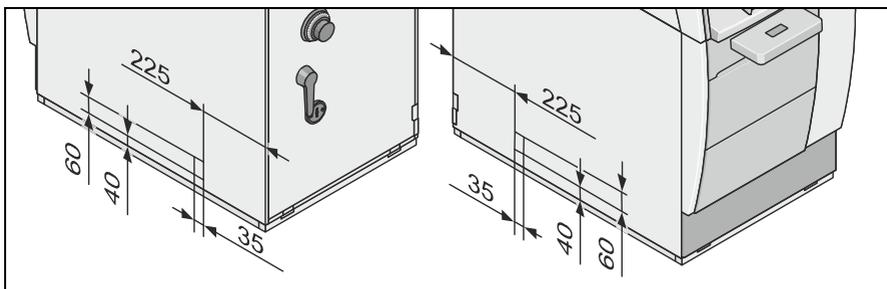


Указанные параметры кабельных вводов действуют только для банкомата CINEO C4060 с сейфом UL и относятся как к 4-кассетному, так и к 5-кассетному диспенсеру.

С передней загрузкой, с сейфом CEN L4



С задней загрузкой, с сейфом CEN L4



Варианты установки различных моделей банкоматов

i На следующих иллюстрациях изображен банкомат с дизайнерской дверью или лицевой панелью. Информация в равной степени касается банкоматов со стандартными дверями или лицевыми панелями.

i По соображениям безопасности установку банкомата с задней загрузкой рекомендуется выполнять через стену (см. варианты размещения с коробом).
 В случае свободной установки банкомата с задней загрузкой или в случае установки банкомата с передней загрузкой необходимо предварительно связаться со страховой компанией.
 При возникновении сомнений Вы также можете проконсультироваться с Вашим экспертом по установке от компании Wincor Nixdorf.

Возможность размещения	Передняя загрузка с		Задняя загрузка с	
	4-касс. RM3	5-касс. RM3	4-касс. RM3	5-касс. RM3
Установка без короба (свободная установка банкомата внутри помещения)	да	да	да	да
Установка в полностью утепленном коробе	нет	нет	да	да
Установка банкомата с оконным коробом	нет	нет	да	да
Установка с коробом для наполовину утепленного банкомата	да	да	да	да

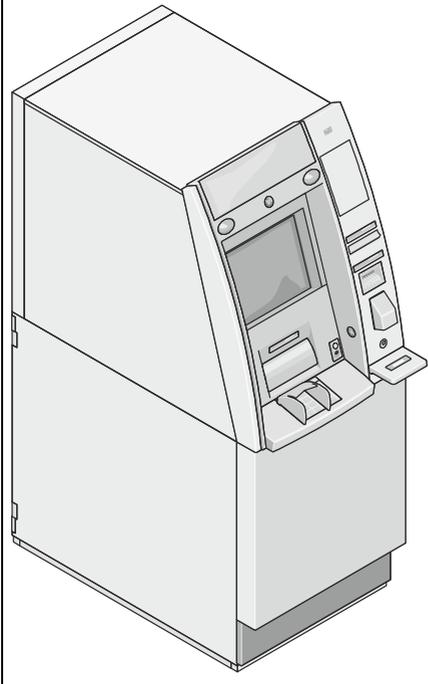


При наличии различных возможностей размещения банкомата учитывайте соответствующие зоны для работы с банкоматом и техобслуживания (см. раздел «Требуемые зоны для работы с банкоматом и техобслуживания»).

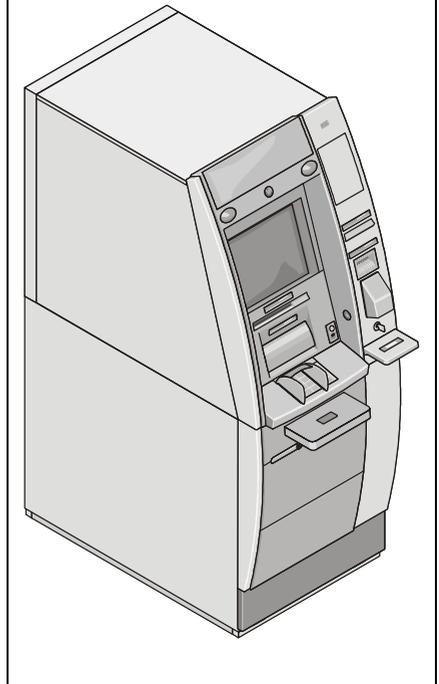
Для монтажной зоны, предусмотренной для монтажа корпуса, требуется использование соответствующего инструмента с небольшой монтажной глубиной (см. раздел «Требуемые зоны для работы с банкоматом и техобслуживания»).

Установка без корпуса (свободная установка банкомата внутри помещения)

Стандартная дверь/лицевая панель



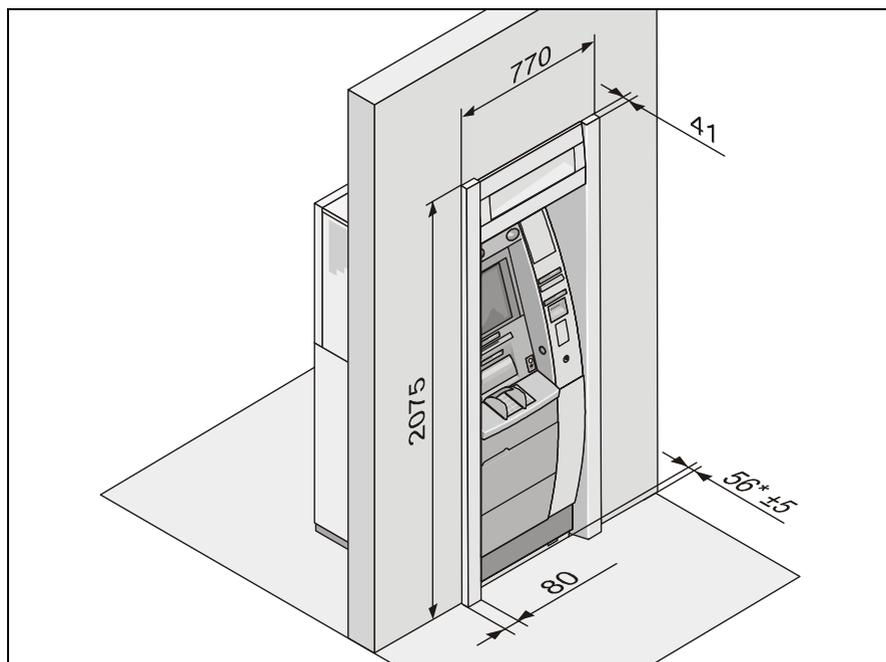
Дизайнерская дверь/лицевая панель



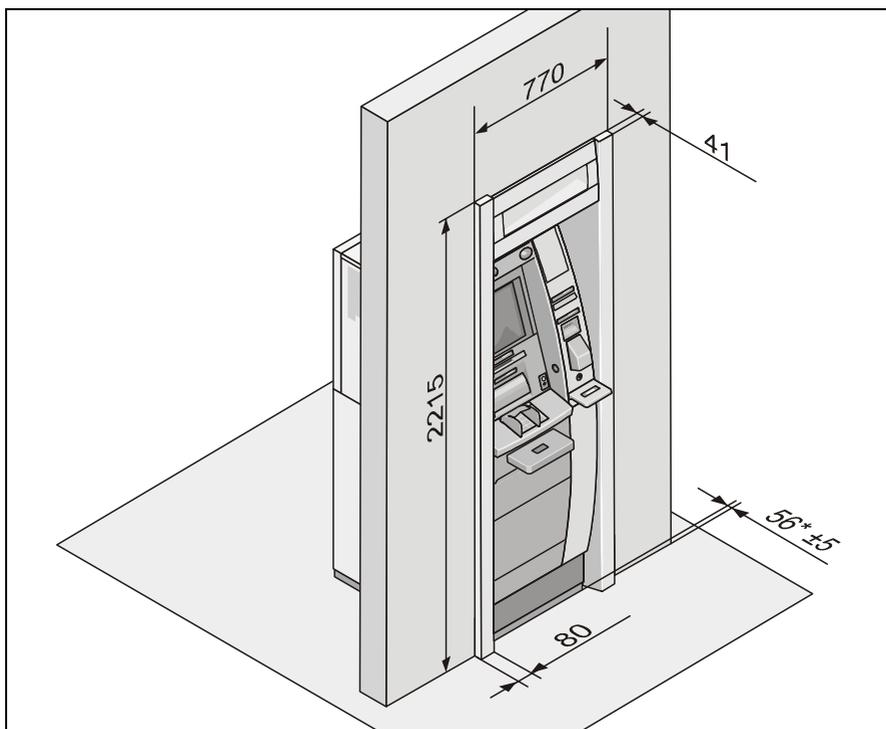
Установка в полностью утепленном коробе

Полностью утепленный короб с надстройкой для логотипа

CINEO C4060 с 4-кассетным RM3



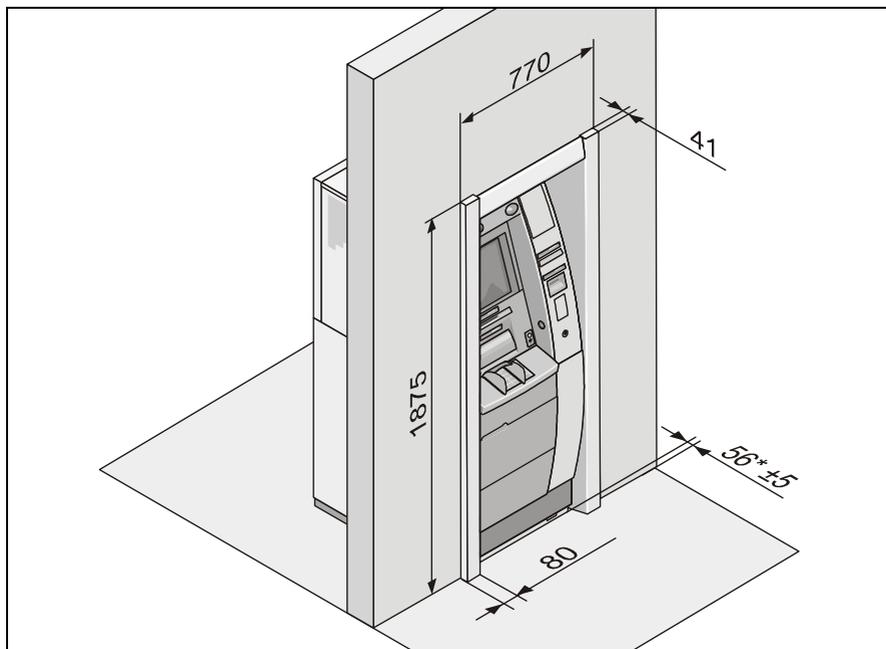
- * При монтаже банкомата CINEO C4060 в полностью утепленном коробе банкомат не полностью прилегает к переднему краю стены. Это необходимо учитывать при укладке настила пола (см. главу «Установка», раздел «Установка в полностью утепленном коробе»).

CINEO C4060 с 5-кассетным RM3

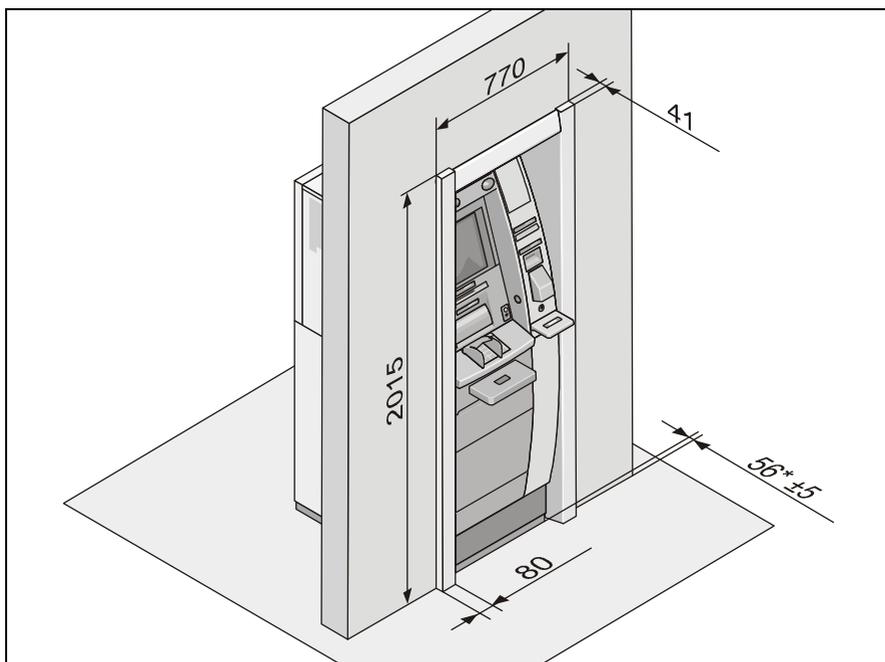
- * При монтаже банкомата CINEO C4060 в полностью утепленном коробе банкомат не полностью прилегает к переднему краю стены. Это необходимо учитывать при укладке настила пола (см. главу «Установка», раздел «Установка в полностью утепленном коробе»).

Полностью утепленный короб без надстройки для логотипа

CINEO C4060 с 4-кассетным RM3



- * При монтаже банкомата CINEO C4060 в полностью утепленном коробе банкомат не полностью прилегает к переднему краю стены. Это необходимо учитывать при укладке настила пола (см. главу «Установка», раздел «Установка в полностью утепленном коробе»).

CINEO C4060 с 5-кассетным RM3

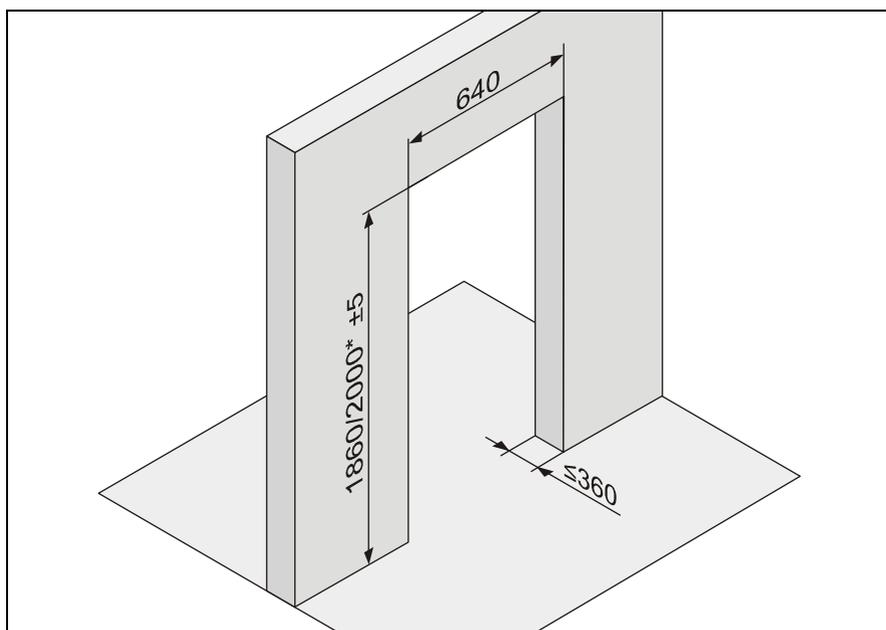
- * При монтаже банкомата CINEO C4060 в полностью утепленном коробе банкомат не полностью прилегает к переднему краю стены. Это необходимо учитывать при укладке настила пола (см. главу «Установка», раздел «Установка в полностью утепленном коробе»).

Стенной проем для установки банкомата в полностью утепленном коробе

Если банкомат CINEO C4060 с полностью утепленным коробом устанавливается в стене, то необходимо подготовить проем согласно приведенному ниже чертежу.



Проём применяется для полностью утепленного короба как с надстройкой для логотипа, так и без него.



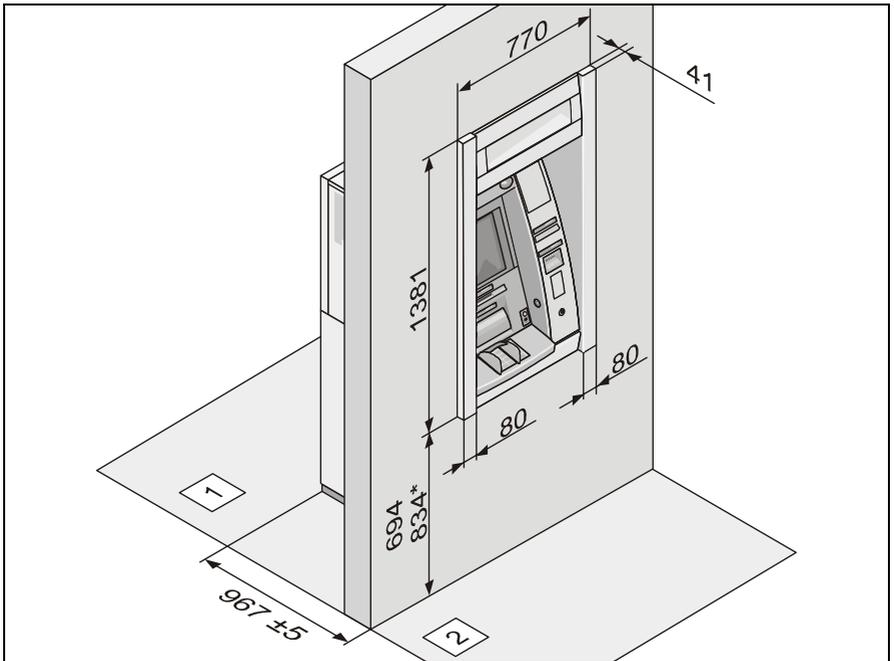
* Для банкоматов с 5-кассетным RM3

Установка банкомата с оконным коробом

- i** Установка банкомата в оконном коробе возможна для банкоматов с задней загрузкой как со стандартным замком, так и с замком заказчика.

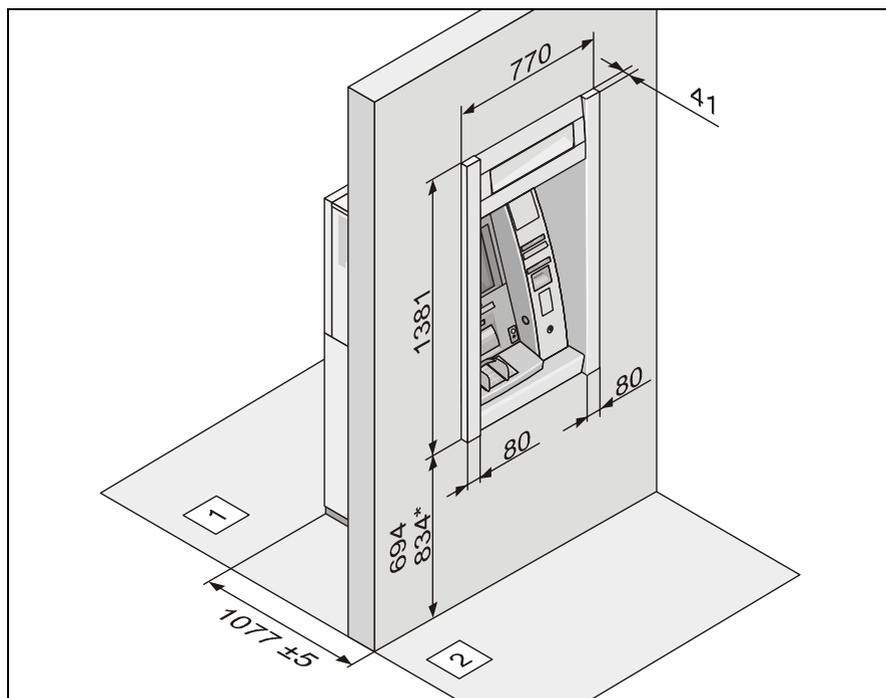
Оконный короб с надстройкой для логотипа

Короб для стен толщиной до макс. 50 мм



- 1 Внутренняя сторона стены (сторона банкомата)
- 2 Внешняя сторона стены

* Для банкоматов с 5-кассетным RM3

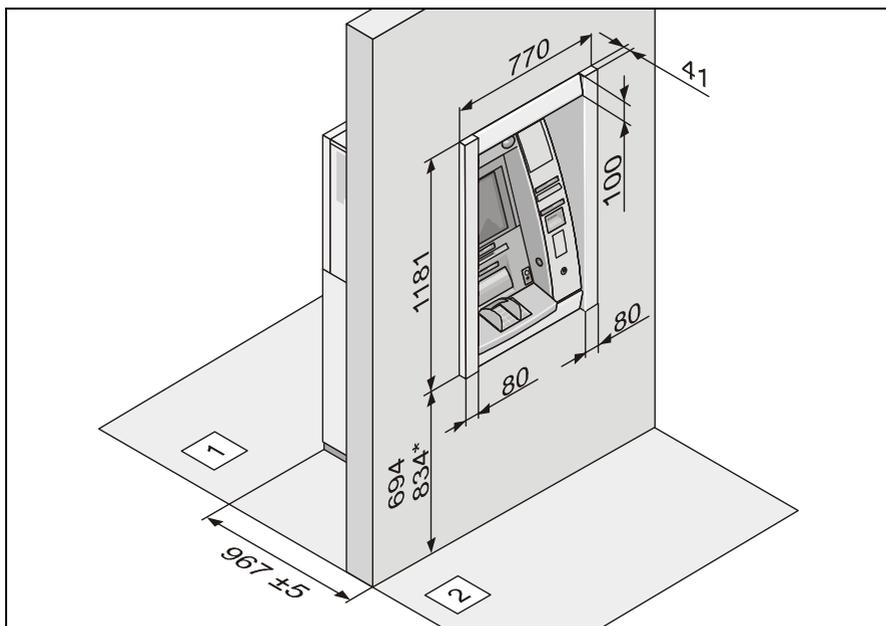
Короб для стен толщиной до макс. 160 мм

- 1 Внутренняя сторона стены (сторона банкомата)
- 2 Внешняя сторона стены

* Для банкоматов с 5-кассетным RM3

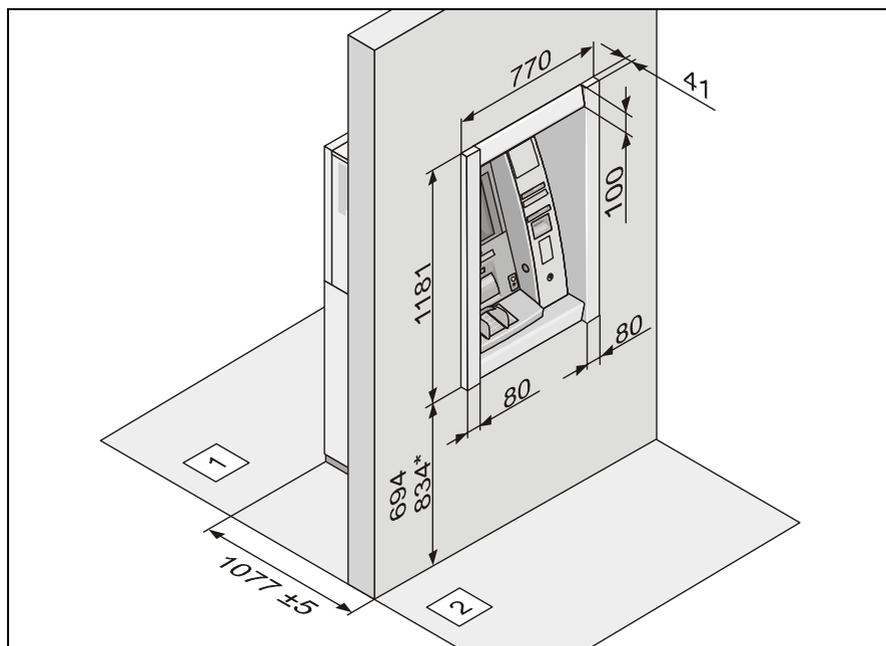
Оконный короб без логотипа

Короб для стен толщиной до макс. 50 мм



- 1 Внутренняя сторона стены (сторона банкомата)
- 2 Внешняя сторона стены

* Для банкоматов с 5-кассетным RM3

Короб для стен толщиной до макс. 160 мм

- 1 Внутренняя сторона стены (сторона банкомата)
- 2 Внешняя сторона стены

* Для банкоматов с 5-кассетным RM3

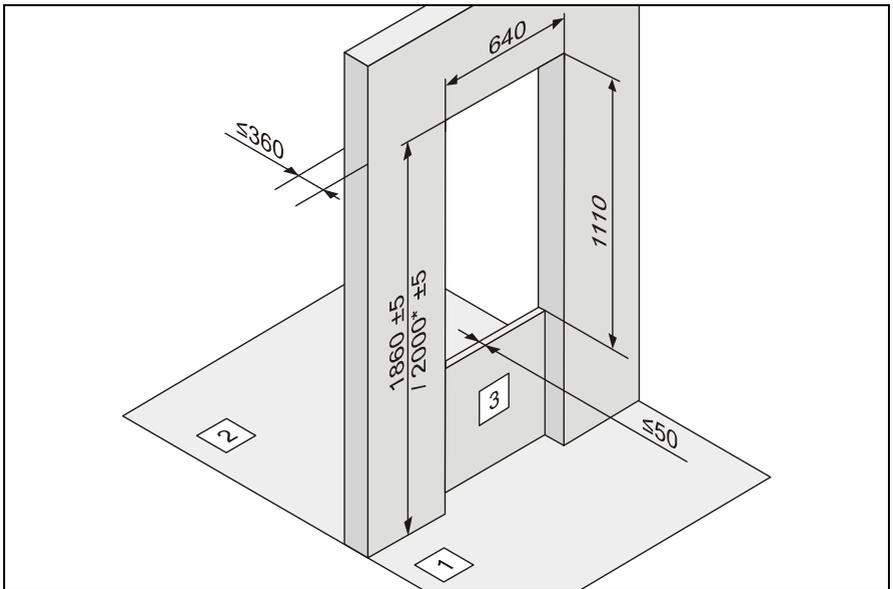
Стенной проем для установки банкомата с оконным коробом

Если банкомат CINEO C4060 с оконным коробом устанавливается в стене, то необходимо подготовить проем согласно приведенному ниже чертежу.

i Между лицевой стороной CINEO C4060 и траверсой стены должен оставаться вентиляционный зазор минимум 20 мм. Над ним также запрещено делать надстройку.

Проем применяется для оконного короба как с надстройкой для логотипа, так и без нее.

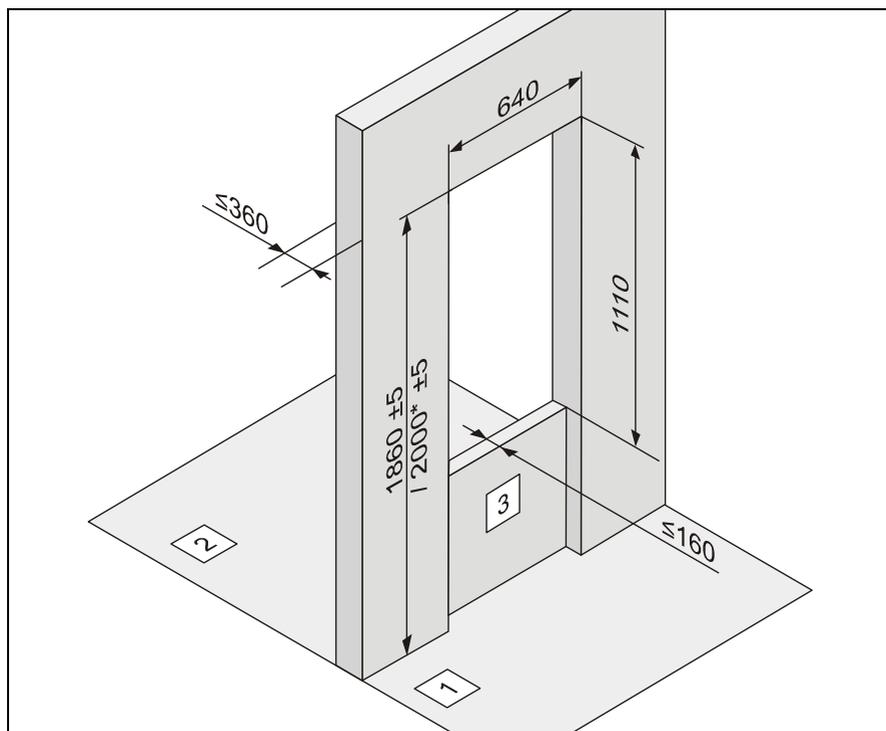
Толщина стены 50 мм



- 1 Внутренняя сторона стены (сторона банкомата)
- 2 Внешняя сторона стены
- 3 Траверса стены

* Для банкоматов с 5-кассетным RM3

Толщина стены 160 мм



1 Внутренняя сторона стены (сторона банкомата)

2 Внешняя сторона стены

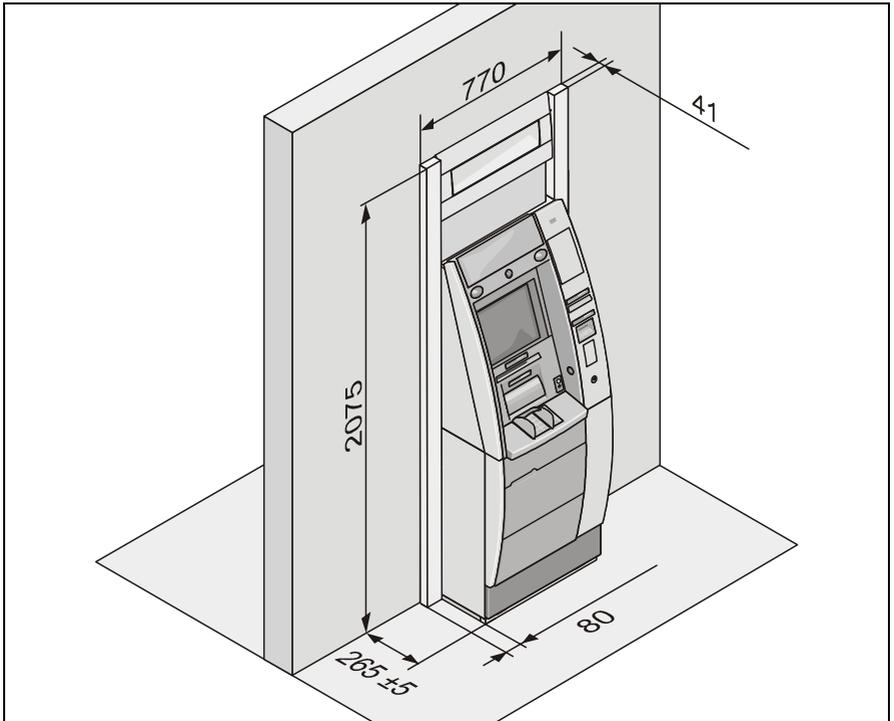
3 Траверса стены

* Для банкоматов с 5-кассетным RM3

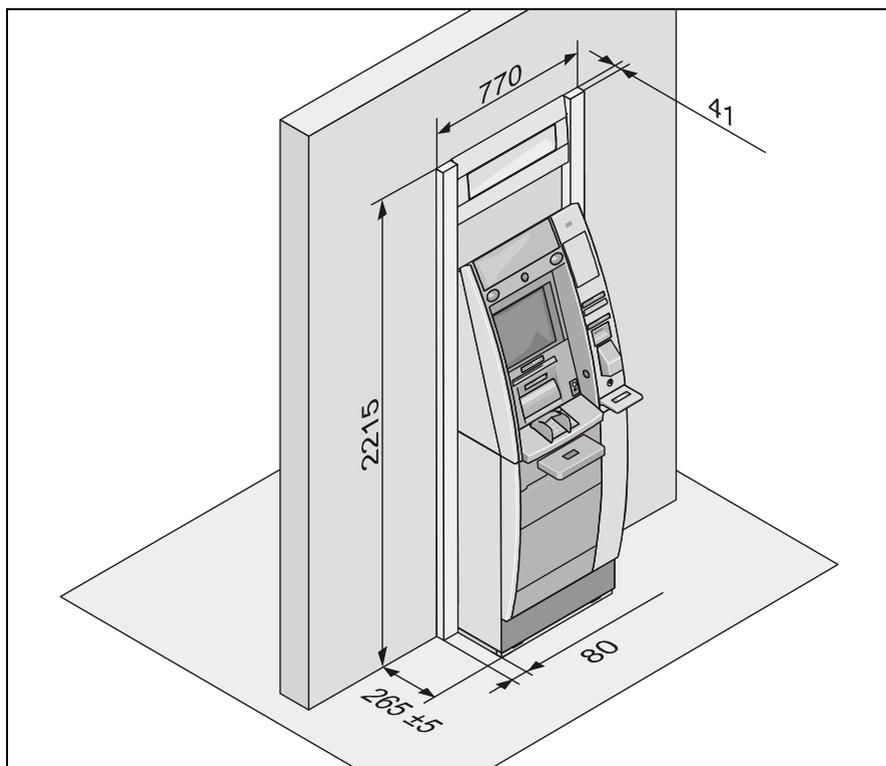
Установка с коробом для наполовину утопленного банкомата

Короб для наполовину утопленного банкомата с надстройкой для логотипа

CINEO C4060 с 4-кассетным RM3

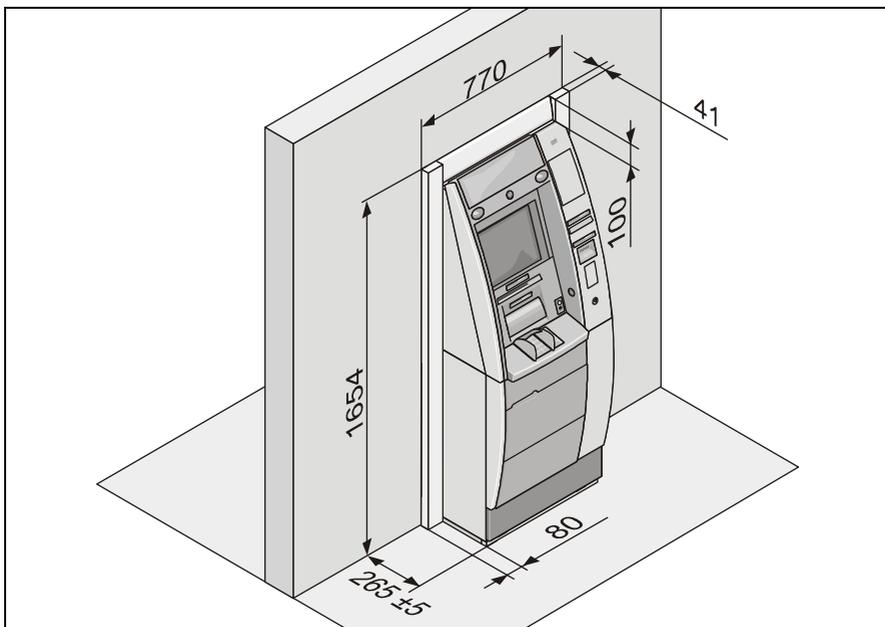


CINEO C4060 с 5-кассетным RM3

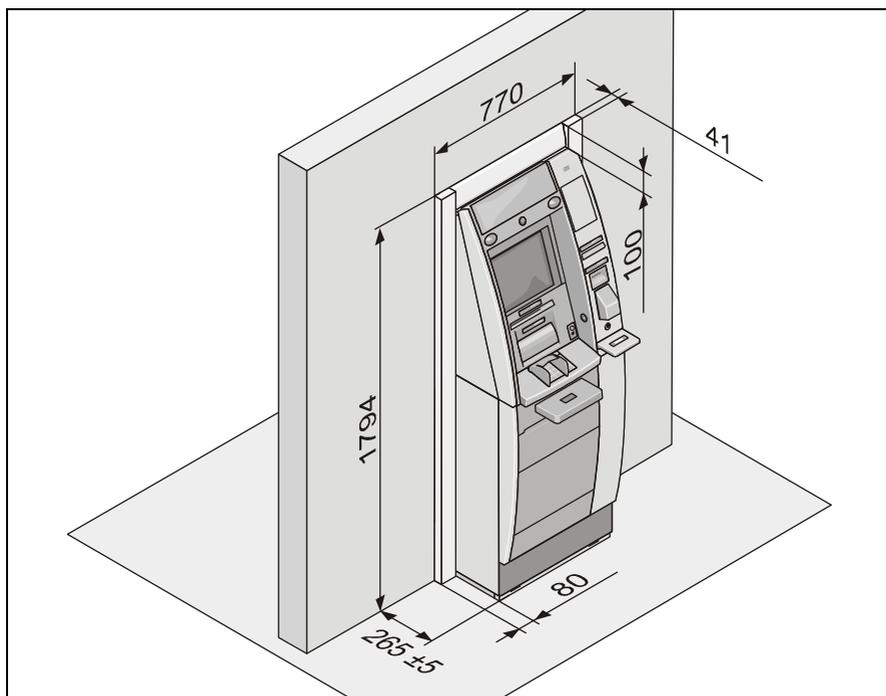


Короб для наполовину утопленного банкомата без надстройки для логотипа

CINEO C4060 с 4-кассетным RM3



CINEO C4060 с 5-кассетным RM3

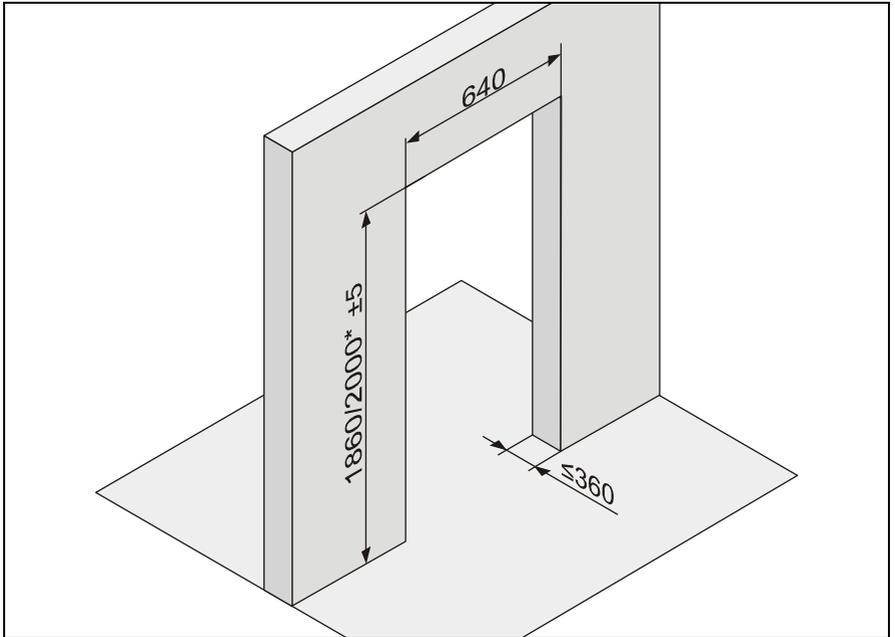


Стенной проем для установки банкомата в наполовину утепленном коробе

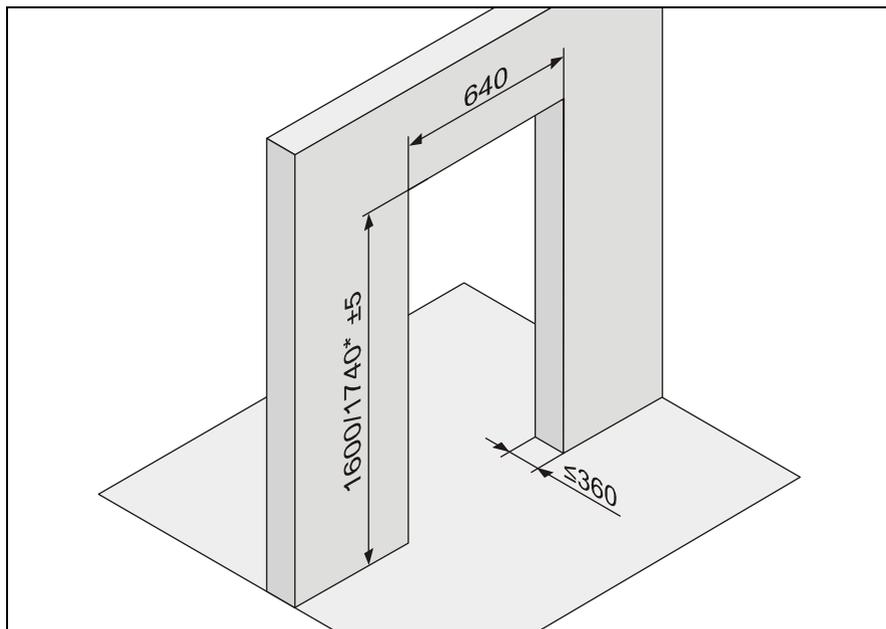
Если банкомат CINEO C4060 с наполовину утепленным коробом устанавливается в стене, то необходимо подготовить проем согласно приведенному ниже чертежу.

i Для надстройки с логотипом требуется более высокий проем.

Стенной проем для установки банкомата в наполовину утепленном коробе с логотипом



* Для банкоматов с 5-кассетным RM3

Стенной проем для установки банкомата в наполовину утепленном коробе без логотипа

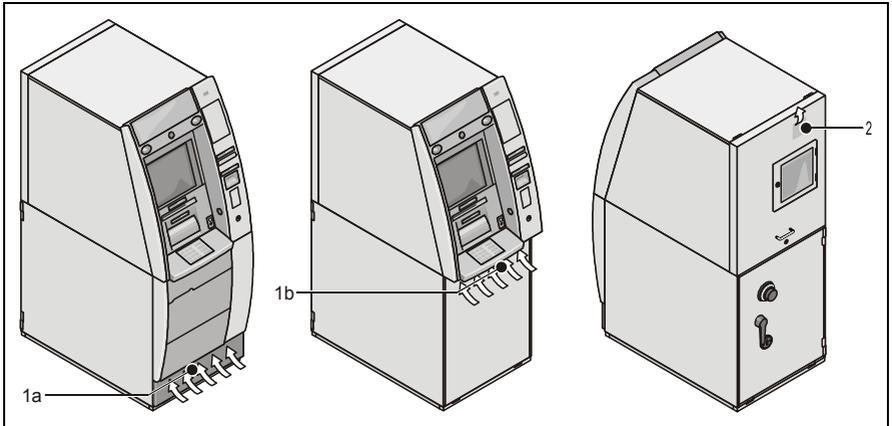
* Для банкоматов с 5-кассетным RM3

Вентиляционное отверстие



На следующих иллюстрациях изображен банкомат с дизайнерской дверью или лицевой панелью. Информация в равной степени касается банкоматов со стандартными дверями или лицевыми панелями.

На задней стороне банкомата сверху встроен вентилятор принудительной вентиляции. Необходимо следить за тем, чтобы расстояние до стены в зоне вентиляционного отверстия было по крайней мере 50 мм (см. также раздел «Требуемые зоны для работы с банкоматом и техобслуживания»).



- 1a Отверстие для поступления воздуха
- 1b Отверстие для поступления воздуха с оконным коробом
- 2 Воздуховыпускное отверстие

Установка при незаверш. строительных работах



Если при установке банкомата еще не завершены отделочные работы, банкомат необходимо обязательно защитить от загрязнения строительной пылью. С этой целью банкомат можно закрыть защитной пленкой, используемой для упаковки банкомата при его поставке.

Требуемые зоны для работы с банкоматом и техобслуживания

На следующих изображениях приведены размеры зон, необходимых для работы с банкоматом и его техобслуживания для моделей банкоматов с передней и задней загрузкой.



Зона вентиляции



Зона для работы с банкоматом и техобслуживания



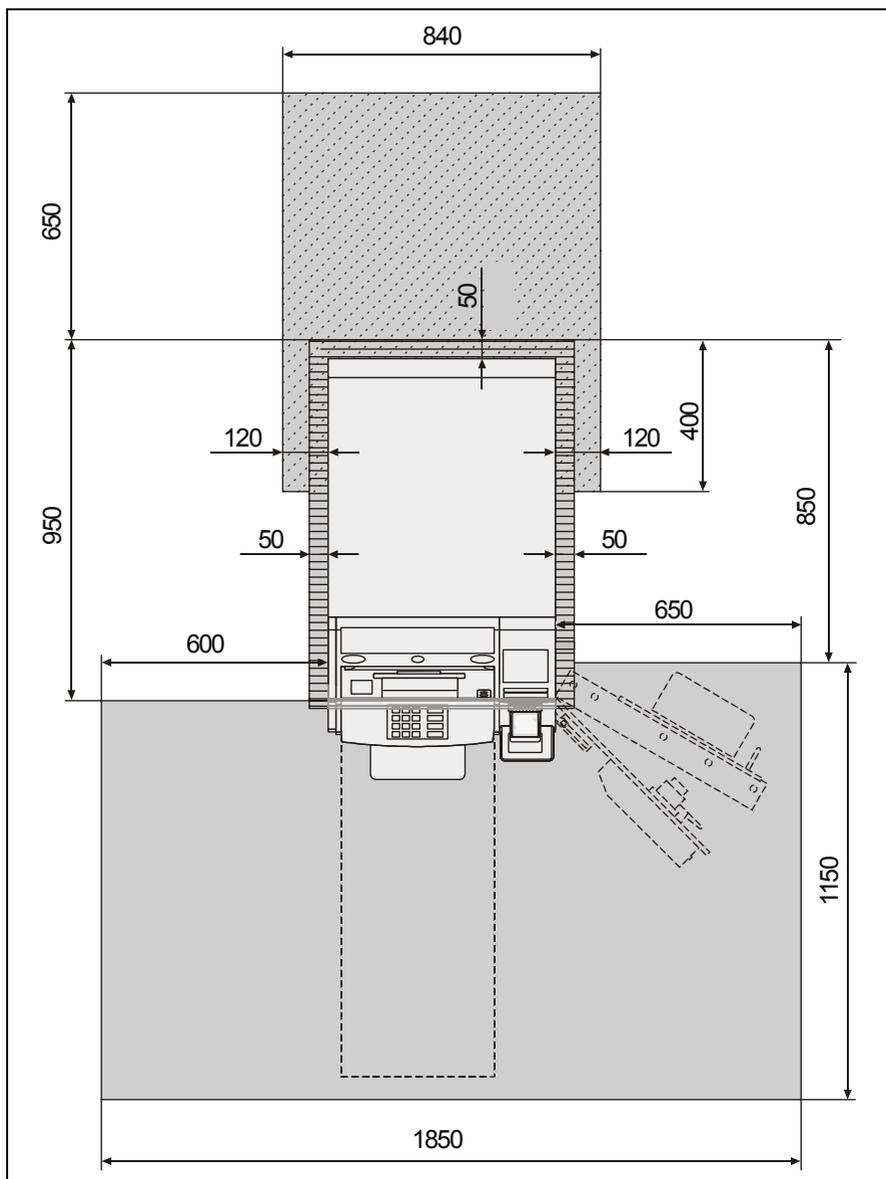
Монтажная зона для установки с коробом



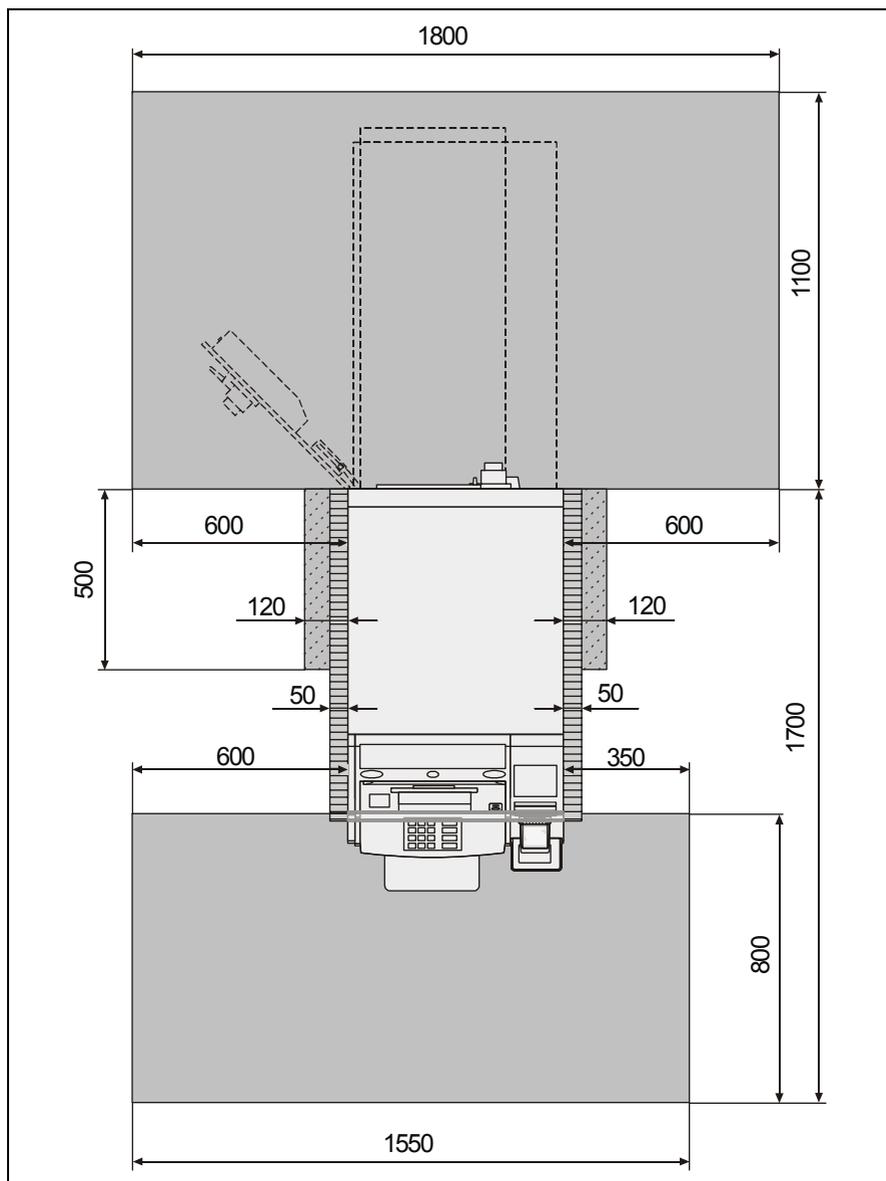
При работе в монтажной зоне, предусмотренной для монтажа короба, требуется использование соответствующего инструмента с небольшой монтажной глубиной.

(См. рисунки на следующих страницах)

Банкомат с передней загрузкой



Банкомат с задней загрузкой



Требования к установочной площадке

Установочная площадка должна быть расположена горизонтально и находиться на одном уровне с полом. При необходимости скомпенсируйте неровности пола, подложив под площадку листы из нержавеющей стали. Компенсация неровностей пола не входит в процедуру установки банкомата, ее должен обеспечить заказчик.

При выборе места размещения необходимо обеспечить следующее:

- освещение помещения должно быть ярким, должны отсутствовать отраженный свет и зеркальные отражения; не допускается попадание солнечных лучей на экран или дисплей, а также в объектив камеры;
- вблизи зоны работы с банкоматом также должны соблюдаться требования к условиям окружающей среды (см. «Приложение», раздел «Технические данные»);
- не допускать повреждения возможно имеющейся системы обогрева пола, энерго- и/или телекоммуникаций и т. п. крепежными отверстиями.

При необходимости следует принять соответствующие меры предосторожности.



При выборе места размещения необходимо учитывать эмиссию шума.

Работающие вентиляторы или уровень шума транзакции могут оказывать негативное воздействие при нахождении в непосредственной близости от банкомата, в связи с чем, при необходимости, следует принять соответствующие меры по снижению уровня шума (например, установить звукоизоляционные стенки и т. п.).

При этом необходимо учитывать условия окружающей среды, действительные для банкомата (см. «Приложение», раздел «Технические данные»), а также зоны обслуживания (см. раздел «Требуемые зоны для работы с банкоматом и техобслуживания»).

Несущая способность

Необходимо обеспечить достаточную несущую способность установочной площадки. Информация о массе банкомата приведена в «Приложении», в разделе «Монтажные характеристики».

Указания по укреплению пола

Для обеспечения надежности в соответствии с национальными предписаниями или документацией предприятий по страхованию имущества банкомат необходимо привинтить к несущему фундаменту опорной поверхности.

Защита от выламывания согласно EN и VdS



Согласно действующим предписаниям VdS 2450 и EN 1143-1 сейф и установочная рама.

Поэтому монтаж CEN-сейфов разрешается только с сертифицированными и допущенными к применению установочными рамами.

При несоблюдении предписаний допуск CEN недействителен.

Банкомат необходимо привинтить к несущему фундаменту опорной поверхности или вмонтировать его в подходящую фундаментную плиту.

Использование предписанных нами крепежных материалов позволяет обеспечить следующую прочность на выламывание в зоне между установочной рамой и сейфом:

Степень сопротивления (Resistance grade)	Требуемое минимальное усилие
L4	50 кН
III	50 кН
IV	100 кН

Для защиты от выламывания пользователь должен подготовить соответствующий фундамент. Рекомендуется армированный бетон В25 (EN206 C20/25) или более высокого класса.



По стандарту CEN установка на разъемные или неразъемные фальшполы, а также на монолитный «плавающий» пол не допускается.

В случае отклонений от схемы крепления, описанной в разделе «Монтаж установочной рамы» главы «Установка», обязательно требуется разрешение от страховой компании.

Установочная рама

Общие сведения

При установке банкомата CINEO C4060 в обязательном порядке необходим монтаж установочной рамы.

Установочная рама крепится к полу в соответствующих точках крепления (см. раздел «Схемы расположения отверстий»).

Затем банкомат (сейф) привинчивается к установочной раме.

Крепление сейфа к установочной раме зависит от конструкции сейфа (UL, CEN L4, CEN III, CEN IV). В случае CEN-сейфов конструкция сейфа различаются по степени безопасности. Информация о степени безопасности размещена на внутренней стороне двери сейфа.

Неиспользованные отверстия для кабельных вводов должны быть закрыты заглушками.



Крепежные материалы см. в разделе «Крепежные комплекты» главы «Установка».

Указания по креплению установочной рамы

Установочная рама независимо от конструкции сейфа (UL, CEN L4, CEN III, CEN IV) крепится к полу в **четырёх** точках крепления. Для этого используются точки крепления (1). Точки крепления (2) служат дублирующими точками крепления (см. следующие рисунки).

Входящую в комплект поставки монтажную раму можно использовать для моделей банкомата с передней и задней загрузкой. При этом необходимо учитывать положение установочной рамы.



Если крепежный комплект не был заказан, можно использовать аналогичный крепежный материал.

Размеры точек крепления сейфа

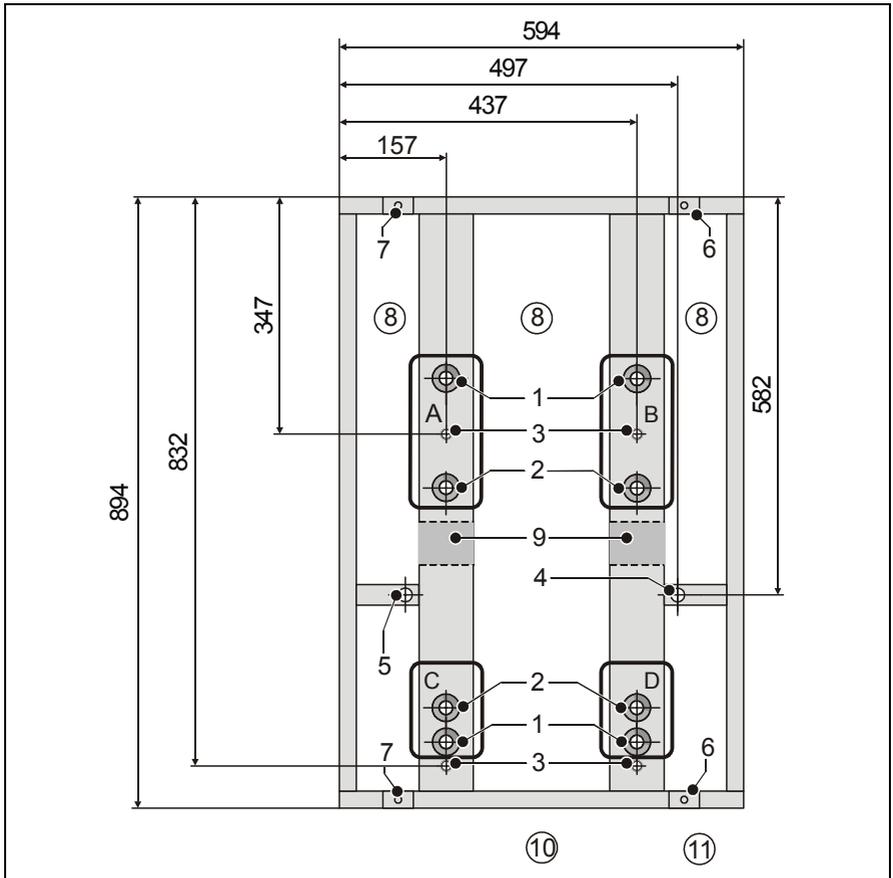


Установочную раму необходимо закрепить одним стержнем с резьбой на каждую группу отверстий от А до D. Всего для крепления установочной рамы используется четыре стержня с резьбой.

На следующем рисунке приводятся размеры точек крепления сейфа в зависимости от кромки установочной рамы.

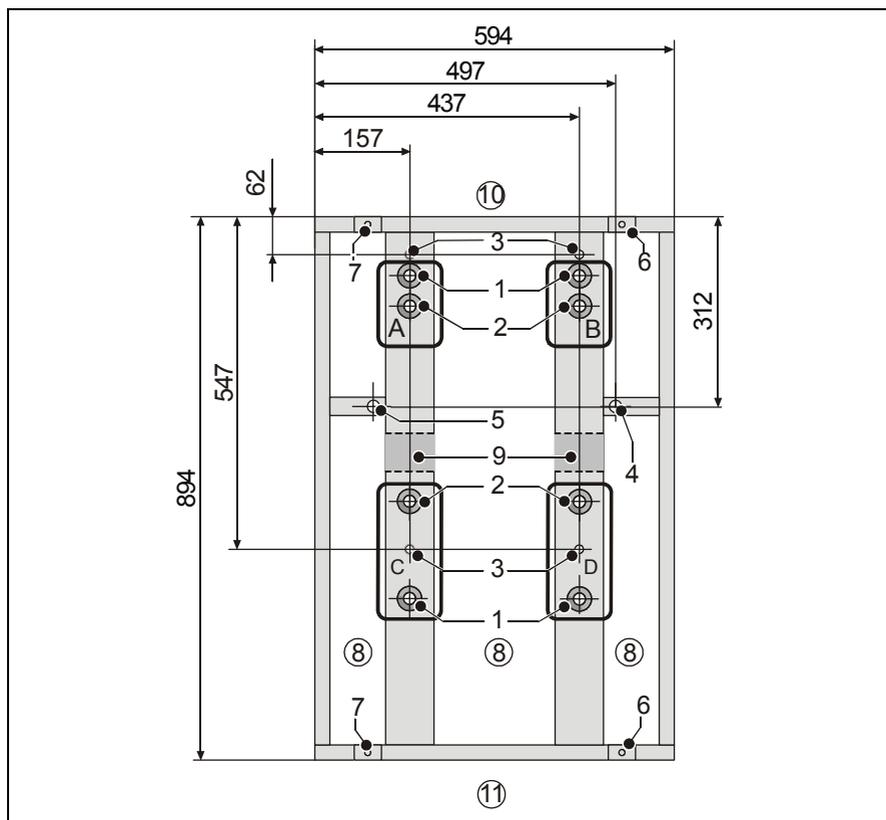
(См. рисунки на следующих страницах)

Передняя загрузка



- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 1 Точки крепления установочной рамы 2 Дублирующие точки крепления установочной рамы 3 Точки крепления сейфа 4 Точка крепления датчика выламывания 5 Не используется | <ul style="list-style-type: none"> 6/7 Кабельные вводы в установочную раму 8 Места для подвода кабеля 9 Кабельные проходы под установочной рамой 10 Эта сторона должна быть всегда направлена в сторону двери сейфа. 11 Сторона панели управления |
|---|--|

Задняя загрузка



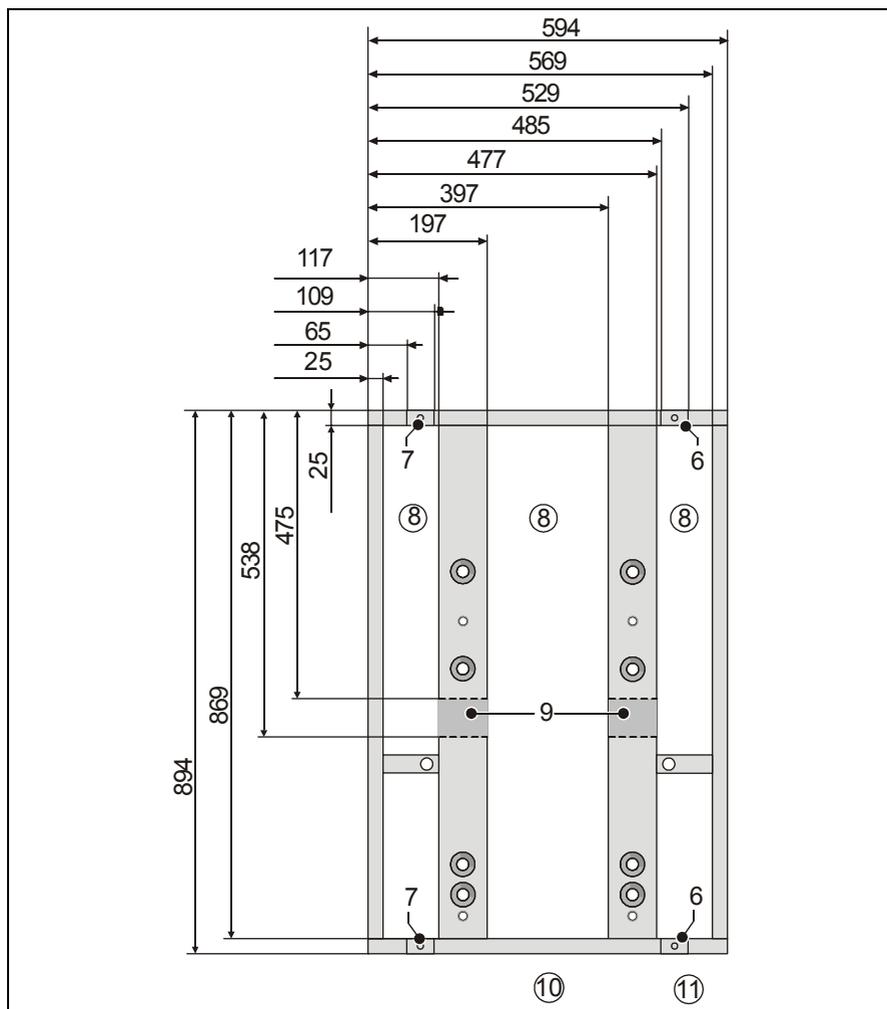
- | | |
|---|---|
| 1 Точки крепления установочной рамы | 6/7 Кабельные вводы в установочную раму |
| 2 Дублирующие точки крепления установочной рамы | 8 Места для подвода кабеля |
| 3 Точки крепления сейфа | 9 Кабельные проходы под установочной рамой |
| 4 Точка крепления датчика выламывания | 10 Эта сторона должна быть всегда направлена в сторону двери сейфа. |
| 5 Не используется | 11 Сторона панели управления |

Размеры кабельных вводов

На следующем рисунке приводятся размеры кабельных вводов в зависимости от кромки установочной рамы.

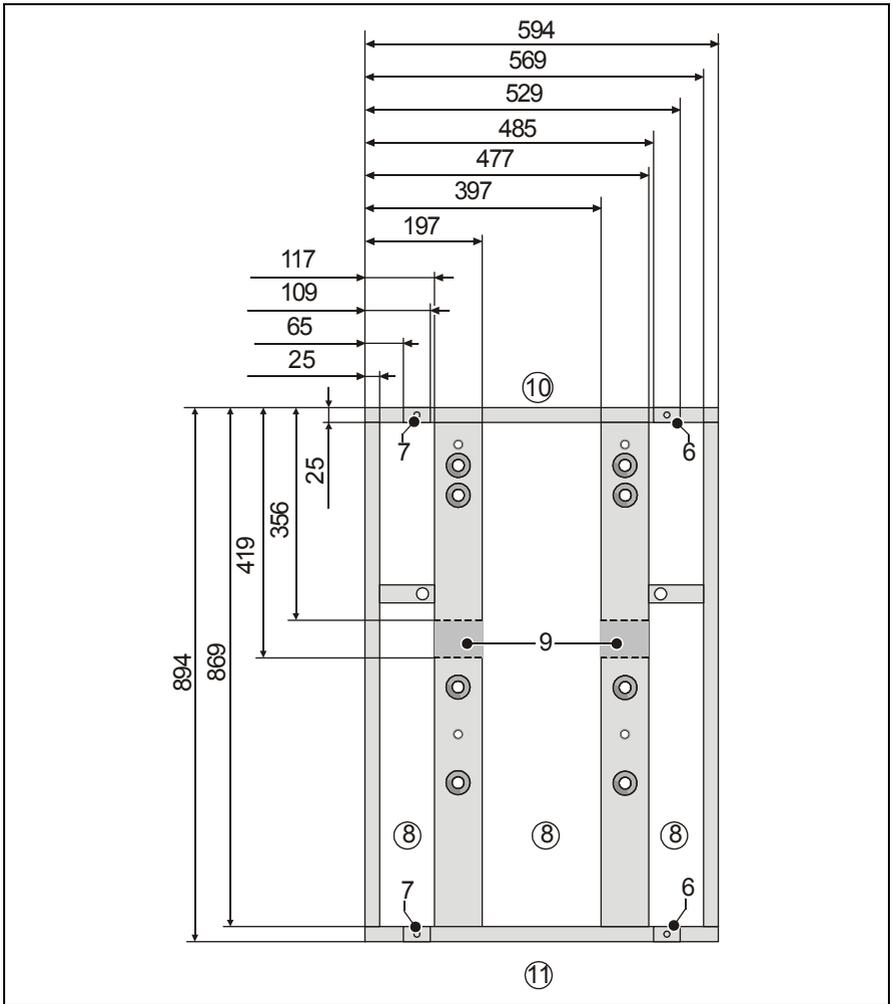
(См. рисунки на следующих страницах)

Передняя загрузка



- 6/7 Кабельные вводы в установочную раму
- 8 Места для подвода кабеля
- 9 Кабельные проходы под установочной рамой
- 10 Эта сторона должна быть всегда направлена в сторону двери сейфа.
- 11 Сторона панели управления

Задняя загрузка



- 6/7 Кабельные вводы в установочную раму
- 8 Места для подвода кабеля
- 9 Кабельные проходы под установочной рамой
- 10 Эта сторона должна быть всегда направлена в сторону двери сейфа.
- 11 Сторона панели управления

Датчик выламывания



Во всех сейфах предусмотрены отверстия для датчика выламывания.

Для обеспечения возможности установки датчика выламывания после завершения установки банкомата отверстие для датчика необходимо просверлить во время монтажа установочной рамы.

Перед креплением датчика выламывания необходимо очистить просверленное отверстие от пыли и установить в него дюбель с крепежным раствором (например, распорный дюбель UPAT, аэрозольный баллончик с цементирующим раствором Fischer R M).

Данные действия позволят наладчику сигнализации беспрепятственно установить датчик выламывания в сейф по окончании монтажа банкомата (см. также рисунок «Схема крепления» в соответствующих разделах главы «Установка»).

Размеры отверстия и дюбеля согласовываются с местным наладчиком сигнализации. Максимальный диаметр гнезда дюбеля составляет:

- 20 мм в установочной раме;
- 20 мм в сейфе.

Крепеж (стержень с резьбой, дюбель) подготавливается на месте установки (наладчиком сигнализации). Длина стержня с резьбой зависит от используемой установочной рамы (см. также главу «Установка»).



В сейфе под RM3 запрещается прокладывать какие-либо сетевые кабели и линии передачи данных.

Схемы расположения отверстий

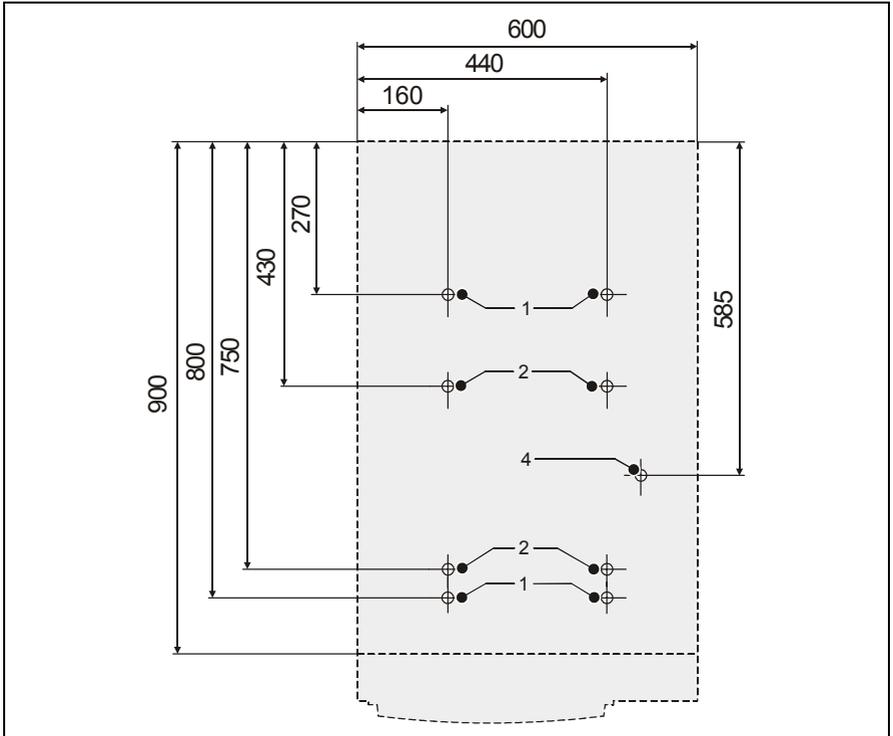
На следующих рисунках указаны отверстия для крепления банкомата CINEO C4060 к установочной раме по отношению к кромке банкомата.



Установочная рама с каждой стороны на 3 мм меньше, чем сейф.

(Рисунок см. на следующей странице)

Схема расположения отверстий (передняя загрузка)



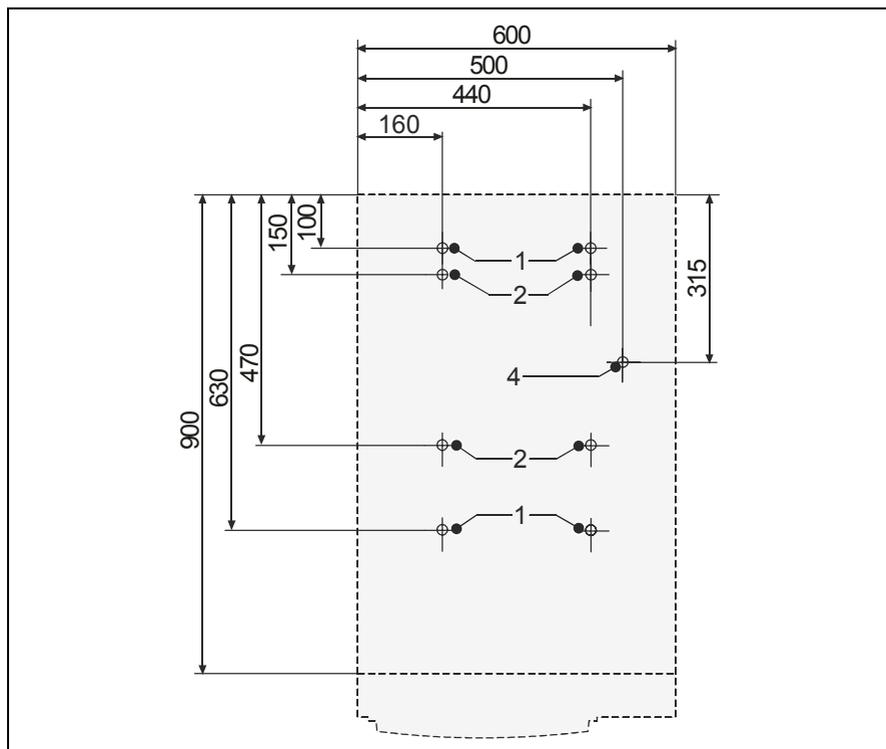
- 1 Точки крепления установочной рамы
- 2 Дублирующие точки крепления установочной рамы
- 4 Датчик выламывания

Глубина отверстий:

Отверстия установочной рамы: мин. 125 мм в бетоне, диаметры отверстий даны в инструкции по монтажу баллончика, прилагаемой к крепежному комплекту.

Отверстие для датчика выламывания: мин. 40 мм в бетоне, размер отверстия и дюбеля следует согласовать с местным наладчиком сигнализации.

Схема расположения отверстий (задняя загрузка)



- 1 Точки крепления установочной рамы
- 2 Дублирующие точки крепления установочной рамы
- 4 Датчик выламывания

Глубина отверстий:

Отверстия установочной рамы: мин. 125 мм в бетоне, диаметры отверстий даны в инструкции по монтажу баллончика, прилагаемой к крепежному комплекту.

Отверстие для датчика выламывания: мин. 40 мм в бетоне, размер отверстия и дюбеля следует согласовать с местным наладчиком сигнализации.

Сетевые кабели и кабели передачи данных

Общие сведения



При вводе кабеля в банкомат снизу необходимо следить за тем, чтобы перемещение банкомата не приводило к повреждению кабелей.

Для подключения банкомата требуются гнезда для сетевого кабеля и кабеля передачи данных. По умолчанию при поставке подсоединения всех сетевых кабелей и кабелей передачи данных находятся в области кабельного ввода в сейфе. Стандартная длина приложенного сетевого кабеля составляет 2,5 м. Банкомат поставляется с завода с одним сетевым кабелем. Если требуются сетевой кабель или кабель передачи данных другой длины, их можно заказать посредством аппаратного конфигуратора, или же их должен предоставить заказчик. Расположение кабельного ввода см. на соответствующих чертежах в данном руководстве.

При прокладке кабелей в установочной раме и в сейфе банкомата можно убрать заглушки, чтобы конфекционированные кабели можно было ввести в кабельный ввод (см. чертеж). После прокладки кабеля эти заглушки должны быть снова установлены. В местах выхода кабеля в полу необходимо защитить его от перегиба или повреждения.



Следует проследить, чтобы соединительные кабели, проложенные заказчиком через установочную раму до сейфа, имели достаточную длину.

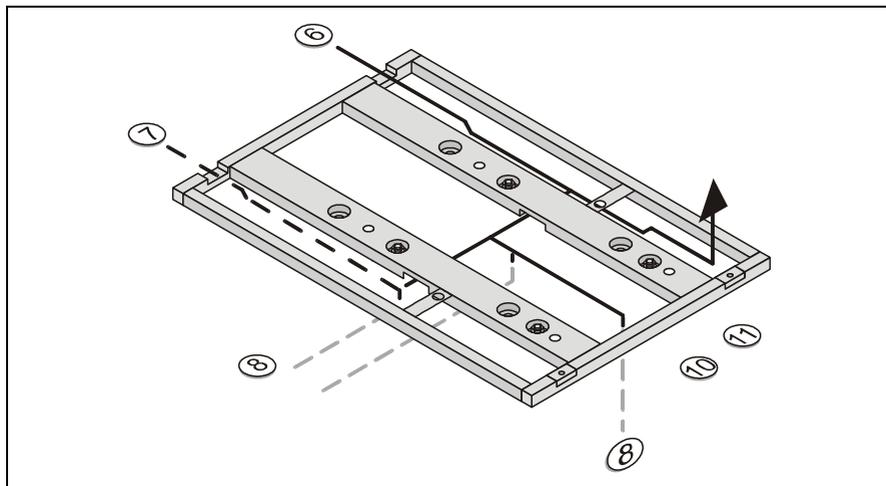
Слишком длинные соединительные кабели необходимо соответственно укоротить. Необходимо убедиться, что соединительные кабели не мешают никаким подвижным компонентам и не повреждают их.



Подробные сведения по размерам кабельных вводов приведены в разделе «Размеры кабельных вводов».

Кабельные вводы в сейф

Передняя загрузка

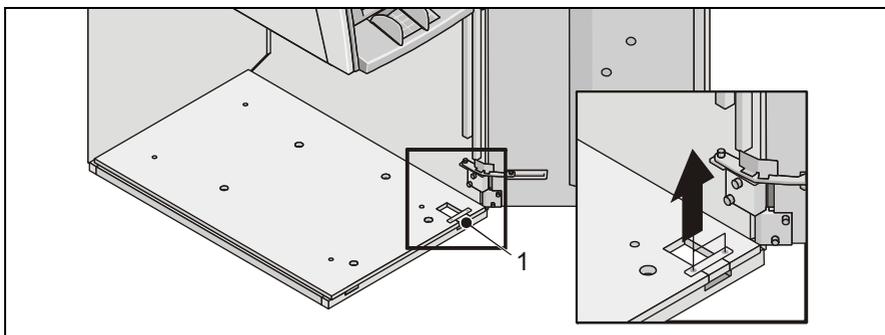


6/7 Кабельный ввод в установочную раму

8 Кабельный ввод через пол

10 Сторона панели управления

11 Сторона двери сейфа



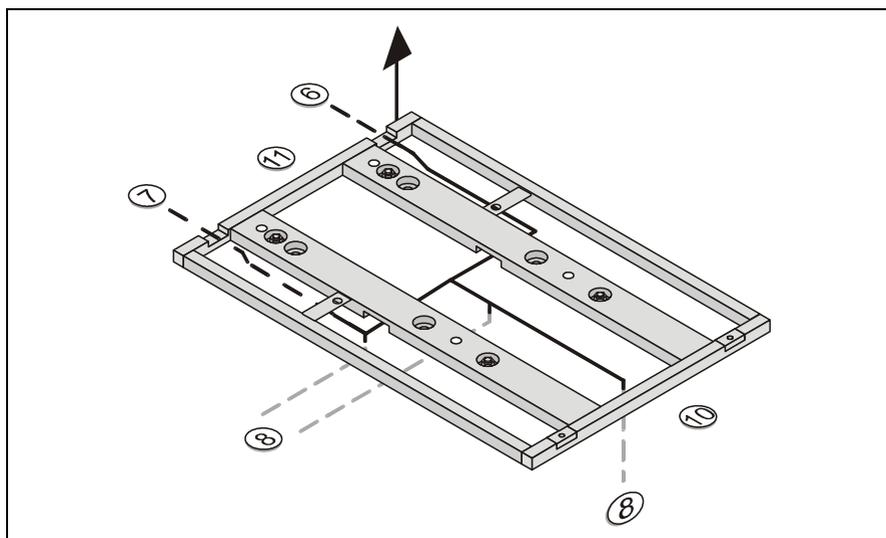
1 Кабельный ввод



В сейфе под RM3 запрещается прокладывать какие-либо сетевые кабели и линии передачи данных.

Расположение кабельного ввода для банкомата также указано в разделе «Установочная рама».

с задней загрузкой

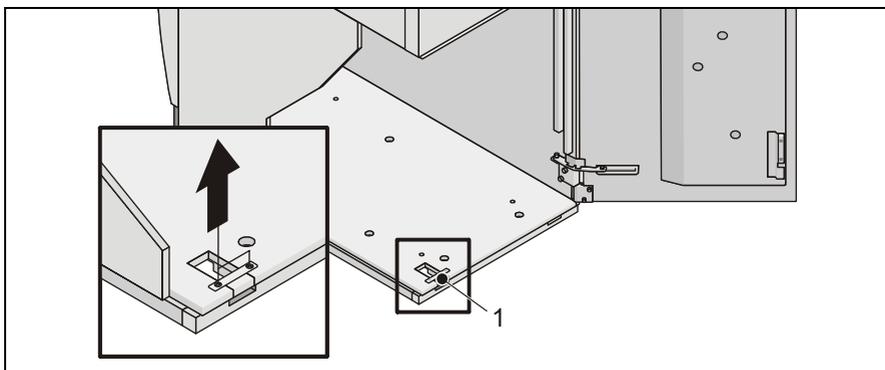


6/7 Кабельный ввод в установочную раму

8 Кабельный ввод через пол

10 Сторона панели управления

11 Сторона двери сейфа



1 Кабельный ввод



В сейфе под RM3 запрещается прокладывать какие-либо сетевые кабели и линии передачи данных.

Расположение кабельного ввода для банкомата также указано в разделе «Установочная рама».

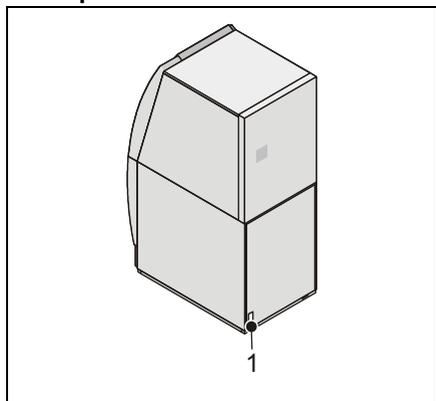
Дополнительный кабельный ввод сбоку или на задней стороне сейфа UL и CEN L4



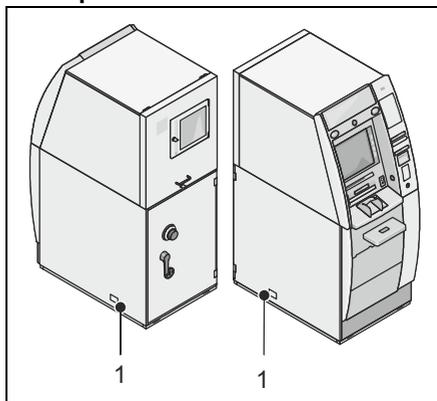
Указанные параметры кабельных вводов действуют только для банкомата CINEO C4060 с сейфом UL и CEN L4 и относятся как к 4-кассетному RM3, так и к 5-кассетному RM3.

На следующих иллюстрациях изображен банкомат с дизайнерской дверью или лицевой панелью. Информация в равной степени касается банкоматов со стандартными дверями или лицевыми панелями.

С передней загрузкой, с сейфом UL/CEN L4



С задней загрузкой, с сейфом UL/CEN L4



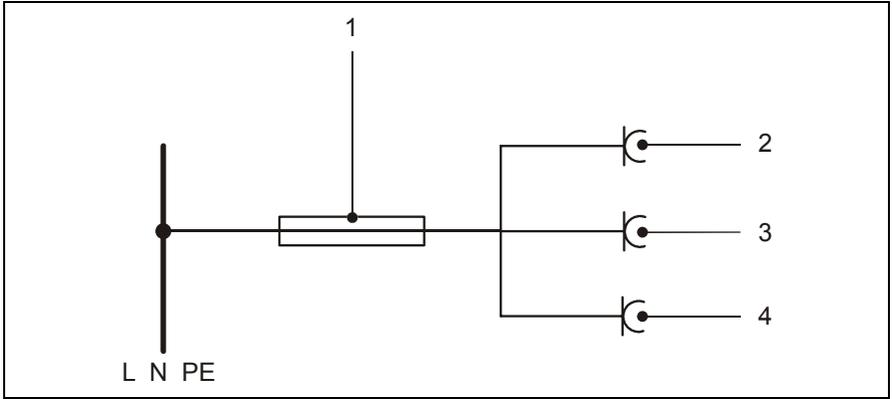
1 Кабельный ввод через вставки



Расположение кабельного ввода для банкомата также указано в разделе «Установочные размеры банкомата».

Подключение к сети

Банкомат разрешается подключать только к сети TN. Кроме источника электропитания банкомата заказчик должен запланировать монтаж розеток с защитным контактом в количестве, соответствующем количеству дополнительных устройств, например, модема и т. д.

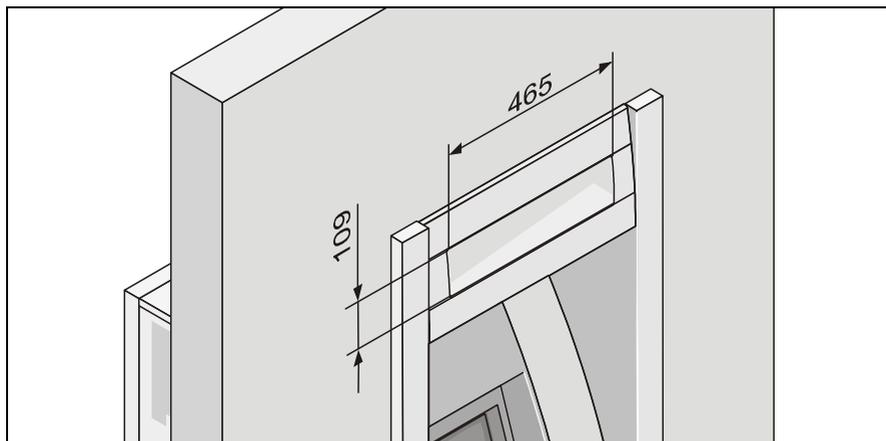


- 1 Плавкий предохранитель или защитный автомат
- 2 Розетка CINEO C4060
- 3 Розетка для модема
- 4 Дополнительное подключение

Дистанционный индикатор состояния

Опциональный дистанционный индикатор состояния «Remote Status Indicator» поставляется с соединительным кабелем длиной 50 м. При проектировании необходимо определить место крепления и подводки кабеля (см. также раздел «Установка дистанционного индикатора»).

Размеры логотипа на коробе



Если банкомат CINEO C4060 заказан без логотипа, то логотип может предоставить клиент. Видимые и действительные размеры логотипа совпадают.

Размеры логотипа на банкомате указаны в Руководстве оператора CINEO C4060.

Требования к пути транспортировки



На следующих иллюстрациях изображен банкомат с дизайнерской дверью или лицевой панелью. Информация в равной степени касается банкоматов со стандартными дверями или лицевыми панелями.

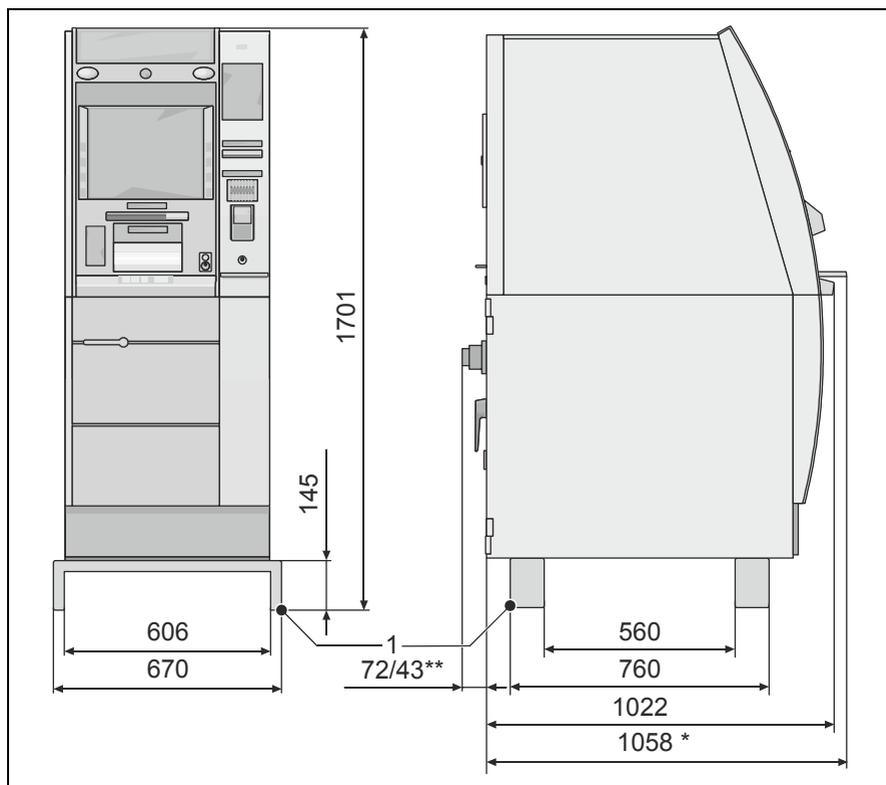
Банкомат поставляется на транспортной подставке и может транспортироваться вилочным погрузчиком. Для этого вилы погрузчика необходимо подвести под банкомат до упора с передней или задней стороны.

Следует проверить несущую способность всего пути транспортировки и места установки банкомата и, при необходимости, укрепить его до начала установки банкомата. Во избежание повреждения напольного покрытия во время транспортировки банкомата на погрузчике необходимо уложить на пол конструкционные плиты (например, жесткое волокно).

При транспортировке и промежуточном хранении необходимо соблюдать требования к условиям окружающей среды (см. «Приложение», раздел «Технические данные»).

За счет транспортной подставки габариты банкомата частично увеличиваются (см. следующие рисунки).

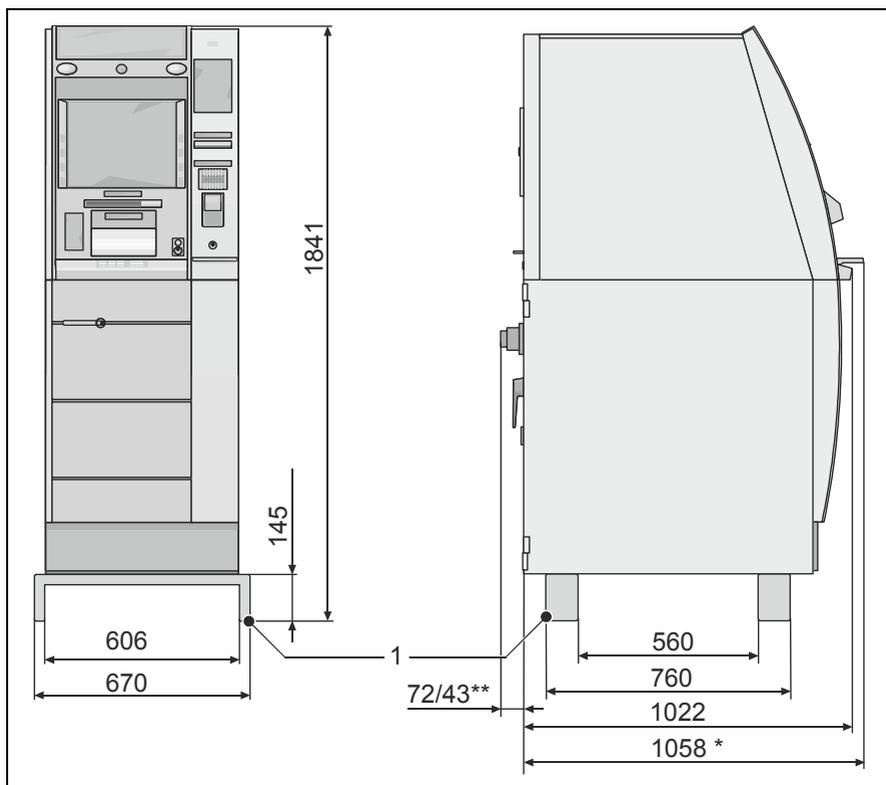
CINEO C4060 с 4-кассетным RM3



1 Транспортная подставка

* Данные размеры относятся только к банкоматам с устройством считывания штрихкодов.

** В банкомате с задней загрузкой размер стандартного замка составляет 43 мм вместо макс. 72 мм замка заказчика.

CINEO C4060 с 5-кассетным RM3**1** Транспортная подставка

* Данные размеры относятся только к банкоматам с устройством считывания штрихкодов.

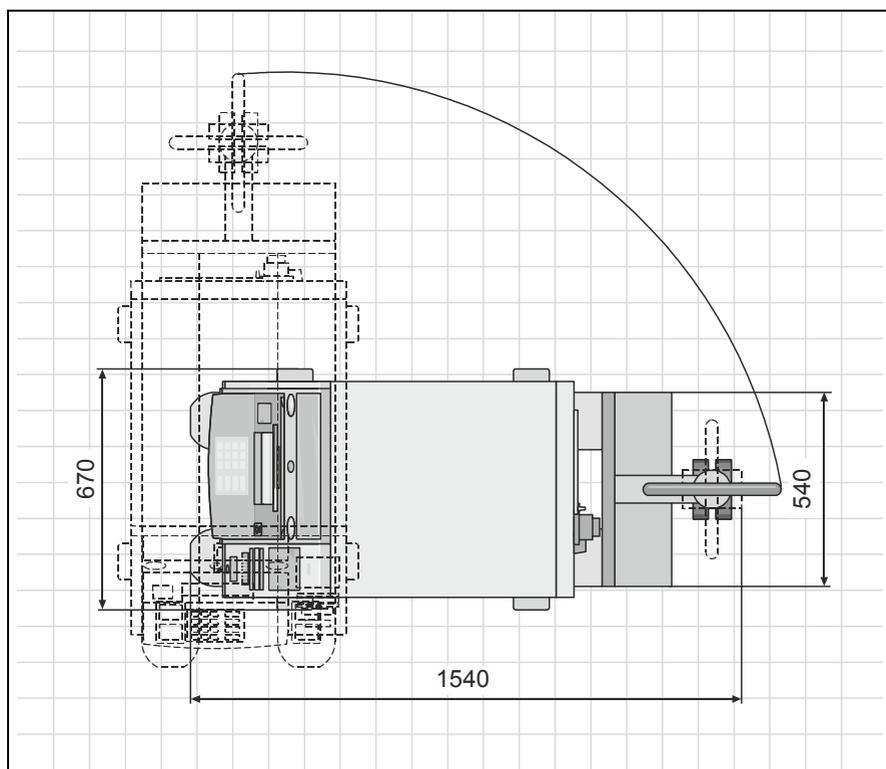
** В банкомате с задней загрузкой размер стандартного замка составляет 43 мм вместо макс. 72 мм замка заказчика.



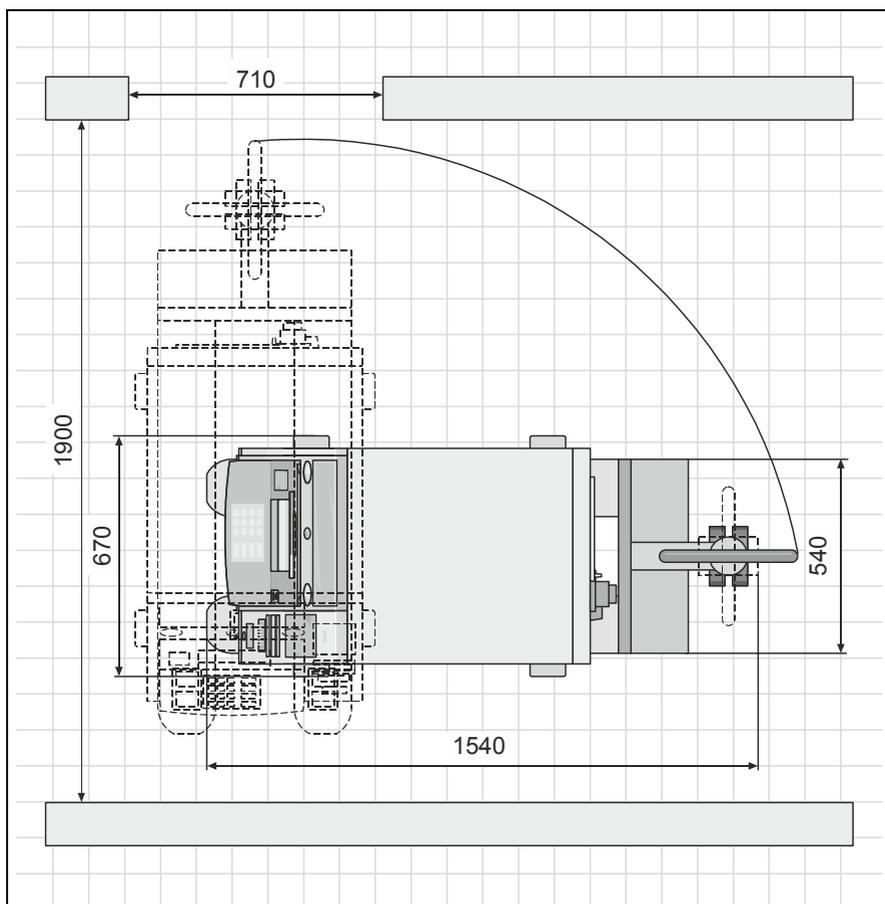
Для обеспечения беспрепятственной транспортировки необходимо проверить, достаточно ли места в зоне дверей и коридоров.

Следующий рисунок поможет Вам в этом. На рисунке изображен банкомат на стандартном погрузчике.

При помощи раstra (100 мм x 100 мм) можно обозначить действительные размеры двери и коридора и тем самым быстро определить возможности транспортировки. Пример приведен на другой странице.



Пример минимальных размеров транспортного пути



Установка

В данной главе описаны отдельные этапы монтажа банкомата.



На следующих иллюстрациях изображен банкомат с дизайнерской дверью или лицевой панелью. Информация в равной степени касается банкоматов со стандартными дверями или лицевыми панелями.



Все размеры указаны в миллиметрах. Чертежи представлены не в масштабе.

Удостоверьтесь у ответственного проектировщика, что все подготовительные работы выполнены полностью и технически правильно и имеются в наличии все необходимые сетевые кабели и кабели передачи данных.

Удаление транспортной упаковки

Удалите упаковочный материал с банкомата CINEO C4060.

- Утилизируйте ненужный упаковочный материал в соответствии с местным законодательством.

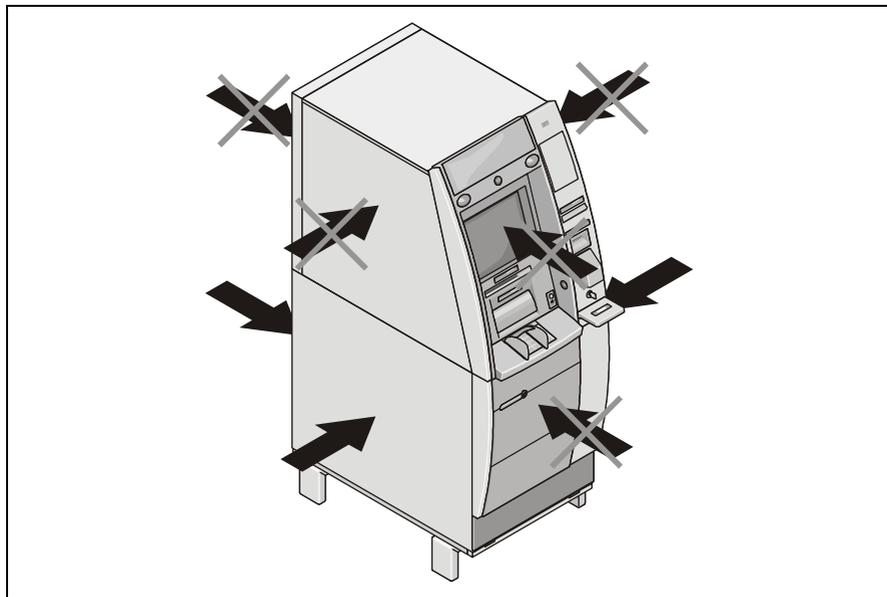
Демонтаж транспортной подставки

Общие сведения

Для транспортировки банкомат оснащен подставкой, которую необходимо снять перед установкой банкомата.

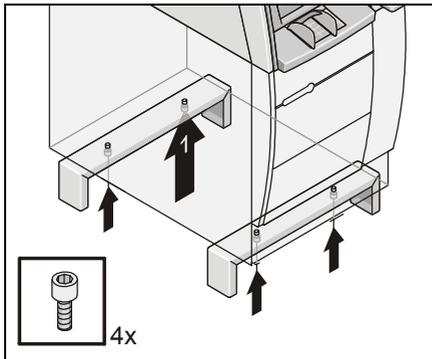


Перемещать банкомат разрешается только за места на сейфе, указанные на следующем рисунке.

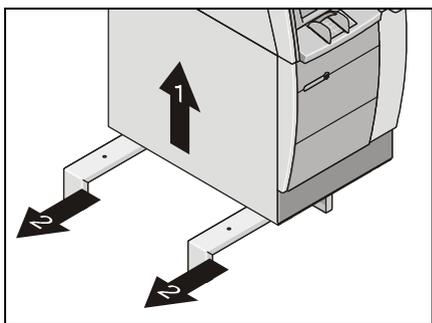


Демонтаж

Демонтаж транспортной подставки производится в следующем порядке:



Удалите снизу болты транспортной подставки.



Аккуратно поднимите банкомат сбоку с помощью погрузчика (1).

 **Опасность опрокидывания: не перемещайте банкомат в данном положении.**

Уберите подставку банкомата CINEO C4060 (2).

- Утилизируйте ненужную транспортную подставку в соответствии с местным законодательством.

Крепежные комплекты



Крепежные комплекты входят в комплект поставки установочной рамы банкомата CINEO C4060.

Крепежный комплект для датчика выламывания **не входит** в комплект поставки.

Крепежный комплект 01750006706 для установочной рамы для сейфа UL



Если крепежный комплект не был заказан, можно использовать аналогичный крепеж. В описании, приведенном в разделах, где указаны варианты установки и порядок действий при монтаже установочной рамы или установочного каркаса, предполагается использование поставляемого крепежного комплекта 01750006706. При использовании другого крепежа следуйте указаниям по монтажу, прилагаемым к крепежным материалам.

Наименование	Требуемое кол-во
Крепежный комплект установочной рамы (прилагается к установочной раме)	
– Баллончик (с двухкомпонентным вяжущим раствором)	1
Пистолет для выдавливания содержимого баллончика не входит в комплект поставки.	
– Стержень с резьбой M16 x 300 (DIN 976, класс прочности 8.8)	4
– Шестигранная гайка M16 (DIN 971-1)	4
– Шайба A 17 DIN 125-St	4

Крепежный комплект 01750051579 для установочной рамы CEN



Если крепежный комплект не был заказан, можно использовать аналогичный крепежный материал. В описании, приведенном в разделах, где указаны варианты установки и порядок действий при монтаже установочной рамы или установочного каркаса, предполагается использование поставляемого крепежного комплекта. При использовании другого крепежа следуйте указаниям по монтажу, прилагаемым к крепежным материалам.

Наименование	Требуемое кол-во
– Баллончик	1
Пистолет для выдавливания раствора из баллончика не входит в комплект поставки.	
– Стержень с резьбой M16 x 300 (DIN 976, класс прочности 10.9)	4
– Шестигранная гайка M16 (DIN 934-10.9)	4
– Шайба A 17 DIN 125-St	4

Крепежный комплект 01750078516 для сейфа на установочной раме (для сейфа UL)

Наименование	Требуемое количество
– Болт с цил. головкой M16 x 40 (ISO 4762, класс прочности 10,9)	4
– Шайба A 17 ISO 7089-St	4

Крепежный комплект 01750051578 для сейфа на установочной раме (для сейфа CEN)

Наименование	Требуемое количество
– Болт с цил. головкой M16 x 45 (ISO 4762, класс прочности 10.9)	4
– Шайба A 17 ISO 7089-St	4

Обзор вариантов установки

Возможность размещения	Передняя загрузка с		Задняя загрузка с	
	4-касс. RM3	5-касс. RM3	4-касс. RM3	5-касс. RM3
Установка без короба (свободная установка банкомата внутри помещения)	да	да	да	да
Установка в полностью утопленном коробе	нет	нет	да	да
Установка банкомата с оконным коробом	нет	нет	да	да
Установка с коробом для наполовину утопленного банкомата	да	да	да	да



При наличии различных возможностей размещения банкомата учитывайте соответствующие зоны для работы с банкоматом и техобслуживания (см. раздел «Требуемые зоны для работы с банкоматом и техобслуживания»).

Для монтажной зоны, предусмотренной для монтажа короба, требуется использование соответствующего инструмента с небольшой монтажной глубиной (см. раздел «Требуемые зоны для работы с банкоматом и техобслуживания»).



В случае установки с коробом банкомат должен быть подготовлен к монтажу с коробом на заводе.

Установка без короба

Банкомат можно установить свободно в помещении, у стены или в нише.

Монтаж установочной рамы

i Для размещения и выравнивания банкомата следует учитывать необходимые размеры зоны техобслуживания (см. главу «Планирование установки», раздел «Требуемые зоны для работы с банкоматом и техобслуживания»).

Следите за тем, чтобы расстояние от вентиляционного отверстия до стен составляло минимум **50 мм** (с учетом установочной рамы – **53 мм**) и впереди (со стороны панели управления) от сейфа – минимум **20 мм** (с учетом установочной рамы – **23 мм**). Зона под панелью управления должна оставаться свободной с целью впуска воздуха.

i Установочная площадка должна быть расположена горизонтально и находиться на одном уровне с полом. При необходимости скомпенсируйте неровности пола, подложив под площадку листы из нержавеющей стали.

Указания по креплению установочной рамы

Установочная рама независимо от конструкции сейфа (UL, CEN L4, CEN III, CEN IV) крепится к полу в **четырёх** точках крепления. Для этого используются точки крепления (1). Точки крепления (2) служат дублирующими точками крепления (см. следующие рисунки).

Входящую в комплект поставки монтажную раму можно использовать для моделей банкомата с передней и задней загрузкой. При этом необходимо учитывать положение установочной рамы.

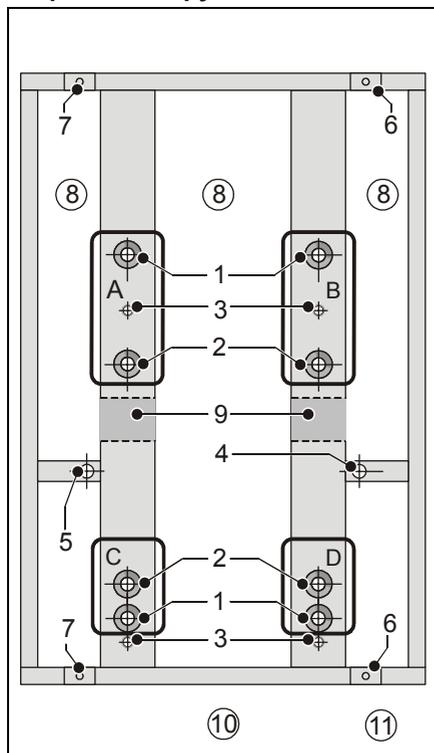
i Если крепежный комплект не был заказан, можно использовать аналогичный крепежный материал.

- Выровняйте установочную раму и отметьте отверстия для ее крепления (см. следующий рисунок).

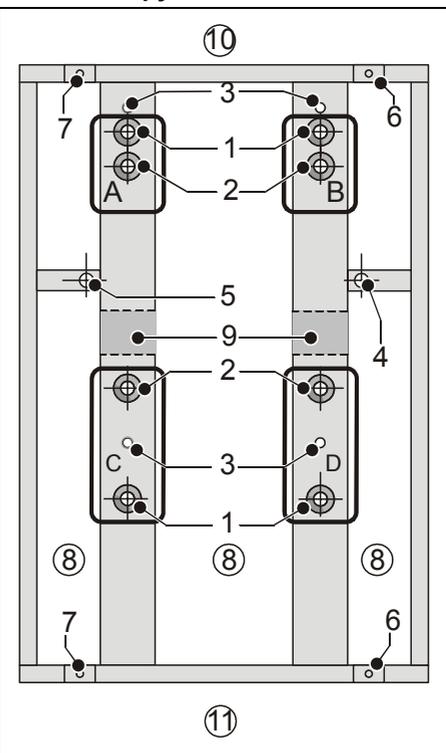
i Если по договоренности с банком или наладчиком сигнализации будет устанавливаться датчик выламывания, необходимо наметить для него дополнительное отверстие (см. следующие рисунки).

- i** Установочную раму необходимо закрепить одним стержнем с резьбой на каждую группу отверстий от А до D. Всего для крепления установочной рамы используется четыре стержня с резьбой.

Передняя загрузка



Задняя загрузка



- 1 Точки крепления установочной рамы
- 2 Дублирующие точки крепления установочной рамы
- 3 Точки крепления сейфа
- 4 Точка крепления датчика выламывания
- 5 Не используется

- 6/7 Кабельные вводы в установочную раму
- 8 Места для подвода кабеля
- 9 Кабельные проходы под установочной рамой
- 10 Эта сторона должна быть всегда направлена в сторону двери сейфа.
- 11 Сторона панели управления

- Просверлите требуемые четыре отверстия и, если необходимо, отверстие для датчика выламывания (см. также следующие рисунки).



По стандарту CEN установка на разъемные или неразъемные фальшполы, а также на монолитный «плавающий» пол не допускается. В случае отклонений от схемы крепления как описано ниже (см. следующий рисунок) обязательно требуется разрешение от страховой компании.

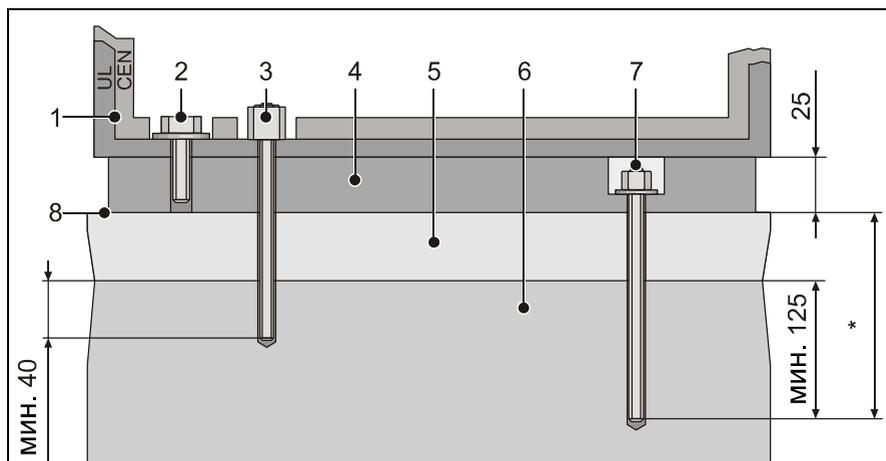
Для защиты сейфа от выламывания следует закрепить стержни с резьбой установочной рамы в бетонном фундаменте.

Отверстия для установочной рамы должны быть углублены в бетонный фундамент как минимум на 125 мм (см. также следующий рисунок).

Диаметры отверстий приведены в инструкции по монтажу баллончика.

Отверстие для датчика выламывания должно быть углублено в бетонный фундамент как минимум на 40 мм (см. также следующий рисунок). Размеры отверстия и дюбеля следует согласовать с местным наладчиком сигнализации.

Схема крепления

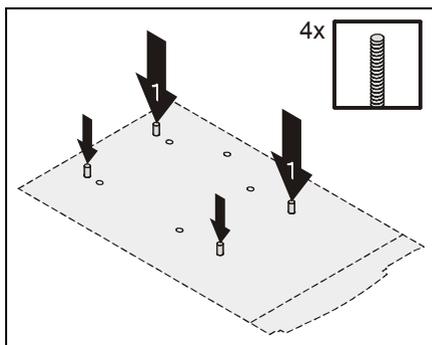


- | | |
|----------------------------|--|
| 1 Сейф | 5 Наливной пол |
| 2 Крепежный комплект сейфа | 6 Бетон |
| 3 Датчик выламывания | 7 Крепежный комплект установочной рамы |
| 4 Установочная рама | 8 Верхний уровень готового пола |

* Общая глубина отверстий зависит от конструктивных особенностей места монтажа. Стержни с резьбой должны быть углублены в бетон минимум на 125 мм.

Слишком длинные стержни с резьбой необходимо укоротить или, если требуются более глубокие крепления в полу, заменить равноценными стержнями.

- Очистите просверленные отверстия в соответствии с инструкцией по монтажу баллончика.



Закрепите стержни с резьбой (1) в бетонном фундаменте в соответствии с инструкцией по монтажу баллончика. (Рисунок приведен только в качестве примера)

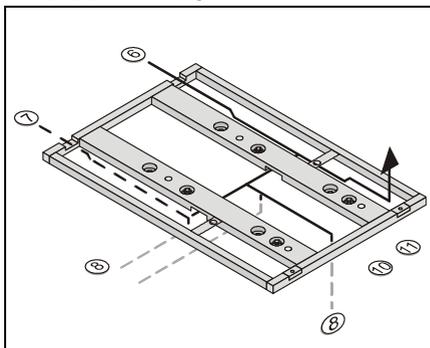
i Стержни с резьбой должны выступать не меньше чем на 24 мм, но не более чем на 25 мм.

i Если крепежный комплект не был заказан, можно использовать аналогичный крепежный материал.

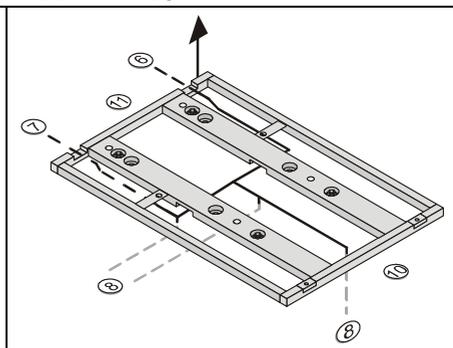
- Вставьте, если необходимо, дюбель для датчика выламывания.

i Благодаря свободному пространству в установочной раме можно также проложить кабельный ввод по кабельным каналам в полу.

Передняя загрузка



Задняя загрузка

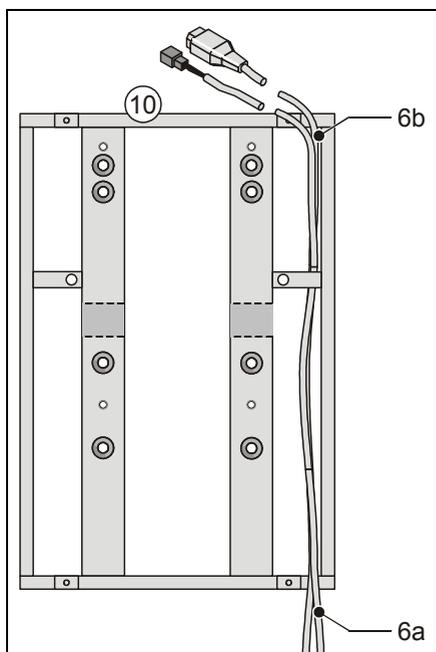


6/7 Кабельный ввод в установочную раму

8 Кабельный ввод через пол

10 Сторона панели управления

11 Сторона двери сейфа

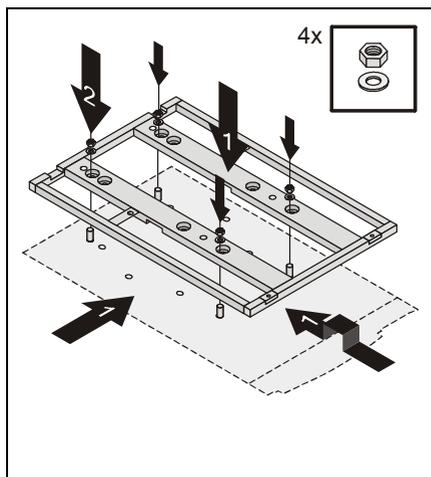


Если со стороны двери сейфа нет соединительных кабелей, проложенных заказчиком:

Проведите в сейф кабели передачи данных, кабель дистанционного индикатора состояния (опция) и сетевой кабель через кабельные вводы, и, если необходимо, через кабельные проходы в установочном каркасе за дверь сейфа (10) установочной рамы, как показано на рисунке.



Проследите за тем, чтобы соединительный кабель прокладывался свободно и не защемлялся установочной рамой.



Поместите установочную раму на стержни с резьбой, как показано на рисунке (1).

Привинтите установочную раму, используя по одной шестигранной гайке и подкладной шайбе, в 4 точках крепления (2) (материалы см. в разделе «Крепежные комплекты»).



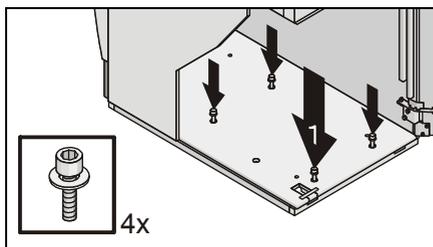
Учитывайте время отверждения крепежных материалов.

Стержни с резьбой не должны выступать из установочной рамы. При необходимости укоротите стержни с резьбой.

Монтаж банкомата на установочную раму

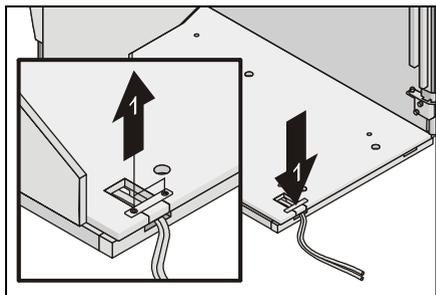
- Надвиньте банкомат на установочную раму.
 - ⚠ Проследите за тем, чтобы при этом не повредить кабели.
- Откройте дверь сейфа (см. главу «Управление банкоматом» в Руководстве оператора).
- Удалите внутренние транспортные фиксирующие приспособления, которые требуется удалить перед установкой банкомата (см. прилагаемую памятку).
- Выдвиньте диспенсер RM3 (см. в Руководстве оператора главу «Управление банкоматом»).

Привинчивание банкомата к установочной раме

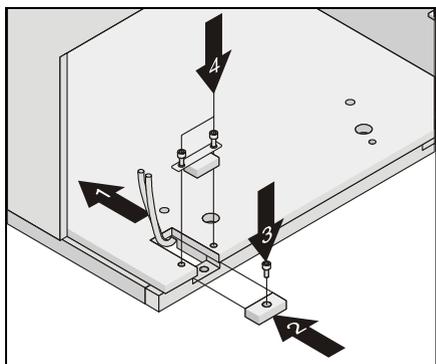


Выровняйте установочную раму и привинтите к ней сейф, используя четыре шестигранных винта и четыре подкладных шайбы (1) (материалы см. в разделе «Крепежные комплекты»).

Прокладывание сетевых кабелей и кабелей передачи данных



Выньте оба винта (1) и удалите расположенную под ними вставку сейфа.



Введите кабель в сейф (1).
При необходимости установите вставку установочной рамы (позиция 6а) на место (2) и закрепите ее предварительно извлеченным винтом (3).
Установите вставку сейфа на место и закрепите ее обоими винтами (4).

Дальнейшее обслуживание при установке CEN

- Установите VdS-плакетку для установочной рамы с внутренней стороны двери сейфа под уже имеющейся VdS-плакеткой сейфа. (VdS-плакетка для смонтированной установочной рамы прилагается к установочной раме.)
- Заполните Подтверждение соответствия качества монтажа после завершения монтажа установочной рамы и банкомата. (Подтверждение соответствия качества монтажа прилагается к установочной раме.)
- Отправьте факсом заполненное и подписанное Подтверждение соответствия качества монтажа на указанный в Подтверждении номер.



Если нет в наличии факса, то монтажное Подтверждение должно быть отправлено к следующему сроку факсом на указанный номер.

- Передайте Подтверждение соответствия качества монтажа пользователю банкомата.



Подтверждение соответствия качества монтажа служит пользователю основанием при страховании.

Общие сведения

- Закройте банкомат.

Установка в полностью утепленном коробе

Монтаж установочной рамы



Для размещения и выравнивания банкомата следует учитывать необходимые размеры зоны техобслуживания (см. главу «Планирование установки», раздел «Требуемые зоны для работы с банкоматом и техобслуживания»).

Следите за тем, чтобы расстояние от вентиляционного отверстия до стен составляло минимум **50 мм** (с учетом установочной рамы – **53 мм**) и впереди (со стороны панели управления) от сейфа – минимум **20 мм** (с учетом установочной рамы – **23 мм**). Зона под панелью управления должна оставаться свободной с целью впуска воздуха.



Установочная площадка должна быть расположена горизонтально и находиться на одном уровне с полом. При необходимости скомпенсируйте неровности пола, подложив под площадку листы из нержавеющей стали.

Указания по креплению установочной рамы

Установочная рама независимо от конструкции сейфа (UL, CEN L4, CEN III, CEN IV) крепится к полу в **четырёх** точках крепления. Для этого используются точки крепления (1). Точки крепления (2) служат дублирующими точками крепления (см. следующие рисунки).

Входящую в комплект поставки монтажную раму можно использовать для моделей банкомата с передней и задней загрузкой. При этом необходимо учитывать положение установочной рамы.



Если крепежный комплект не был заказан, можно использовать аналогичный крепежный материал.

- Выровняйте установочную раму и отметьте отверстия для ее крепления (см. следующий рисунок).

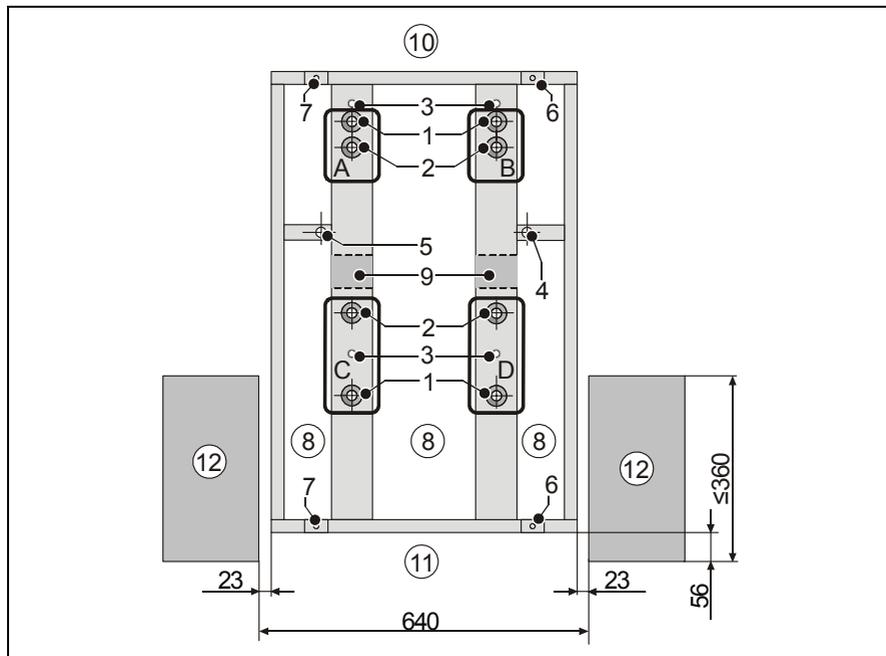


Если по договоренности с банком или наладчиком сигнализации будет устанавливаться датчик выламывания, необходимо наметить для него дополнительное отверстие (см. следующие рисунки).

Позиция установочной рамы



Установочную раму необходимо закрепить одним стержнем с резьбой на каждую группу отверстий от А до D. Всего для крепления установочной рамы используется четыре стержня с резьбой.



- | | |
|---|---|
| 1 Точки крепления установочной рамы | 6/7 Кабельные вводы в установочную раму |
| 2 Дублирующие точки крепления установочной рамы | 8 Места для подвода кабеля |
| 3 Точки крепления сейфа | 9 Кабельные проходы под установочной рамой |
| 4 Точка крепления датчика выламывания | 10 Эта сторона должна быть всегда направлена в сторону двери сейфа. |
| 5 Не используется | 11 Сторона панели управления |
| | 12 Стена |

- Просверлите требуемые четыре отверстия и, если необходимо, отверстие для датчика выламывания (см. также следующие рисунки).



По стандарту CEN установка на разъемные или неразъемные фальшполы, а также на монолитный «плавающий» пол не допускается. В случае отклонений от схемы крепления как описано ниже (см. следующий рисунок) обязательно требуется разрешение от страховой компании.

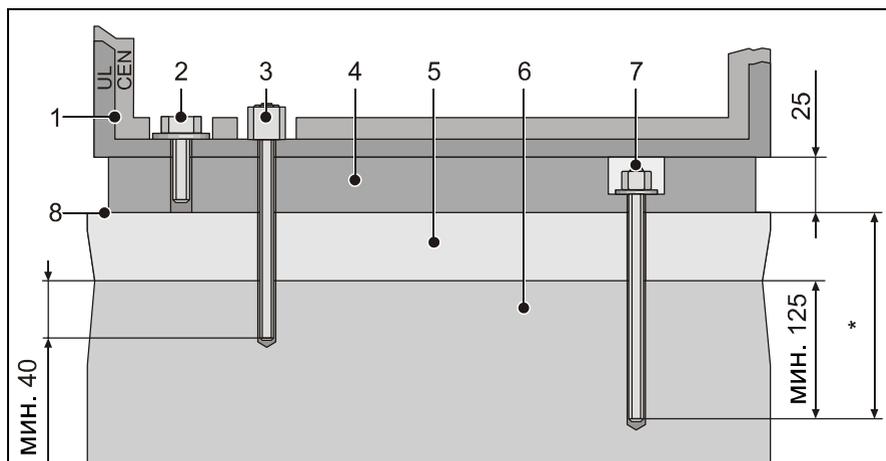
Для защиты сейфа от выламывания следует закрепить стержни с резьбой установочной рамы в бетонном фундаменте.

Отверстия для установочной рамы должны быть углублены в бетонный фундамент как минимум на 125 мм (см. также следующий рисунок).

Диаметры отверстий приведены в инструкции по монтажу баллончика.

Отверстие для датчика выламывания должно быть углублено в бетонный фундамент как минимум на 40 мм (см. также следующий рисунок). Размеры отверстия и дюбеля следует согласовать с местным наладчиком сигнализации.

Схема крепления

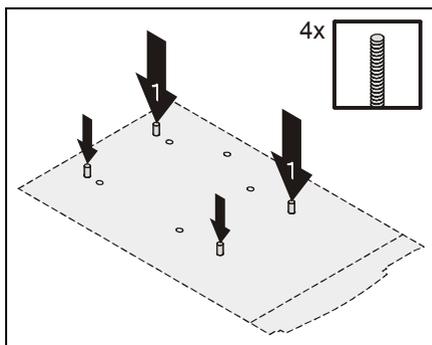


- | | |
|----------------------------|--|
| 1 Сейф | 5 Наливной пол |
| 2 Крепежный комплект сейфа | 6 Бетон |
| 3 Датчик выламывания | 7 Крепежный комплект установочной рамы |
| 4 Установочная рама | 8 Верхний уровень готового пола |

* Общая глубина отверстий зависит от конструктивных особенностей места монтажа. Стержни с резьбой должны быть углублены в бетон минимум на 125 мм.

Слишком длинные стержни с резьбой необходимо укоротить или, если требуются более глубокие крепления в полу, заменить равноценными стержнями.

- Очистите просверленные отверстия в соответствии с инструкцией по монтажу баллончика.



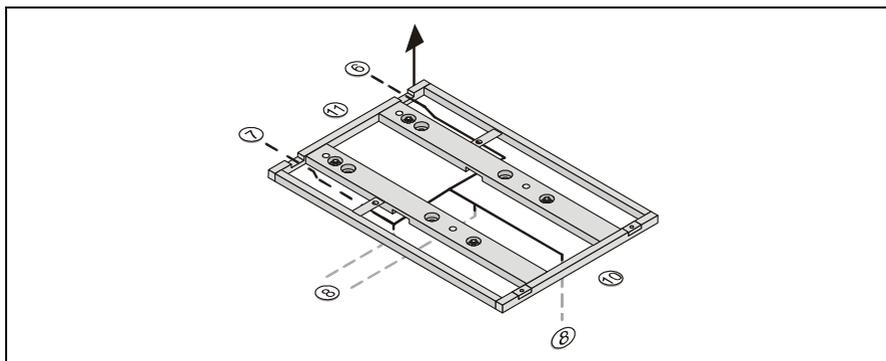
Закрепите стержни с резьбой (1) в бетонном фундаменте в соответствии с инструкцией по монтажу баллончика. (Рисунок приведен только в качестве примера)

i Стержни с резьбой должны выступать не меньше чем на 24 мм, но не более чем на 25 мм.

i Если крепежный комплект не был заказан, можно использовать аналогичный крепежный материал.

- Вставьте, если необходимо, дюбель для датчика выламывания.

i Благодаря свободному пространству в установочной раме можно также проложить кабельный ввод по кабельным каналам в полу.

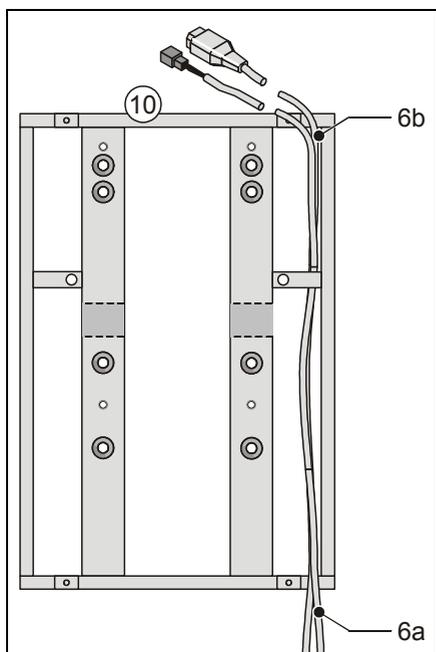


6/7 Кабельный ввод в установочную раму

8 Кабельный ввод через пол

10 Сторона панели управления

11 Сторона двери сейфа

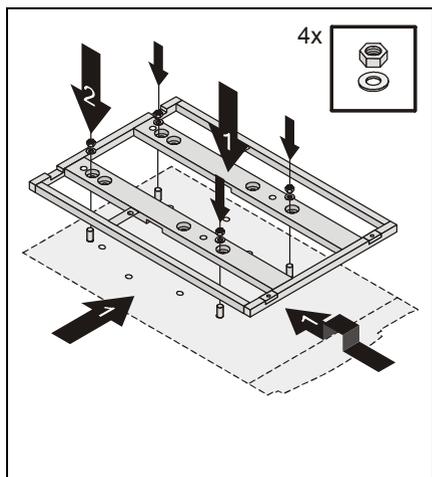


Если со стороны двери сейфа нет соединительных кабелей, проложенных заказчиком:

Проведите в сейф кабели передачи данных, кабель дистанционного индикатора состояния (опция) и сетевой кабель через кабельные вводы, и, если необходимо, через кабельные проходы в установочном каркасе за дверь сейфа (10) установочной рамы, как показано на рисунке.



Проследите за тем, чтобы соединительный кабель прокладывался свободно и не защемлялся установочной рамой.



Поместите установочную раму на стержни с резьбой, как показано на рисунке (1).

Привинтите установочную раму, используя по одной шестигранной гайке и подкладной шайбе, в 4 точках крепления (2) (материалы см. в разделе «Крепежные комплекты»).



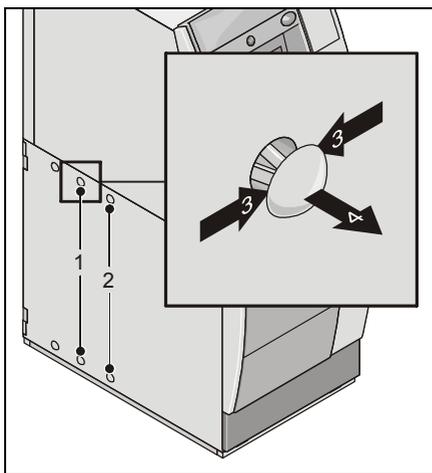
Учитывайте время отверждения крепежных материалов.

Стержни с резьбой не должны выступать из установочной рамы. При необходимости укоротите стержни с резьбой.

Монтаж банкомата на установочную раму



Для систем, не подготовленных на заводе к установке с коробом, при закреплении короба необходимо произвести следующие действия (см. прилагаемое к коробу Руководство по монтажу).



Удалите заглушки, расположенные с обеих сторон банкомата в позициях (1) и (2), приподняв их сбоку (3) и вынув вперед (4).

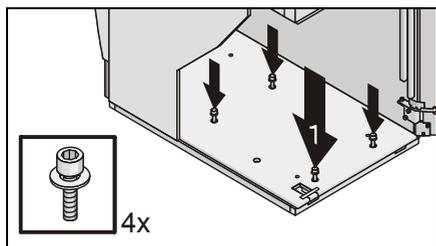
- Надвиньте банкомат на установочную раму.



Проследите за тем, чтобы при этом не повредить кабели.

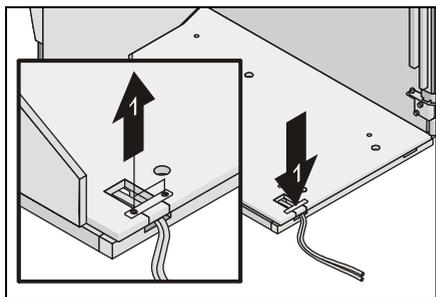
- Откройте дверь сейфа (см. главу «Управление банкоматом» в Руководстве оператора).
- Удалите внутренние транспортные фиксирующие приспособления, которые требуется удалить перед установкой банкомата (см. прилагаемую памятку).
- Выдвиньте диспенсер RM3 (см. в Руководстве оператора главу «Управление банкоматом»).

Привинчивание банкомата к установочной раме

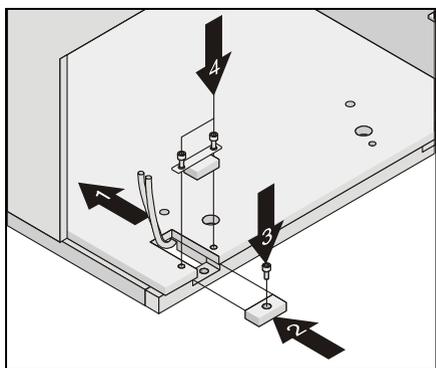


Выровняйте установочную раму и привинтите к ней сейф, используя четыре шестигранных винта и четыре подкладных шайбы (1) (материалы см. в разделе «Крепежные комплекты»).

Прокладывание сетевых кабелей и кабелей передачи данных



Выньте оба винта (1) и удалите расположенную под ними вставку сейфа.



Введите кабель в сейф (1).
При необходимости установите вставку установочной рамы (позиция 6а) на место (2) и закрепите ее предварительно извлеченным винтом (3).
Установите вставку сейфа на место и закрепите ее обоими винтами (4).

Дальнейшее обслуживание при установке CEN

- Установите VdS-плакетку для установочной рамы с внутренней стороны двери сейфа под уже имеющейся VdS-плакеткой сейфа. (VdS-плакетка для смонтированной установочной рамы прилагается к установочной раме.)
- Заполните Подтверждение соответствия качества монтажа после завершения монтажа установочной рамы и банкомата. (Подтверждение соответствия качества монтажа прилагается к установочной раме.)
- Отправьте факсом заполненное и подписанное Подтверждение соответствия качества монтажа на указанный в Подтверждении номер.



Если нет в наличии факса, то монтажное Подтверждение должно быть отправлено к следующему сроку факсом на указанный номер.

- Передайте Подтверждение соответствия качества монтажа пользователю банкомата.



Подтверждение соответствия качества монтажа служит пользователю основанием при страховании.

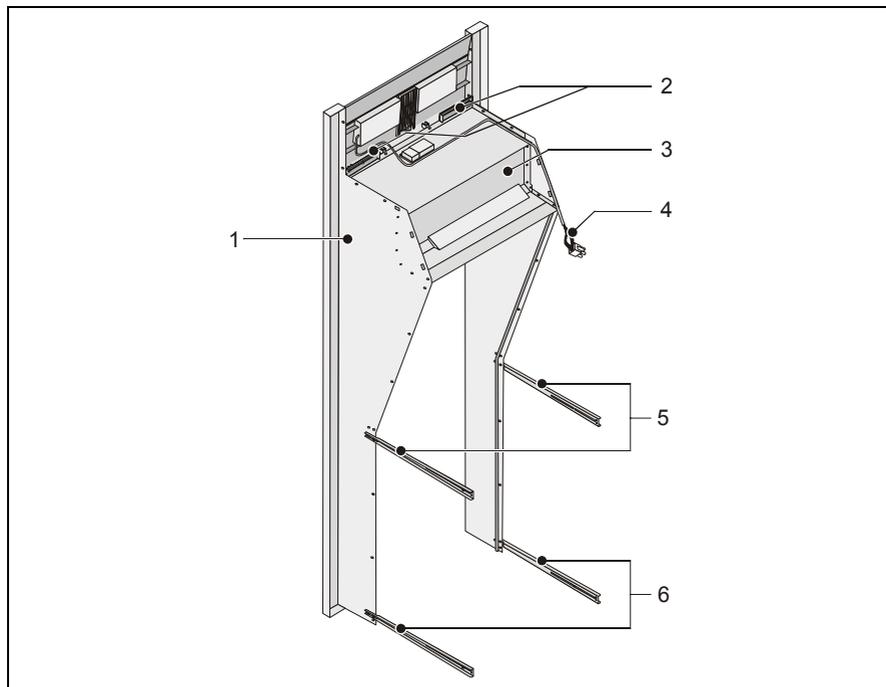
Общие сведения

- Закройте банкомат.
- Распакуйте детали короба и смонтируйте их (см. следующий раздел).

Монтаж полностью утепленного короба

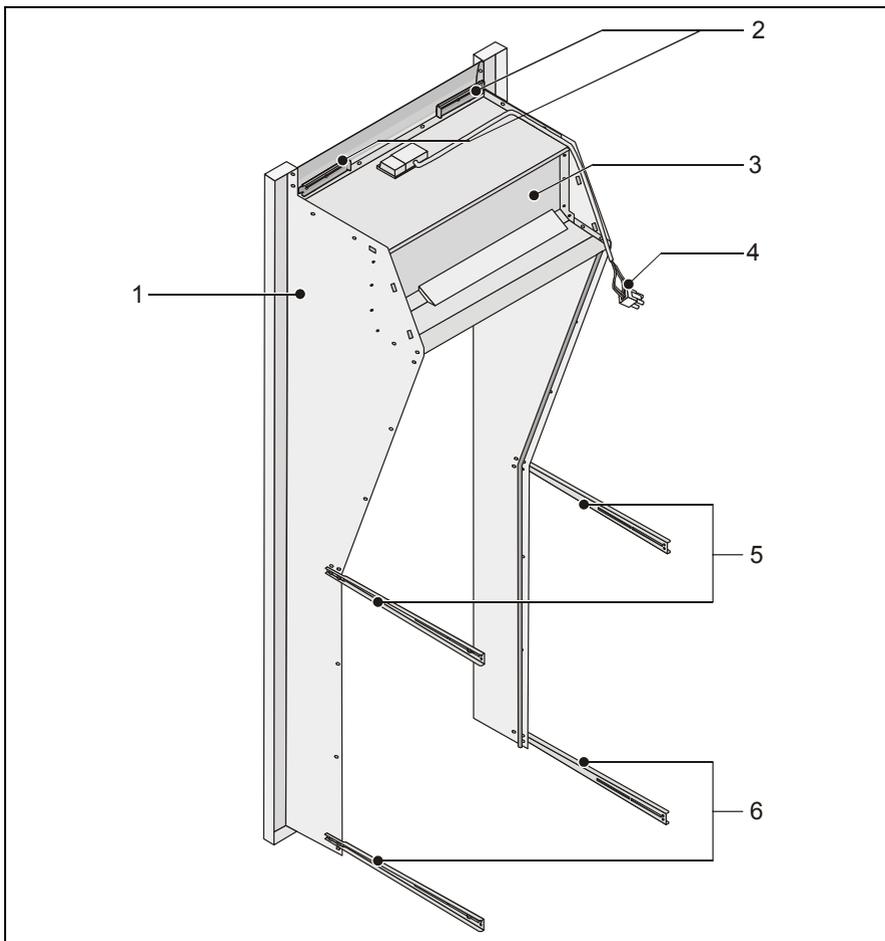
Общий вид короба (в сборе)

С надстройкой для логотипа



- | | |
|--|---------------------------------------|
| 1 Короб | 4 Соединительный кабель для подсветки |
| 2 Настенный фиксатор | 5 Центральная накладка короба |
| 3 Покровный уголок (юстировка только после скрепления короба с банкоматом) | 6 Нижняя накладка короба |

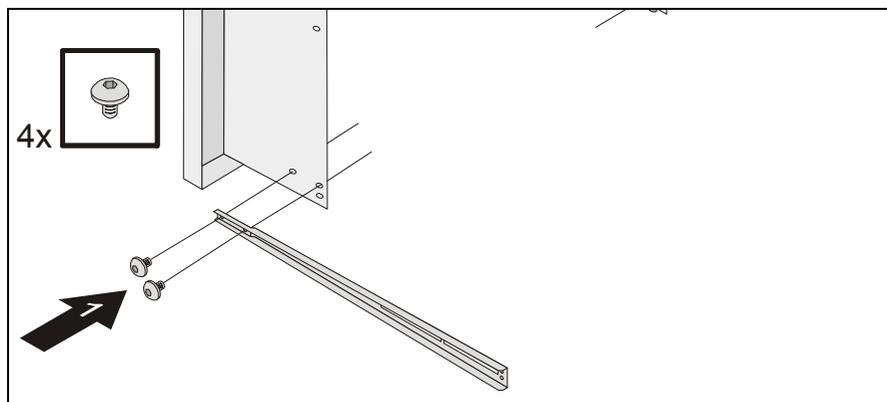
Без надстройки для логотипа



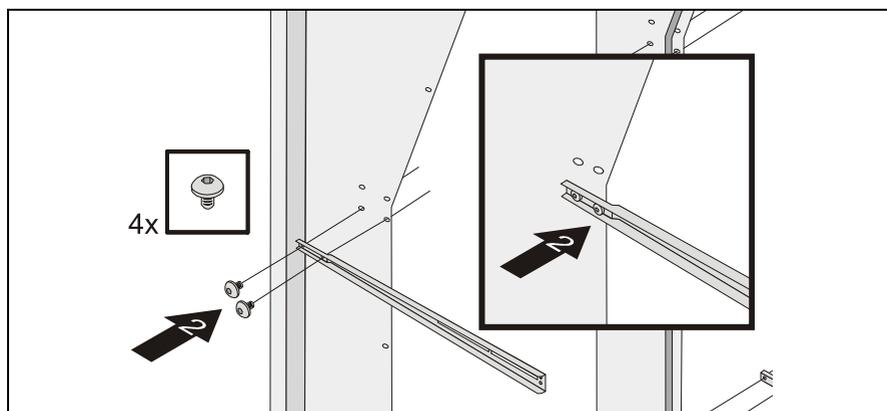
- | | |
|--|---------------------------------------|
| 1 Короб | 4 Соединительный кабель для подсветки |
| 2 Настенный фиксатор | 5 Центральная накладка короба |
| 3 Покровный уголок (юстировка только после скрепления короба с банкоматом) | 6 Нижняя накладка короба |

Предварительная сборка короба

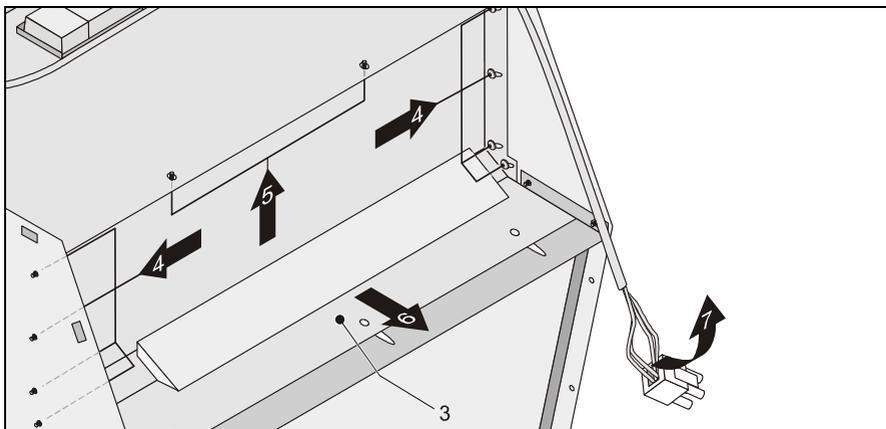
- Привинтите нижние накладки короба (позиция 6 на рисунке «Общий вид короба (в сборе)») с левой и правой сторон двумя соответствующими винтами с круглой головкой M4x6 (1).



- Привинтите центральные накладки короба (позиция 5 на рисунке «Общий вид короба (в сборе)») с левой и правой сторон двумя соответствующими винтами с круглой головкой M4x6 к нижним отверстиям (2).

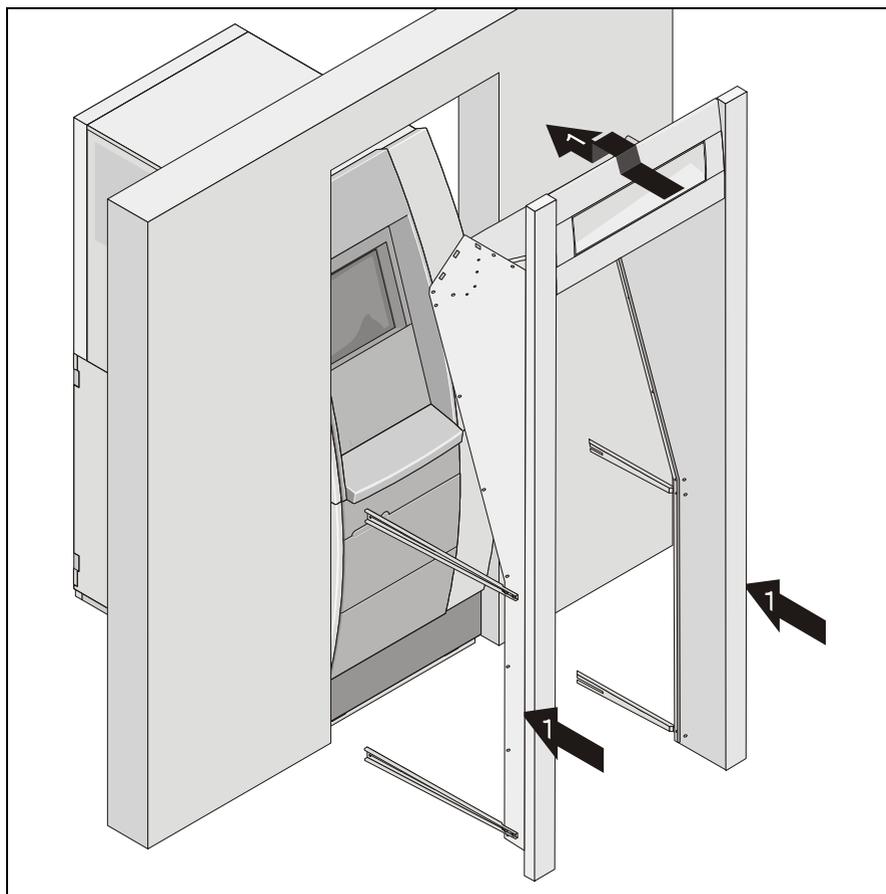


- i** Перед закреплением короба необходимо убедиться, что покровный уголок (3) смещен до упора в направлении стрелки (6). В противном случае ослабьте четыре винта сбоку (4) и два винта сверху (5). Сместите покровный уголок (3) до упора в направлении стрелки (6). Зафиксируйте как минимум по одному из ослабленных винтов справа, слева и сверху.



- Поднимите соединительный кабель подсветки вверх (7) и закрепите его.

Закрепление короба

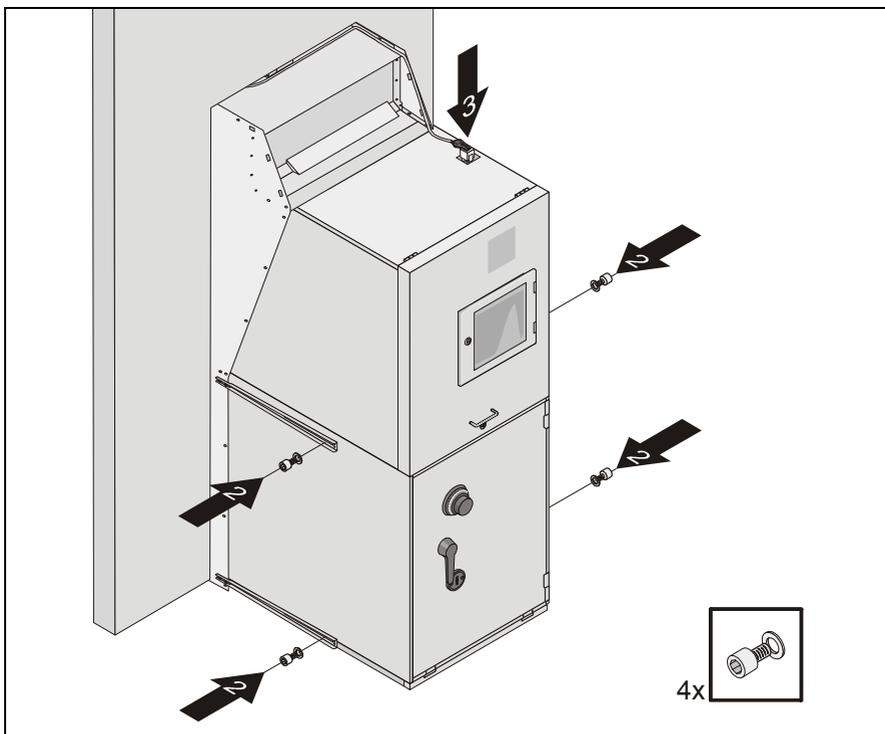


- Сместите короб спереди в направлении стрелки (1) вплоть до панели управления. Приподнимите короб, аккуратно надвиньте его на панель управления и опустите.



Следите за тем, чтобы не поцарапать панель управления и не повредить соединительный кабель подсветки.

- Сместите короб дальше к стене.



- Привинтите боковые накладки короба (2) с помощью винтов с цилиндрической головкой и внутренним шестигранником M6x10 и подкладной шайбы 6,4 к банкомату.



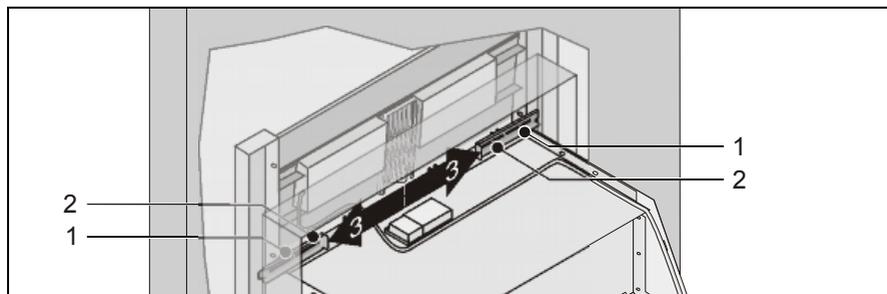
При работе в стесненных условиях необходимо использовать соответствующий инструмент с небольшой монтажной глубиной.

При привинчивании накладок короб должен прилегать к стене. Однако если стена неровная, короб не следует слишком сильно вдавливать в стену, иначе при креплении накладок он может перекошиться. Это может привести к тому, что панель управления при открывании будет задевать внутренние поверхности короба или застревать.

- Вставьте соединительный кабель подсветки в штекер, расположенный в крышке банкомата CINEO C4060 (3).

Настенный фиксатор

По окончании монтажа короба в стене его необходимо зафиксировать с задней стороны.

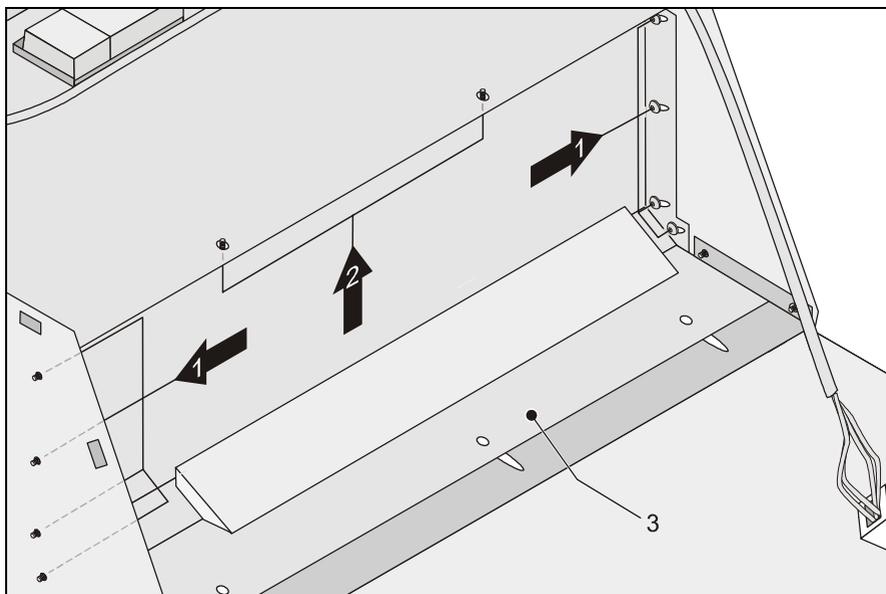


- Ослабьте винты (1) и (2).
- Сместите оба настенных фиксатора до упора наружу (3).
- Снова затяните винты (1) и (2).

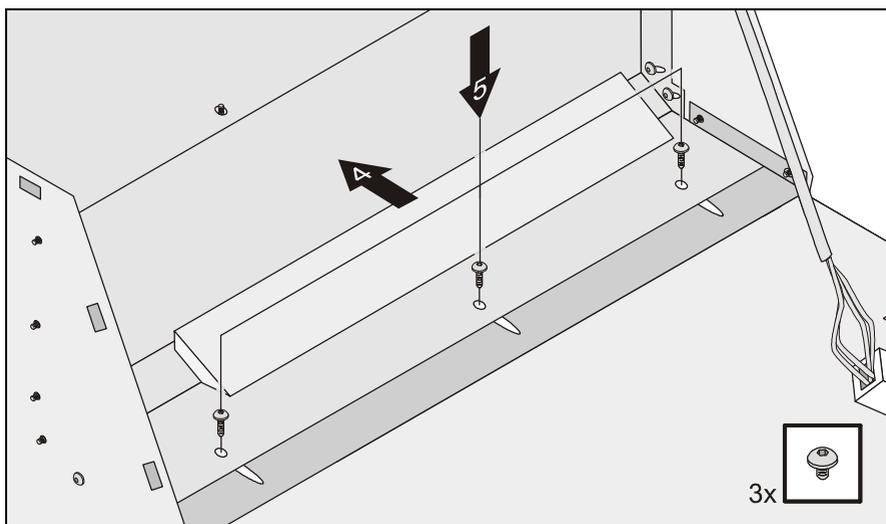
Юстировка покровного уголка



Для компенсации монтажных допусков установочной рамы выполняется регулировка покровного уголка внутри короба. Затем покровный уголок свинчивают с траверсой в банкомате.

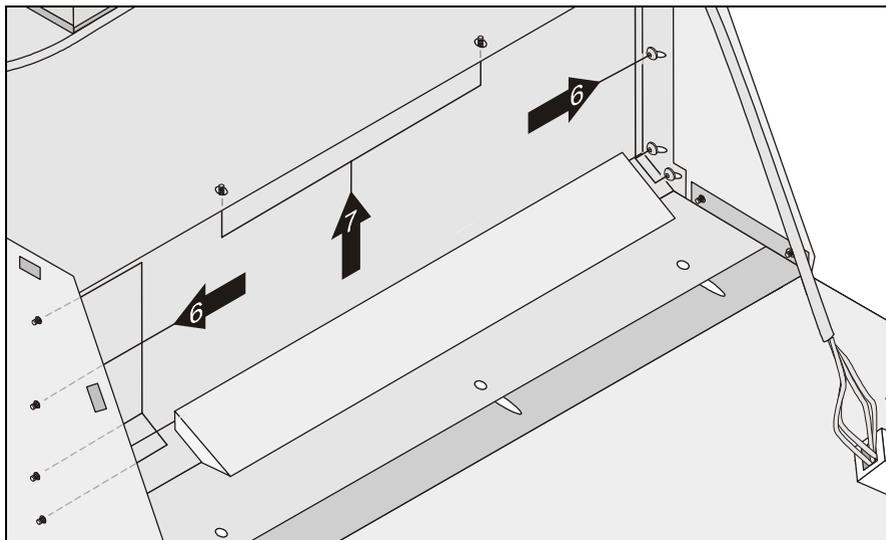


- Ослабьте винты (1) и (2) покрывного уголка (3).

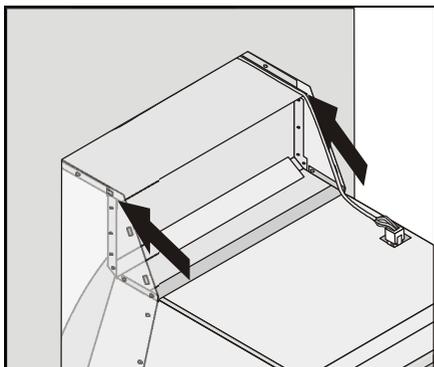


- Сместите покрывный уголок до упора в направлении стрелки (4), пока не будут видны точки привинчивания в крышке банкомата. Привинтите

уголок к банкомату с помощью трех винтов со сферо-цилиндрической головкой M4x10 (5).



- Затяните с левой и правой сторон по четыре винта (6) и два верхних винта (7).



Если сзади короба по углам проступает свет, при необходимости можно уплотнить углы на задней стороне короба (см. стрелки) силиконом.

(Силикон не входит в комплект поставки!)

Установка банкомата с оконным коробом

Монтаж установочной рамы



Для размещения и выравнивания банкомата следует учитывать необходимые размеры зоны техобслуживания (см. главу «Планирование установки», раздел «Требуемые зоны для работы с банкоматом и техобслуживания»).

Следите за тем, чтобы расстояние от вентиляционного отверстия до стен составляло минимум **50 мм** (с учетом установочной рамы – **53 мм**) и впереди (со стороны панели управления) от сейфа – минимум **20 мм** (с учетом установочной рамы – **23 мм**). Зона под панелью управления должна оставаться свободной с целью впуска воздуха.



Установочная площадка должна быть расположена горизонтально и находиться на одном уровне с полом. При необходимости скомпенсируйте неровности пола, подложив под площадку листы из нержавеющей стали.

Указания по креплению установочной рамы

Установочная рама независимо от конструкции сейфа (UL, CEN L4, CEN III, CEN IV) крепится к полу в **четырёх** точках крепления. Для этого используются точки крепления (1). Точки крепления (2) служат дублирующими точками крепления (см. следующие рисунки).

Входящую в комплект поставки монтажную раму можно использовать для моделей банкомата с передней и задней загрузкой. При этом необходимо учитывать положение установочной рамы.



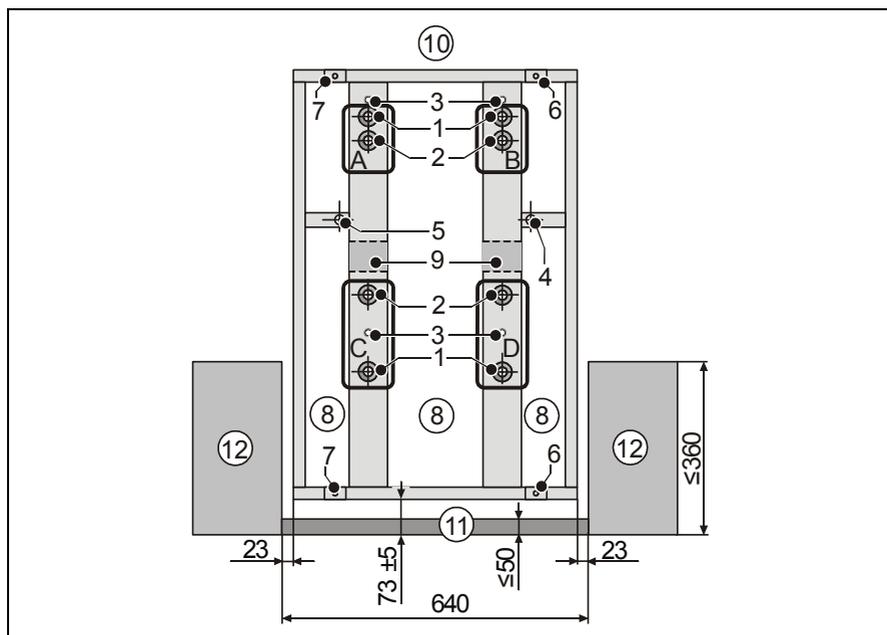
Если крепежный комплект не был заказан, можно использовать аналогичный крепежный материал.

- Выровняйте установочную раму и отметьте отверстия для ее крепления (см. следующий рисунок).

- i** Если по договоренности с банком или наладчиком сигнализации будет устанавливаться датчик выламывания, необходимо наметить для него дополнительное отверстие (см. следующие рисунки).

Позиция установочной рамы при толщине стены макс. 50 мм

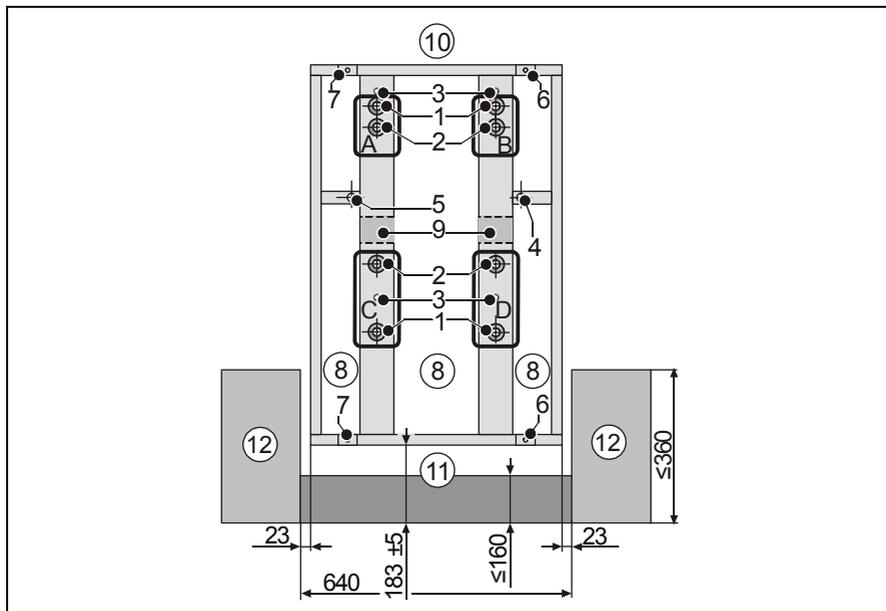
- i** Установочную раму необходимо закрепить одним стержнем с резьбой на каждую группу отверстий от А до D. Всего для крепления установочной рамы используется четыре стержня с резьбой.



- | | |
|---|---|
| 1 Точки крепления установочной рамы | 6/7 Кабельные вводы в установочную раму |
| 2 Дублирующие точки крепления установочной рамы | 8 Места для подвода кабеля |
| 3 Точки крепления сейфа | 9 Кабельные проходы под установочной рамой |
| 4 Точка крепления датчика выламывания | 10 Эта сторона должна быть всегда направлена в сторону двери сейфа. |
| 5 Не используется | 11 Сторона панели управления |
| | 12 Стена |

Позиция установочной рамы при толщине стены макс. 160 мм

- i** Установочную раму необходимо закрепить одним стержнем с резьбой на каждую группу отверстий от А до D. Всего для крепления установочной рамы используется четыре стержня с резьбой.



- | | |
|---|---|
| 1 Точки крепления установочной рамы | 6/7 Кабельные вводы в установочную раму |
| 2 Дублирующие точки крепления установочной рамы | 8 Места для подвода кабеля |
| 3 Точки крепления сейфа | 9 Кабельные проходы под установочной рамой |
| 4 Точка крепления датчика выламывания | 10 Эта сторона должна быть всегда направлена в сторону двери сейфа. |
| 5 Не используется | 11 Сторона панели управления |
| | 12 Стена |

- Просверлите требуемые четыре отверстия и, если необходимо, отверстие для датчика выламывания (см. также следующие рисунки).



По стандарту CEN установка на разъемные или неразъемные фальшполы, а также на монолитный «плавающий» пол не допускается. В случае отклонений от схемы крепления как описано ниже (см. следующий рисунок) обязательно требуется разрешение от страховой компании.

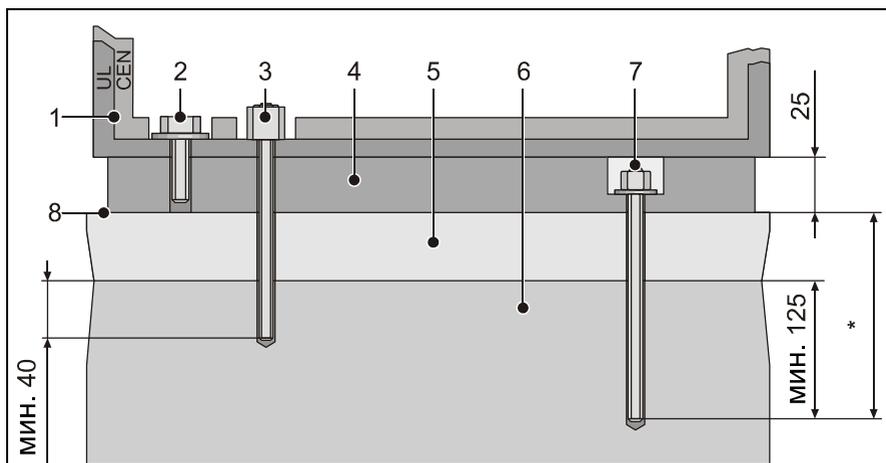
Для защиты сейфа от выламывания следует закрепить стержни с резьбой установочной рамы в бетонном фундаменте.

Отверстия для установочной рамы должны быть углублены в бетонный фундамент как минимум на 125 мм (см. также следующий рисунок).

Диаметры отверстий приведены в инструкции по монтажу баллончика.

Отверстие для датчика выламывания должно быть углублено в бетонный фундамент как минимум на 40 мм (см. также следующий рисунок). Размеры отверстия и дюбеля следует согласовать с местным наладчиком сигнализации.

Схема крепления

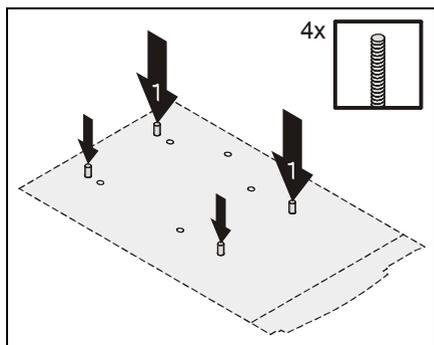


- | | |
|----------------------------|--|
| 1 Сейф | 5 Наливной пол |
| 2 Крепежный комплект сейфа | 6 Бетон |
| 3 Датчик выламывания | 7 Крепежный комплект установочной рамы |
| 4 Установочная рама | 8 Верхний уровень готового пола |

* Общая глубина отверстий зависит от конструктивных особенностей места монтажа. Стержни с резьбой должны быть углублены в бетон минимум на 125 мм.

Слишком длинные стержни с резьбой необходимо укоротить или, если требуются более глубокие крепления в полу, заменить равноценными стержнями.

- Очистите просверленные отверстия в соответствии с инструкцией по монтажу баллончика.



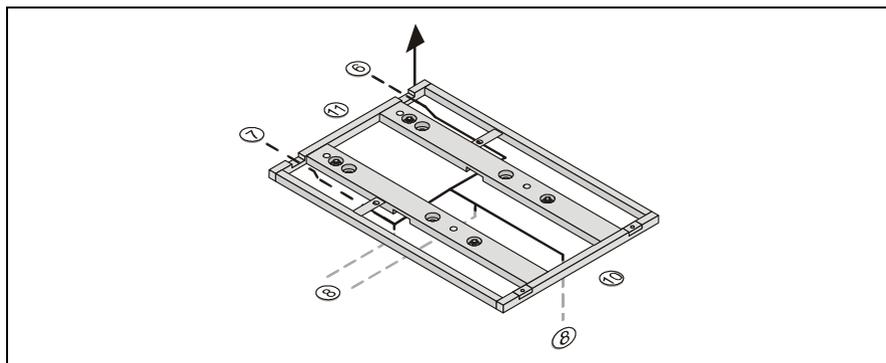
Закрепите стержни с резьбой (1) в бетонном фундаменте в соответствии с инструкцией по монтажу баллончика. (Рисунок приведен только в качестве примера)

i Стержни с резьбой должны выступать не меньше чем на 24 мм, но не более чем на 25 мм.

i Если крепежный комплект не был заказан, можно использовать аналогичный крепежный материал.

- Вставьте, если необходимо, дюбель для датчика выламывания.

i Благодаря свободному пространству в установочной раме можно также проложить кабельный ввод по кабельным каналам в полу.

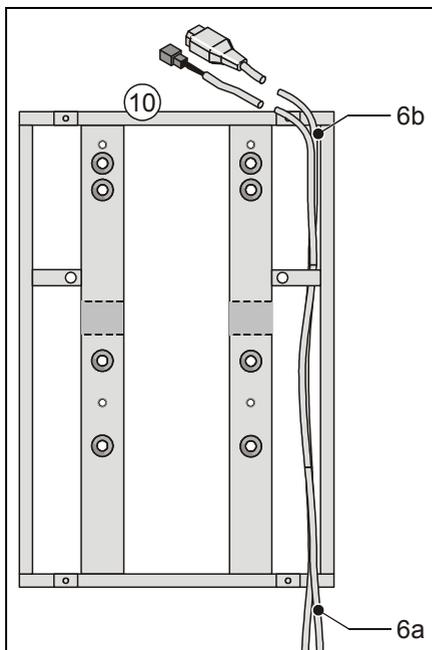


6/7 Кабельный ввод в установочную раму

8 Кабельный ввод через пол

10 Сторона панели управления

11 Сторона двери сейфа

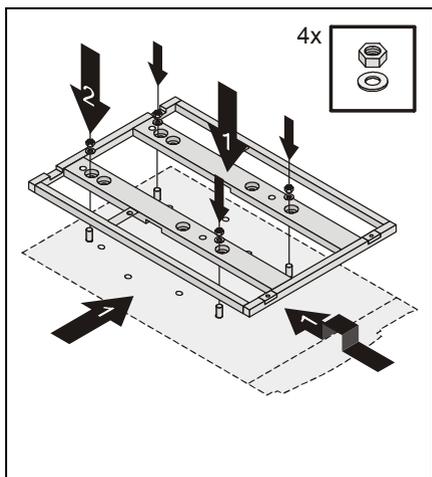


Если со стороны двери сейфа нет соединительных кабелей, проложенных заказчиком:

Проведите в сейф кабели передачи данных, кабель дистанционного индикатора состояния (опция) и сетевой кабель через кабельные вводы, и, если необходимо, через кабельные проходы в установочном каркасе за дверь сейфа (10) установочной рамы, как показано на рисунке.



Проследите за тем, чтобы соединительный кабель прокладывался свободно и не защемлялся установочной рамой.



Поместите установочную раму на стержни с резьбой, как показано на рисунке (1).

Привинтите установочную раму, используя по одной шестигранной гайке и подкладной шайбе, в 4 точках крепления (2) (материалы см. в разделе «Крепежные комплекты»).



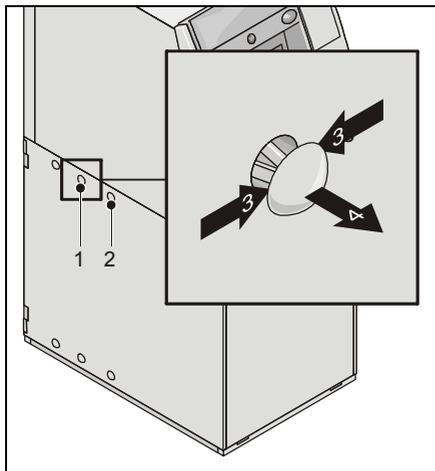
Учитывайте время отверждения крепежных материалов.

Стержни с резьбой не должны выступать из установочной рамы. При необходимости укоротите стержни с резьбой.

Монтаж банкомата на установочную раму



Для систем не подготовленных на заводе к установке с коробом, при закреплении короба необходимо произвести следующие действия (см. прилагаемое к коробу Руководство по монтажу).



Удалите заглушки, расположенные с обеих сторон банкомата в позициях (1) и (2), приподняв их сбоку (3) и вынув вперед (4).

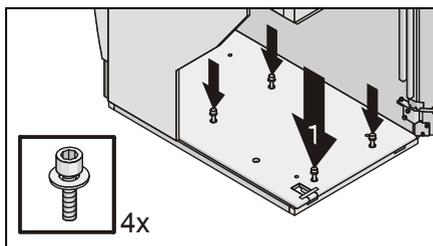
- Надвиньте банкомат на установочную раму.



Проследите за тем, чтобы при этом не повредить кабели.

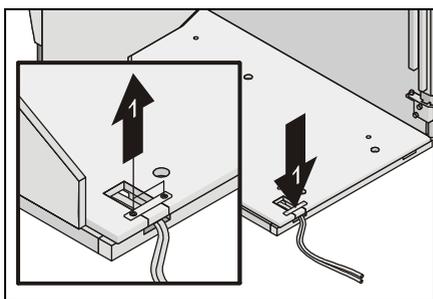
- Откройте дверь сейфа (см. главу «Управление банкоматом» в Руководстве оператора).
- Удалите внутренние транспортные фиксирующие приспособления, которые требуется удалить перед установкой банкомата (см. прилагаемую памятку).
- Выдвиньте диспенсер RM3 (см. в Руководстве оператора главу «Управление банкоматом»).

Привинчивание банкомата к установочной раме

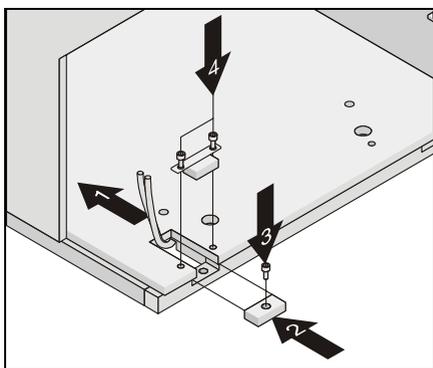


Выровняйте установочную раму и привинтите к ней сейф, используя четыре шестигранных винта и четыре подкладных шайбы (1) (материалы см. в разделе «Крепежные комплекты»).

Прокладывание сетевых кабелей и кабелей передачи данных



Выньте оба винта (1) и удалите расположенную под ними вставку сейфа.



Введите кабель в сейф (1). При необходимости установите вставку установочной рамы (позиция бв) на место (2) и закрепите ее предварительно извлеченным винтом (3). Установите вставку сейфа на место и закрепите ее обоими винтами (4).

Дальнейшее обслуживание при установке CEN

- Установите VdS-плакетку для установочной рамы с внутренней стороны двери сейфа под уже имеющейся VdS-плакеткой сейфа. (VdS-плакетка для смонтированной установочной рамы прилагается к установочной раме.)
- Заполните Подтверждение соответствия качества монтажа после завершения монтажа установочной рамы и банкомата. (Подтверждение соответствия качества монтажа прилагается к установочной раме.)
- Отправьте факсом заполненное и подписанное Подтверждение соответствия качества монтажа на указанный в Подтверждении номер.
 -  Если нет в наличии факса, то монтажное Подтверждение должно быть отправлено к следующему сроку факсом на указанный номер.
- Передайте Подтверждение соответствия качества монтажа пользователю банкомата.
 -  Подтверждение соответствия качества монтажа служит пользователю основанием при страховании.

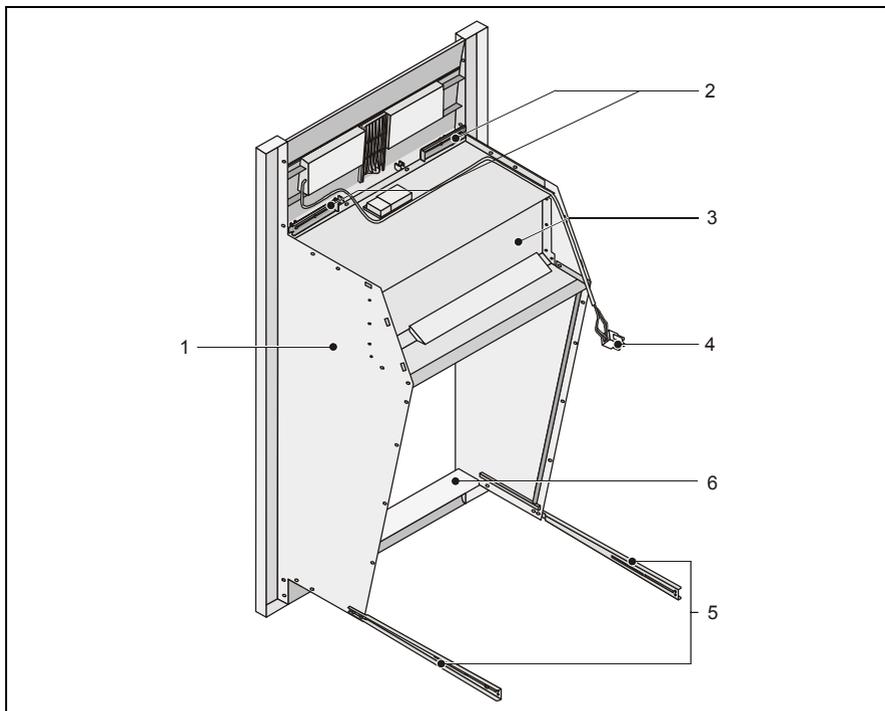
Общие сведения

- Закройте банкомат.
- Распакуйте детали короба и смонтируйте их (см. следующий раздел).

Монтаж оконного короба

Общий вид короба (в сборе)

С надстройкой для логотипа и при толщине стены до макс. 50 мм



1 Короб

2 Настенный фиксатор

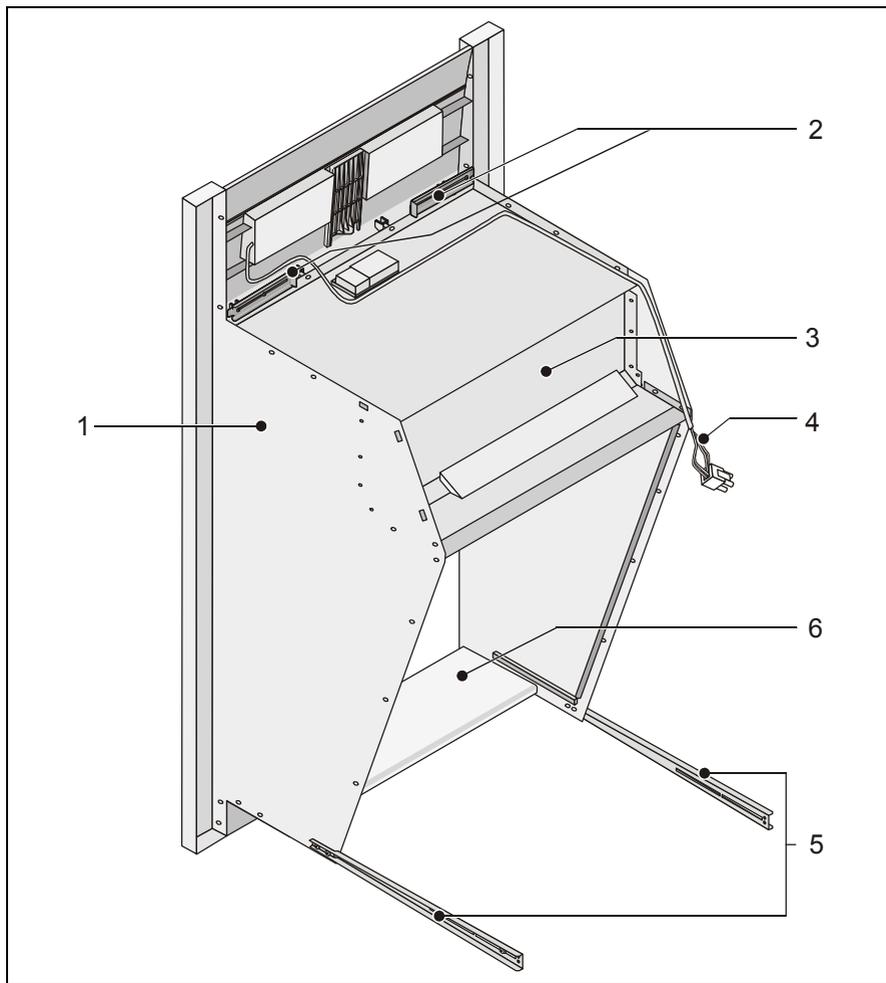
3 Покровный уголок (юстировка
только после скрепления
короба с банкоматом)

4 Соединительный кабель для
подсветки

5 Накладка короба

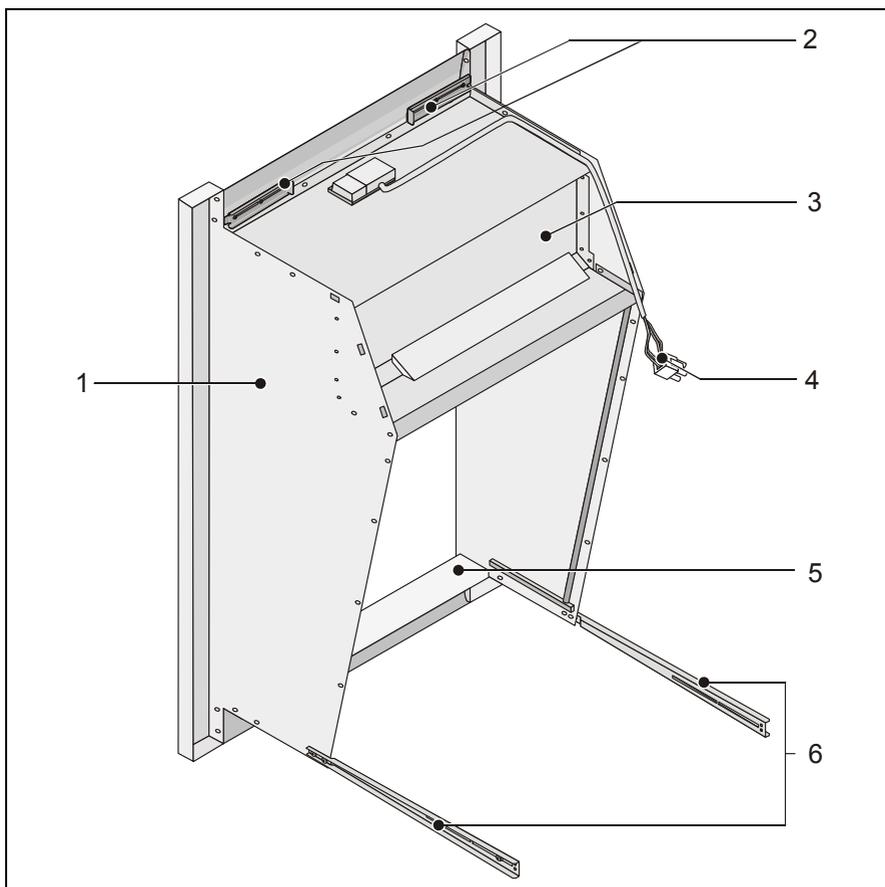
6 Перекладина окна

С надстройкой для логотипа и при толщине стены до макс. 160 мм



- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1 Короб | 4 Соединительный кабель для подсветки |
| 2 Настенный фиксатор | 5 Накладка корпуса |
| 3 Покровный уголок (юстировка только после скрепления корпуса с банкоматом) | 6 Перекладина окна |

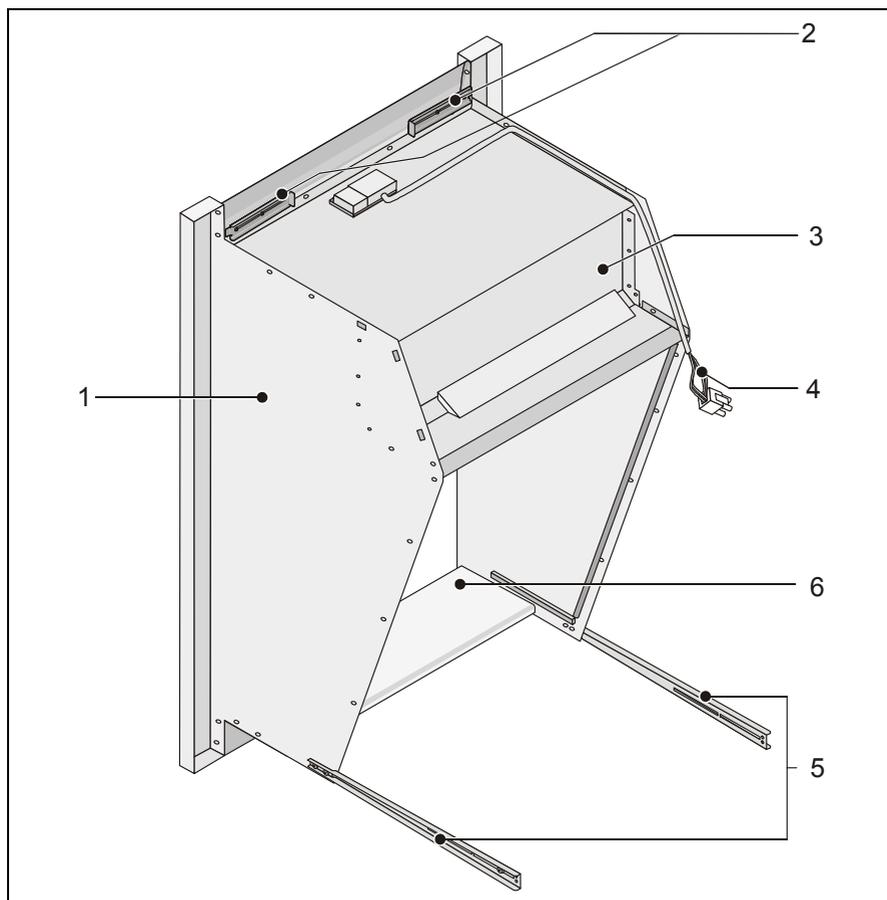
Без надстройки для логотипа и при толщине стены до макс. 50 мм



- 1 Короб
- 2 Настенный фиксатор
- 3 Покровный уголок (юстировка только после скрепления короба с банкоматом)

- 4 Соединительный кабель для подсветки
- 5 Накладка короба
- 6 Перекладина окна

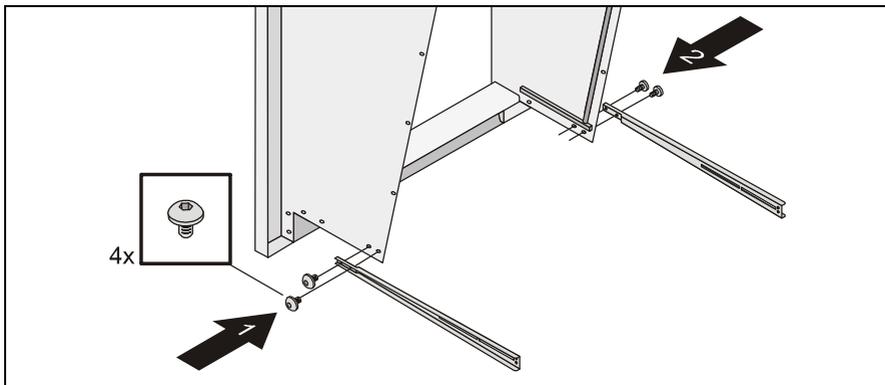
Без надстройки для логотипа и при толщине стены до макс. 160 мм



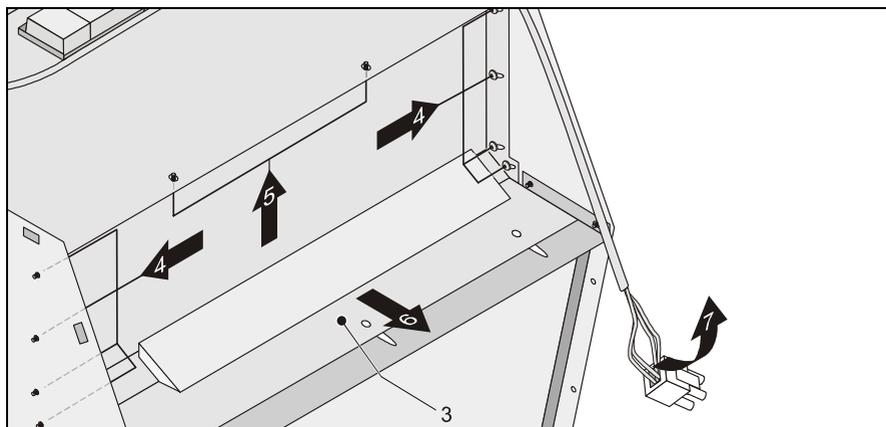
- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1 Короб | 4 Соединительный кабель для подсветки |
| 2 Настенный фиксатор | 5 Накладка корпуса |
| 3 Покровный уголок (юстировка только после скрепления корпуса с банкоматом) | 6 Перекладина окна |

Предварительная сборка короба

- Привинтите накладки короба (позиция 5 на рисунке «Общий вид короба (в сборе)») с левой (1) и правой (2) сторон двумя соответствующими винтами с круглой головкой M4x6.



- i** Перед закреплением короба необходимо убедиться, что покровный уголок (3) смещен до упора в направлении стрелки (6). В противном случае ослабьте четыре винта сбоку (4) и два винта сверху (5). Сместите покровный уголок (3) до упора в направлении стрелки (6). Зафиксируйте как минимум по одному из ослабленных винтов справа, слева и сверху.

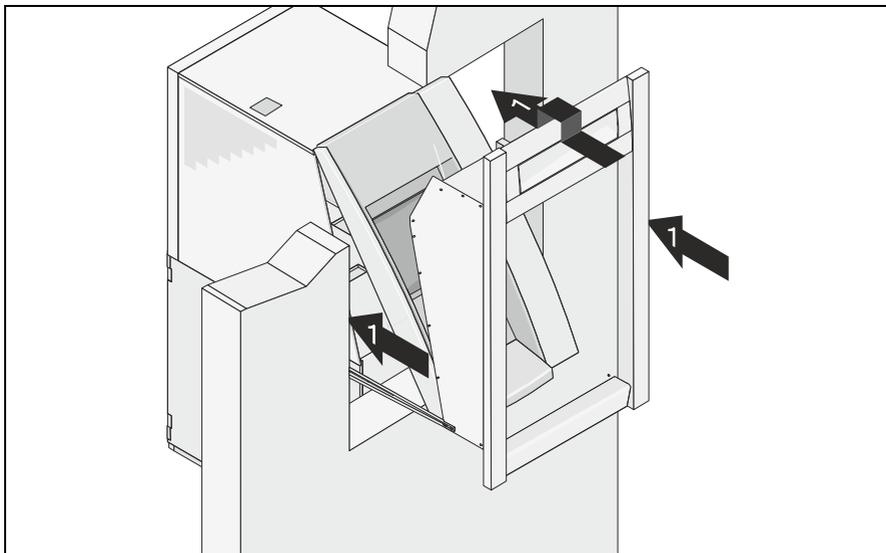


- Поднимите соединительный кабель подсветки вверх (7) и закрепите его.

Закрепление короба



Далее изображен оконный короб с логотипом и толщиной стенки до 50 мм. Процедура установки для других моделей выполняется аналогично.

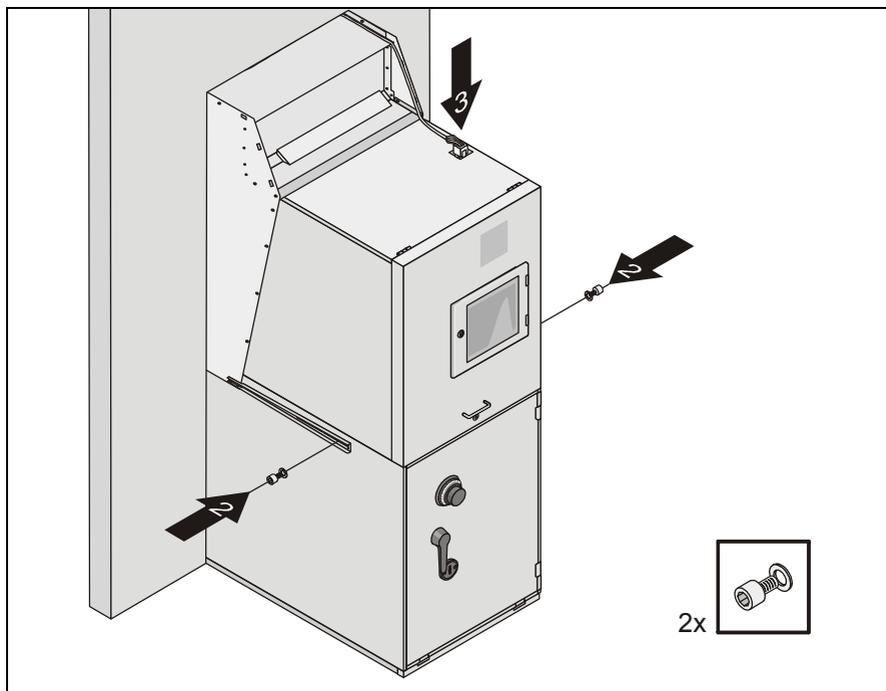


- Откройте панель управления прим. на 30° (см. руководство оператора).
- Сместите короб спереди в направлении стрелки (1) вплоть до панели управления. Приподнимите короб, аккуратно надвиньте его на панель управления и опустите.



Следите за тем, чтобы не поцарапать панель управления и не повредить соединительный кабель подсветки.

- Сместите короб дальше к стене.
- Закройте панель управления (см. руководство оператора).



- Привинтите боковые накладки короба (2) с помощью винтов с цилиндрической головкой и внутренним шестигранником М6х10 и подкладной шайбы 6,4 к банкомату.



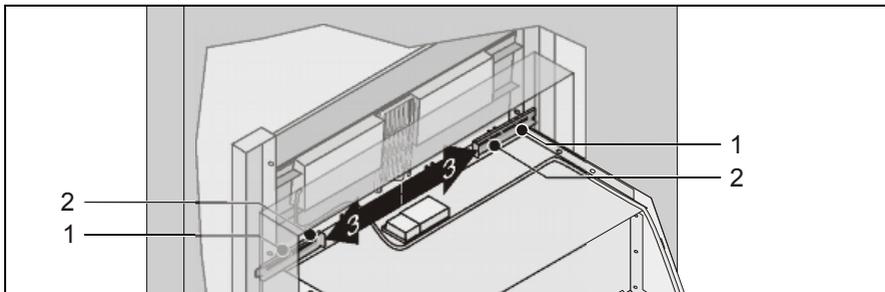
При работе в стесненных условиях необходимо использовать соответствующий инструмент с небольшой монтажной глубиной.

При привинчивании накладок короб должен прилегать к стене. Однако если стена неровная, короб не следует слишком сильно вдавливать в стену, иначе при креплении накладок он может перекосяться. Это может привести к тому, что панель управления при открывании будет задевать внутренние поверхности короба или застревать.

- Вставьте соединительный кабель подсветки в штекер, расположенный в крышке банкомата CINEO C4060 (3).

Настенный фиксатор

По окончании монтажа короба в стене его необходимо зафиксировать с задней стороны.

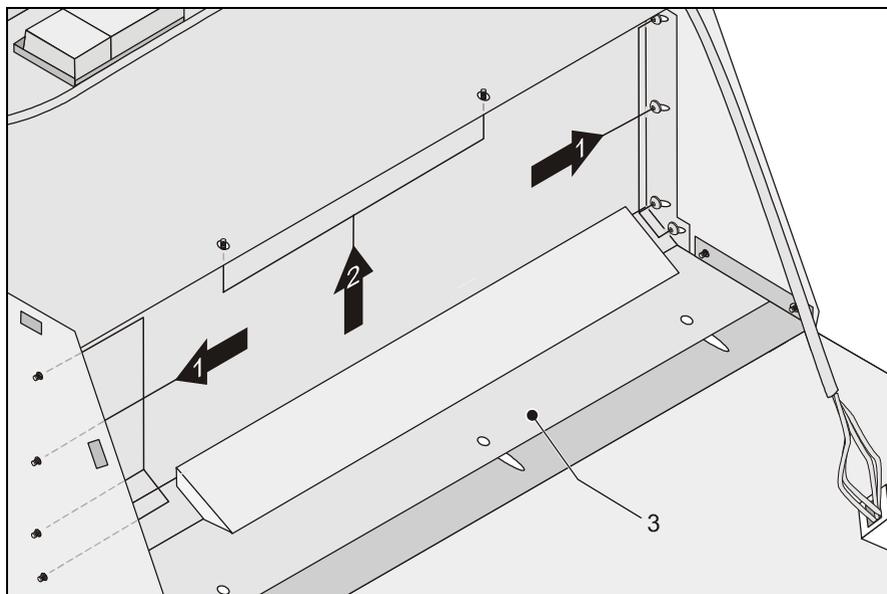


- Ослабьте винты (1) и (2).
- Сместите оба настенных фиксатора до упора наружу (3).
- Снова затяните винты (1) и (2).

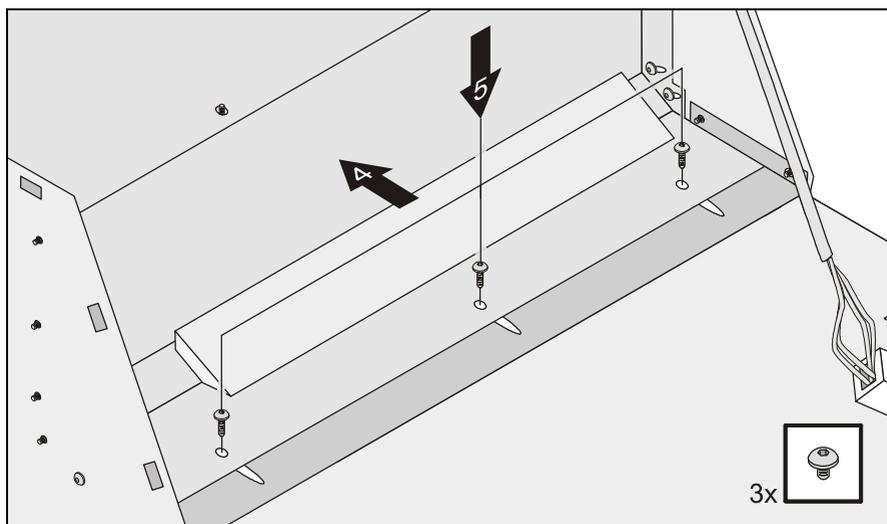
Юстировка покровного уголка



Для компенсации монтажных допусков установочной рамы выполняется регулировка покровного уголка внутри короба. Затем покровный уголок свинчивают с траверсой в банкомате.

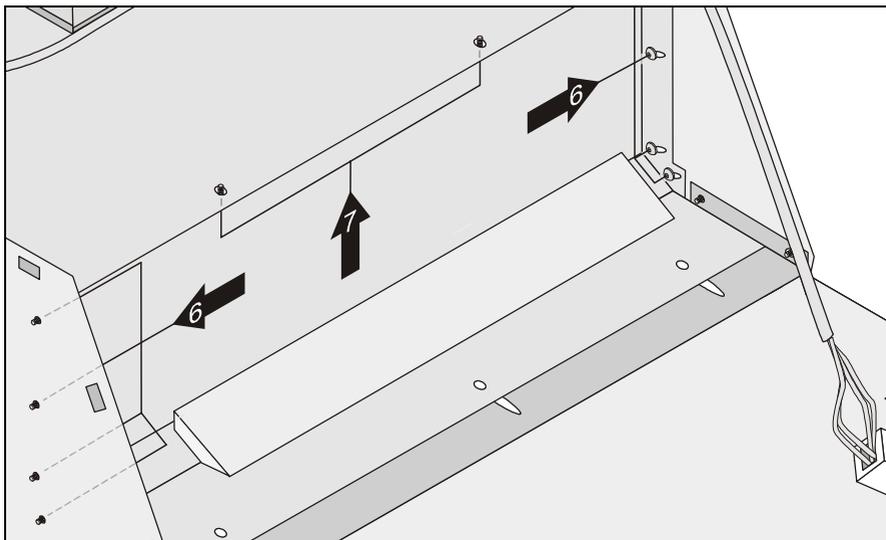


- Ослабьте винты (1) и (2) покрывного уголка (3).

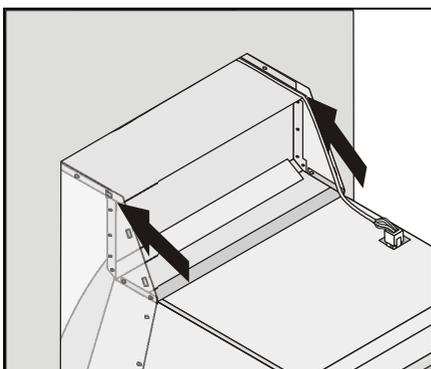


- Сместите покрывный уголок до упора в направлении стрелки (4), пока не будут видны точки привинчивания в крышке банкомата. Привинтите

уголок к банкомату с помощью трех винтов со сферо-цилиндрической головкой М4х10 (5).



- Затяните с левой и правой сторон по четыре винта (6) и два верхних винта (7).



Если сзади короба по углам прорывается свет, при необходимости можно уплотнить углы на задней стороне короба (см. стрелки) силиконом.

(Силикон не входит в комплект поставки!)

Установка наполовину утепленного банкомата с коробом

Монтаж установочной рамы

i Для размещения и выравнивания банкомата следует учитывать необходимые размеры зоны техобслуживания (см. главу «Планирование установки», раздел «Требуемые зоны для работы с банкоматом и техобслуживания»).

Следите за тем, чтобы расстояние от вентиляционного отверстия до стен составляло минимум **50 мм** (с учетом установочной рамы – **53 мм**) и впереди (со стороны панели управления) от сейфа – минимум **20 мм** (с учетом установочной рамы – **23 мм**). Зона под панелью управления должна оставаться свободной с целью впуска воздуха.

i Установочная площадка должна быть расположена горизонтально и находиться на одном уровне с полом. При необходимости скомпенсируйте неровности пола, подложив под площадку листы из нержавеющей стали.

Указания по креплению установочной рамы

Установочная рама независимо от конструкции сейфа (UL, CEN L4, CEN III, CEN IV) крепится к полу в **четырёх** точках крепления. Для этого используются точки крепления (1). Точки крепления (2) служат дублирующими точками крепления (см. следующие рисунки).

Входящую в комплект поставки монтажную раму можно использовать для моделей банкомата с передней и задней загрузкой. При этом необходимо учитывать положение установочной рамы.

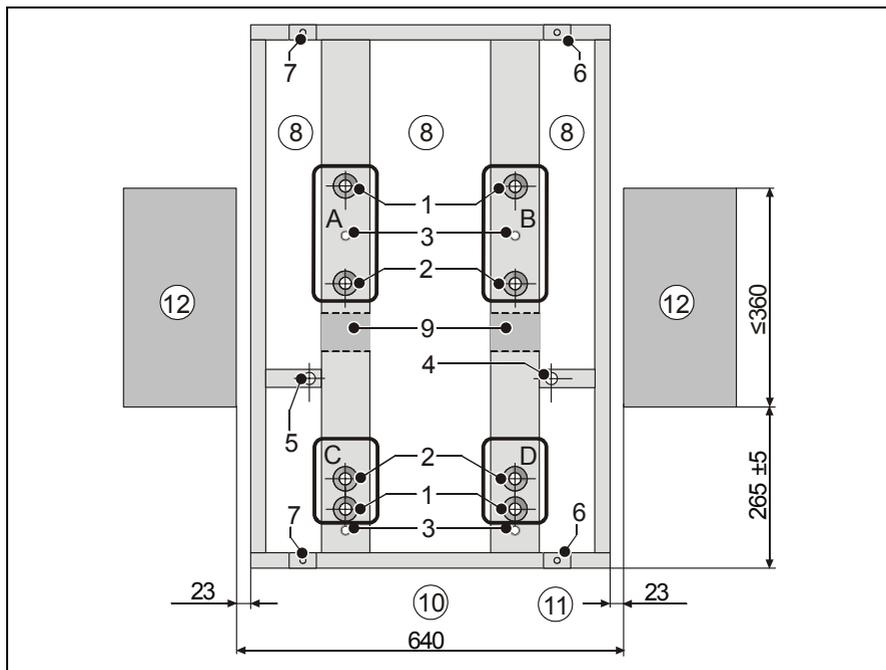
i Если крепежный комплект не был заказан, можно использовать аналогичный крепежный материал.

- Выровняйте установочную раму и отметьте отверстия для ее крепления (см. следующий рисунок).

- i** Если по договоренности с банком или наладчиком сигнализации будет устанавливаться датчик выламывания, необходимо наметить для него дополнительное отверстие (см. следующие рисунки).

Позиция установочной рамы для банкомата с передней загрузкой

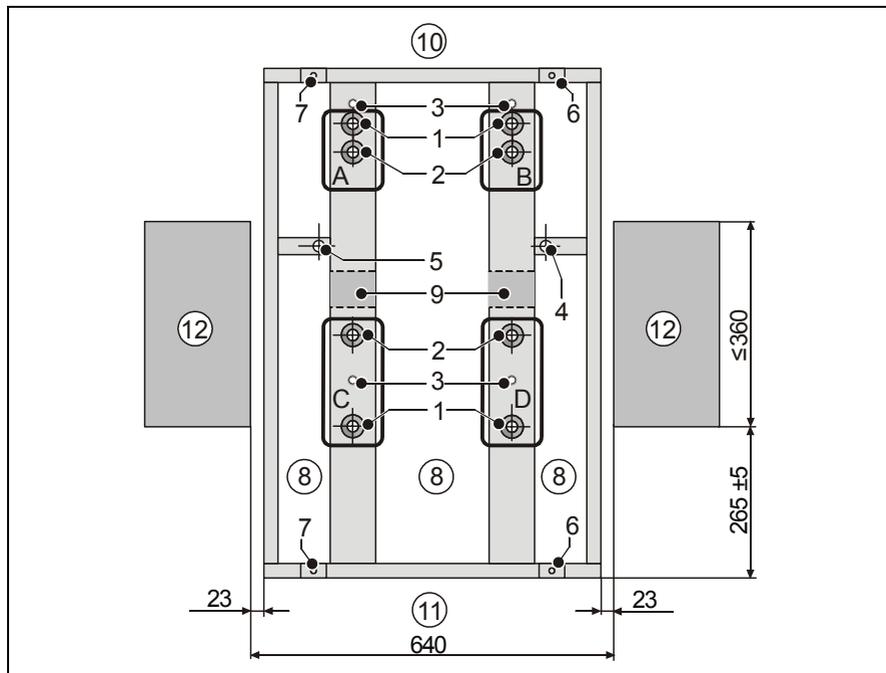
- i** Установочную раму необходимо закрепить одним стержнем с резьбой на каждую группу отверстий от А до D. Всего для крепления установочной рамы используется четыре стержня с резьбой.



- | | |
|---|---|
| 1 Точки крепления установочной рамы | 6/7 Кабельные вводы в установочную раму |
| 2 Дублирующие точки крепления установочной рамы | 8 Места для подвода кабеля |
| 3 Точки крепления сейфа | 9 Кабельные проходы под установочной рамой |
| 4 Точка крепления датчика выламывания | 10 Эта сторона должна быть всегда направлена в сторону двери сейфа. |
| 5 Не используется | 11 Сторона панели управления |
| | 12 Стена |

Позиция установочной рамы для банкомата с задней загрузкой

- i** Установочную раму необходимо закрепить одним стержнем с резьбой на каждую группу отверстий от А до D. Всего для крепления установочной рамы используется четыре стержня с резьбой.



- | | |
|---|---|
| 1 Точки крепления установочной рамы | 6/7 Кабельные вводы в установочную раму |
| 2 Дублирующие точки крепления установочной рамы | 8 Места для подвода кабеля |
| 3 Точки крепления сейфа | 9 Кабельные проходы под установочной рамой |
| 4 Точка крепления датчика выламывания | 10 Эта сторона должна быть всегда направлена в сторону двери сейфа. |
| 5 Не используется | 11 Сторона панели управления |
| | 12 Стена |

- Просверлите требуемые четыре отверстия и, если необходимо, отверстие для датчика выламывания (см. также следующие рисунки).



По стандарту CEN установка на разъемные или неразъемные фальшполы, а также на монолитный «плавающий» пол не допускается. В случае отклонений от схемы крепления как описано ниже (см. следующий рисунок) обязательно требуется разрешение от страховой компании.

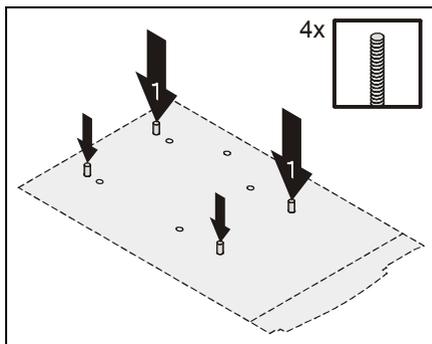
Для защиты сейфа от выламывания следует закрепить стержни с резьбой установочной рамы в бетонном фундаменте.

Отверстия для установочной рамы должны быть углублены в бетонный фундамент как минимум на 125 мм (см. также следующий рисунок).

Диаметры отверстий приведены в инструкции по монтажу баллончика.

Отверстие для датчика выламывания должно быть углублено в бетонный фундамент как минимум на 40 мм (см. также следующий рисунок). Размеры отверстия и дюбеля следует согласовать с местным наладчиком сигнализации.

- Очистите просверленные отверстия в соответствии с инструкцией по монтажу баллончика.



Закрепите стержни с резьбой (1) в бетонном фундаменте в соответствии с инструкцией по монтажу баллончика. (Рисунок приведен только в качестве примера)

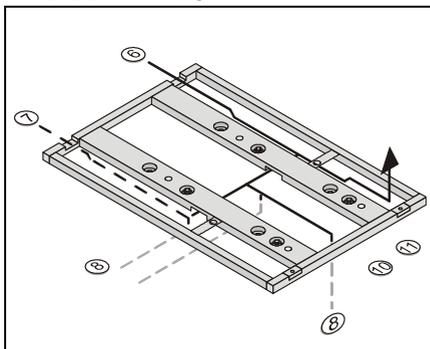
i Стержни с резьбой должны выступать не меньше чем на 24 мм, но не более чем на 25 мм.

i Если крепежный комплект не был заказан, можно использовать аналогичный крепежный материал.

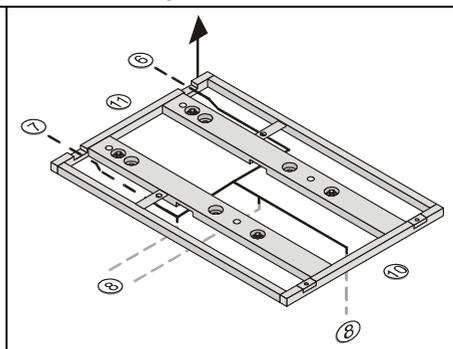
- Вставьте, если необходимо, дюбель для датчика выламывания.

i Благодаря свободному пространству в установочной раме можно также проложить кабельный ввод по кабельным каналам в полу.

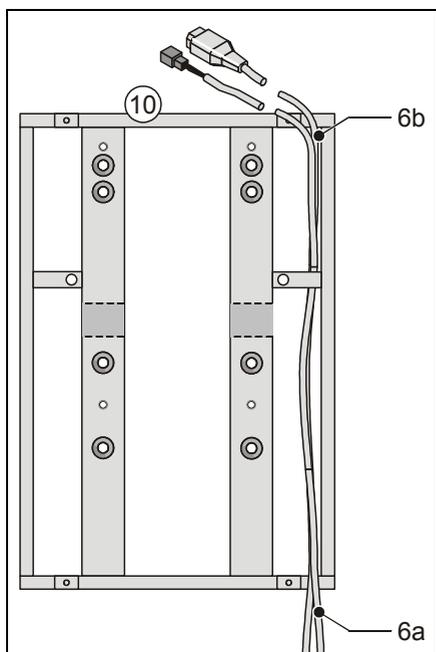
Передняя загрузка



Задняя загрузка



- 6/7 Кабельный ввод в установочную раму
- 8 Кабельный ввод через пол
- 10 Сторона панели управления
- 11 Сторона двери сейфа

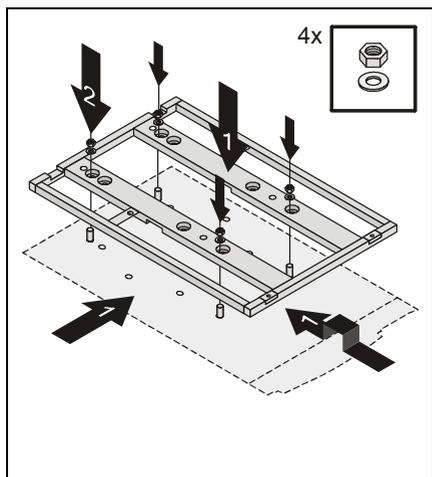


Если со стороны двери сейфа нет соединительных кабелей, проложенных заказчиком:

Проведите в сейф кабели передачи данных, кабель дистанционного индикатора состояния (опция) и сетевой кабель через кабельные вводы, и, если необходимо, через кабельные проходы в установочном каркасе за дверь сейфа (10) установочной рамы, как показано на рисунке.



Проследите за тем, чтобы соединительный кабель прокладывался свободно и не защемлялся установочной рамой.



Поместите установочную раму на стержни с резьбой, как показано на рисунке (1).

Привинтите установочную раму, используя по одной шестигранной гайке и подкладной шайбе, в 4 точках крепления (2) (материалы см. в разделе «Крепежные комплекты»).



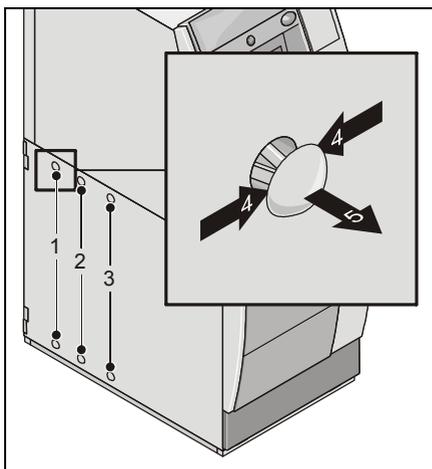
Учитывайте время отверждения крепежных материалов.

Стержни с резьбой не должны выступать из установочной рамы. При необходимости укоротите стержни с резьбой.

Монтаж банкомата на установочную раму



Для систем, не подготовленных на заводе к установке с коробом, при закреплении короба необходимо произвести следующие действия (см. прилагаемое к коробу Руководство по монтажу).



Удалите заглушки, расположенные с обеих сторон банкомата в позициях (1), (2) и (3), приподняв их сбоку (4) и вынув вперед (5).

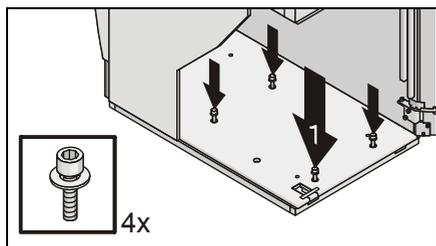
- Надвиньте банкомат на установочную раму.



Проследите за тем, чтобы при этом не повредить кабели.

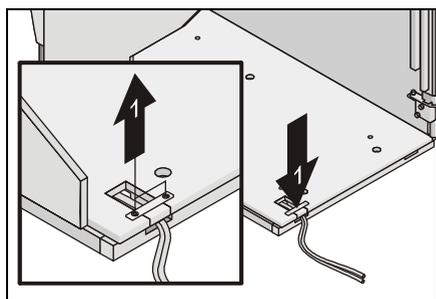
- Откройте дверь сейфа (см. главу «Управление банкоматом» в Руководстве оператора).
- Удалите внутренние транспортные фиксирующие приспособления, которые требуется удалить перед установкой банкомата (см. прилагаемую памятку).
- Выдвиньте диспенсер RM3 (см. в Руководстве оператора главу «Управление банкоматом»).

Привинчивание банкомата к установочной раме

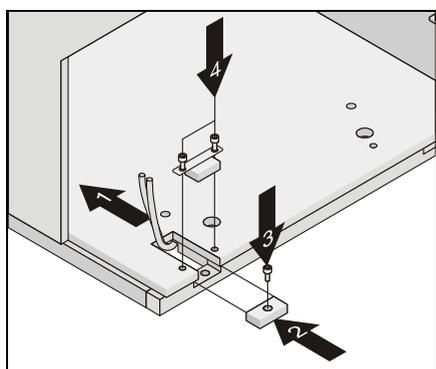


Выровняйте установочную раму и привинтите к ней сейф, используя четыре шестигранных винта и четыре подкладных шайбы (1) (материалы см. в разделе «Крепежные комплекты»).

Прокладывание сетевых кабелей и кабелей передачи данных



Выньте оба винта (1) и удалите расположенную под ними вставку сейфа.



Введите кабель в сейф (1). При необходимости установите вставку установочной рамы (позиция 6а) на место (2) и закрепите ее предварительно извлеченным винтом (3). Установите вставку сейфа на место и закрепите ее обоими винтами (4).

Дальнейшее обслуживание при установке CEN

- Установите VdS-плакетку для установочной рамы с внутренней стороны двери сейфа под уже имеющейся VdS-плакеткой сейфа. (VdS-плакетка для смонтированной установочной рамы прилагается к установочной раме.)
- Заполните Подтверждение соответствия качества монтажа после завершения монтажа установочной рамы и банкомата. (Подтверждение соответствия качества монтажа прилагается к установочной раме.)
- Отправьте факсом заполненное и подписанное Подтверждение соответствия качества монтажа на указанный в Подтверждении номер.



Если нет в наличии факса, то монтажное Подтверждение должно быть отправлено к следующему сроку факсом на указанный номер.

- Передайте Подтверждение соответствия качества монтажа пользователю банкомата.



Подтверждение соответствия качества монтажа служит пользователю основанием при страховании.

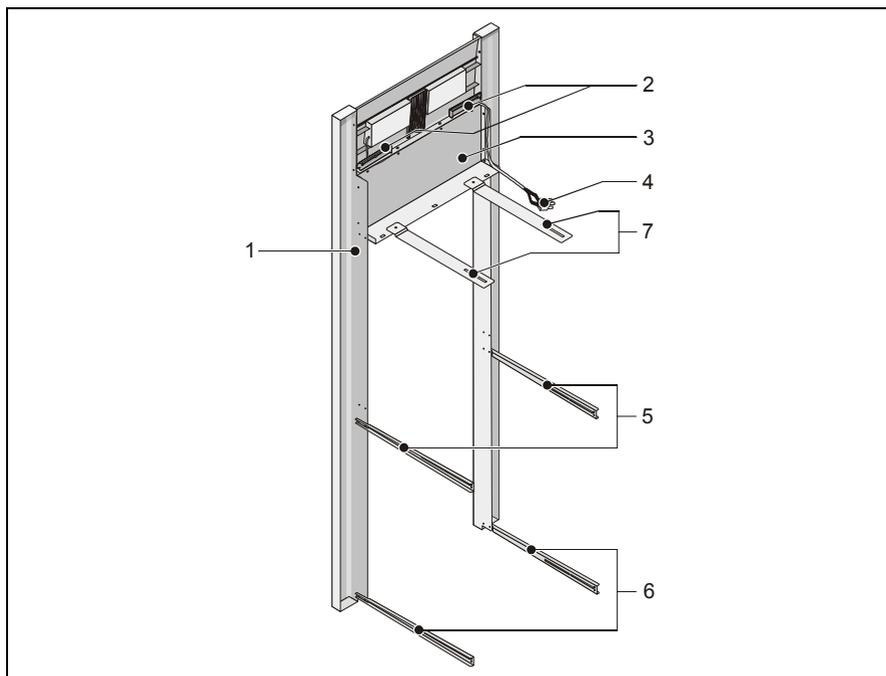
Общие сведения

- Закройте банкомат.
- Распакуйте детали короба и смонтируйте их (см. следующий раздел).

Монтаж короба для наполовину утеплен. банкомата

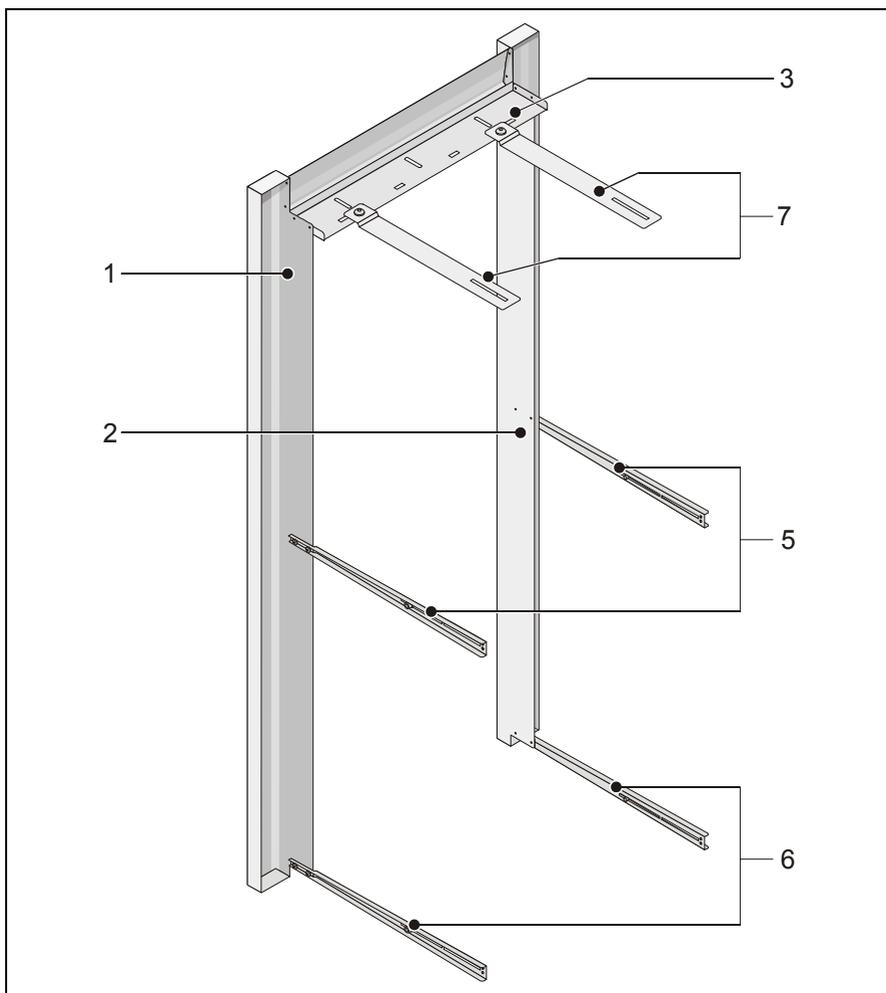
Общий вид короба (в сборе)

С надстройкой для логотипа



- | | |
|---------------------------------------|-------------------------------|
| 1 Короб | 5 Центральная накладка короба |
| 2 Покровный уголок | 6 Нижняя накладка короба |
| 3 Настенный фиксатор | 7 Крепежная накладка |
| 4 Соединительный кабель для подсветки | |

Без надстройки для логотипа



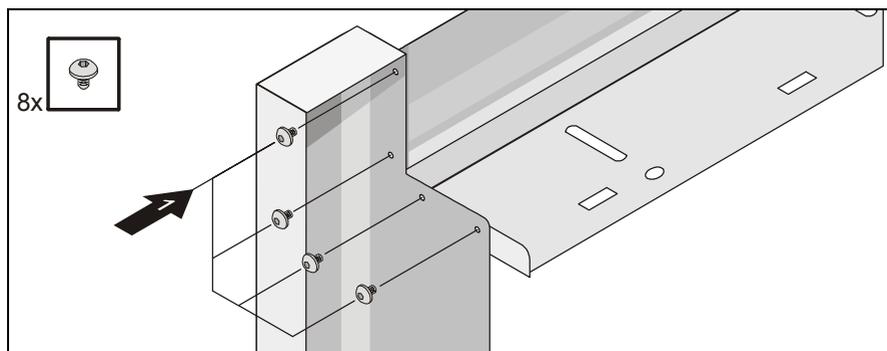
- 1 Боковая часть корпуса, правая
- 2 Боковая часть корпуса, левая
- 3 Верхняя часть корпуса

- 4 Центральная накладка корпуса
- 5 Нижняя накладка корпуса
- 6 Крепежная накладка

Предварительная сборка короба

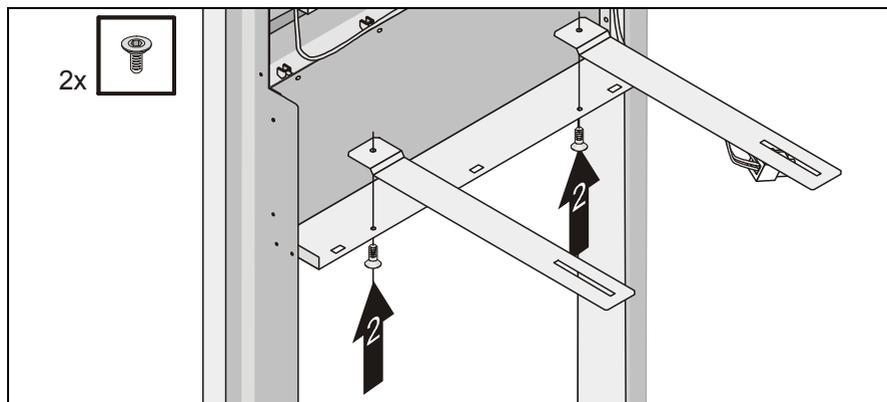
Только наполовину утепленный короб без надстройки для логотипа

- Свинтите верхнюю и боковые части короба с левой и правой сторон (позиции 1, 2 и 3 на рисунке «Общий вид короба (в сборе)»), как показано на следующем рисунке, с помощью винтов с круглой головкой M4x6 (1).

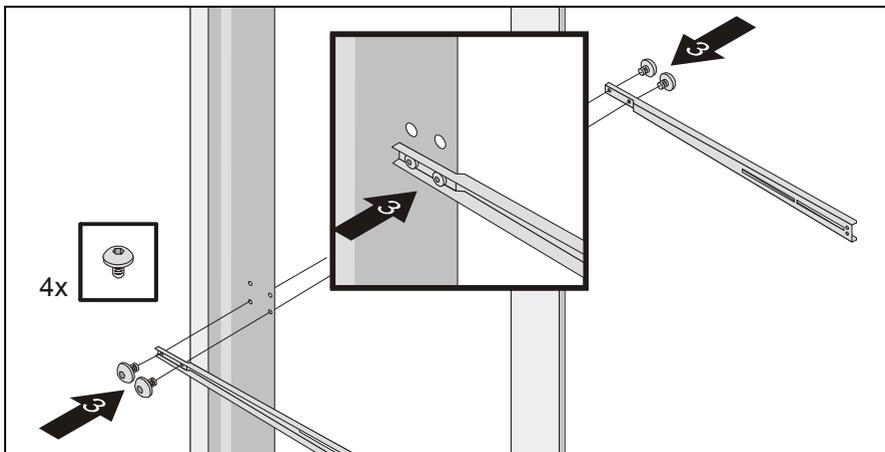


Наполовину утепленный короб с надстройкой для логотипа или без неё

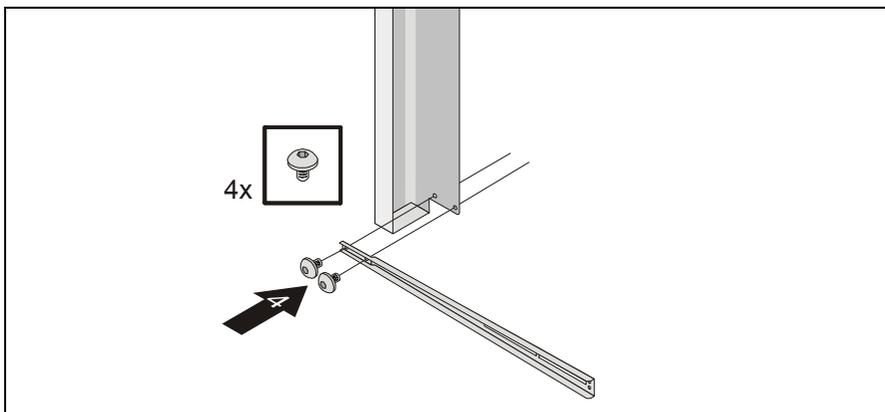
- Закрепите верхние крепежные накладки (позиция 7 на рисунке «Общий вид короба (в сборе)»), используя по два винта с потайной головкой M4x6 (3).



- Привинтите центральные накладки корпуса (позиция 5 на рисунке «Общий вид корпуса (в сборе)») с левой и правой сторон двумя соответствующими винтами с круглой головкой M4x6 к нижним отверстиям (3).



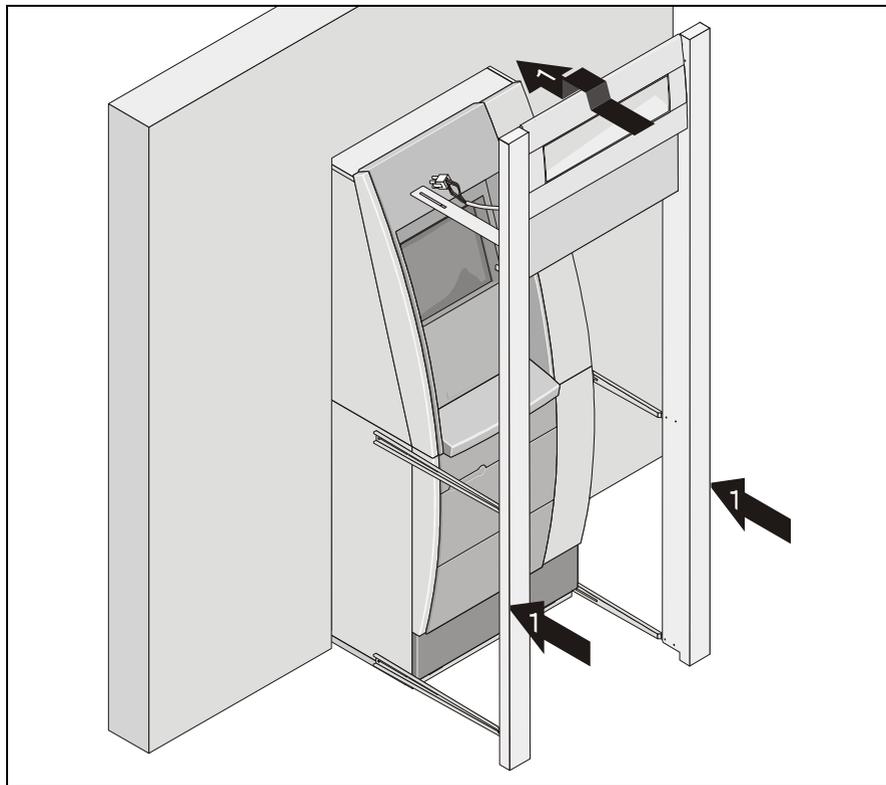
- Привинтите нижние накладки корпуса (позиция 6 на рисунке «Общий вид корпуса (в сборе)») с левой и правой сторон двумя соответствующими винтами с круглой головкой M4x6 (4).



Закрепление короба



Далее изображен оконный короб с надстройкой для логотипа. Процедура установки для других моделей выполняется аналогично.

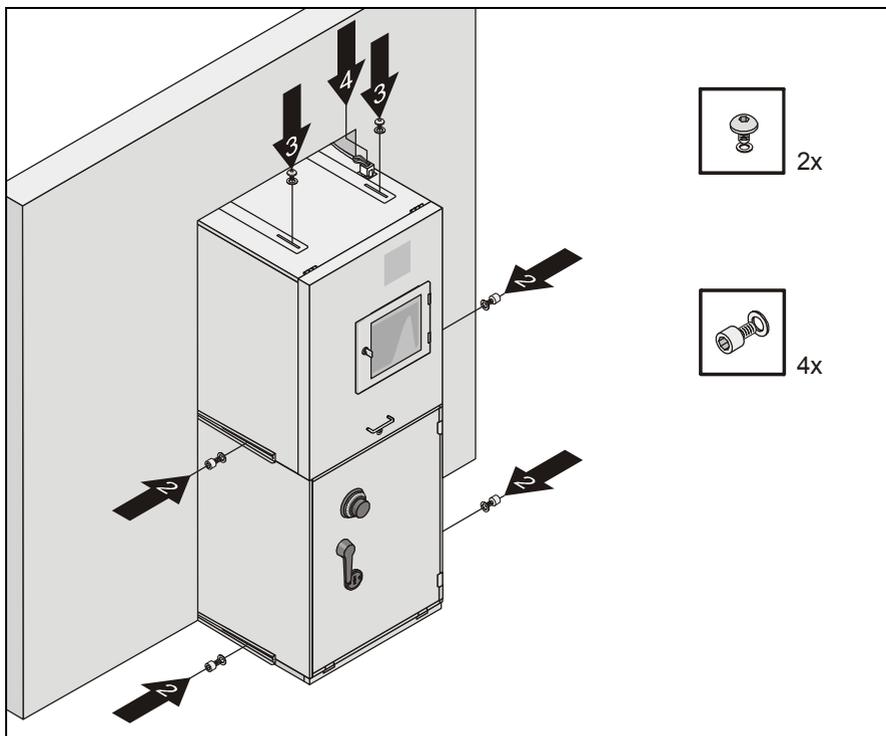


- Сместите короб спереди в направлении стрелки (1) вплоть до панели управления. Приподнимите короб, аккуратно надвиньте его на панель управления и опустите.



Следите за тем, чтобы не поцарапать панель управления.

- Сместите короб дальше к стене.



- Привинтите боковые накладки короба (2) с помощью винтов с цилиндрической головкой и внутренним шестигранником M6x10 и подкладных шайб 6,4, а также верхние крепежные накладки (3) с помощью винтов с круглой головкой M4x10 и подкладных шайб 4,3 к банкомату.

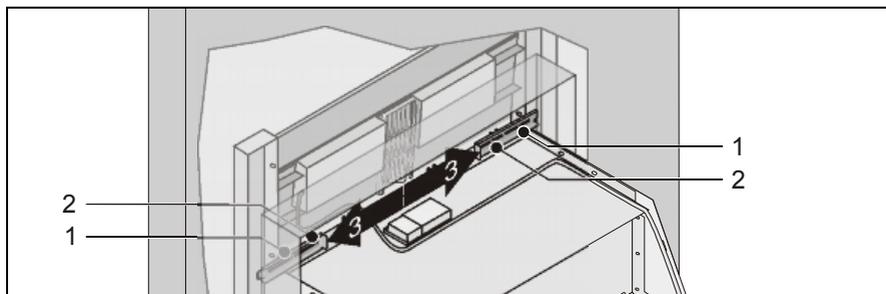
i При работе в стесненных условиях необходимо использовать соответствующий инструмент с небольшой монтажной глубиной.

При привинчивании накладок короб должен прилегать к стене. Однако если стена неровная, короб не следует слишком сильно вдавливать в стену, иначе при креплении накладок он может перекосяться. Это может привести к тому, что панель управления при открывании будет задевать внутренние поверхности короба или застревать.

- **Только для наполовину утепленного короба с надстройкой для логотипа:** вставьте соединительный кабель подсветки в штекер, расположенный в крышке банкомата CINEO C4060 (4).

Настенный фиксатор

По окончании монтажа короба в стене его необходимо зафиксировать с задней стороны.



- Ослабьте винты (1) и (2).
- Сместите оба настенных фиксатора до упора наружу (3).
- Снова затяните винты (1) и (2).

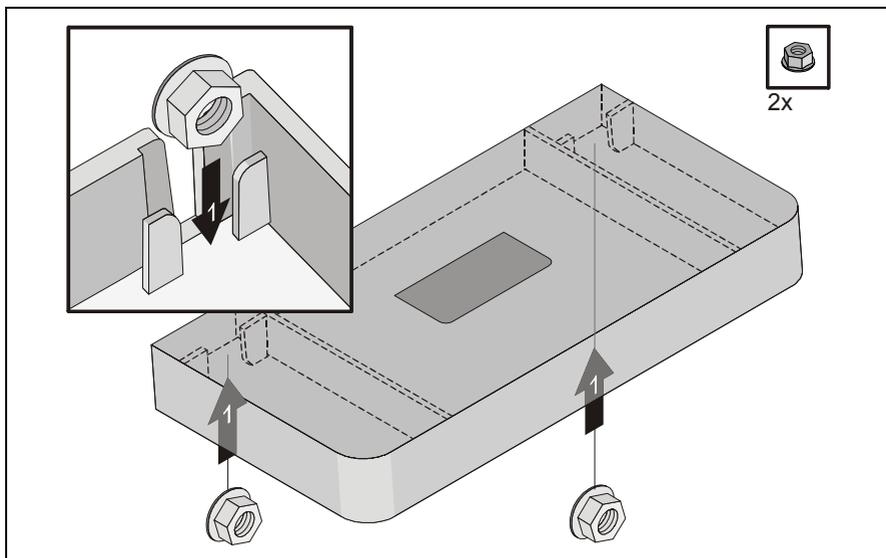
Монтаж полки для сумки



Процедура монтажа описана на примере банкомата CINEO C4060 с задней загрузкой с дизайнерской лицевой панелью, монтаж для банкомата CINEO C4060 с передней загрузкой с дизайнерской дверью выполняется аналогично. На различия в процедурах приводятся четкие указания.

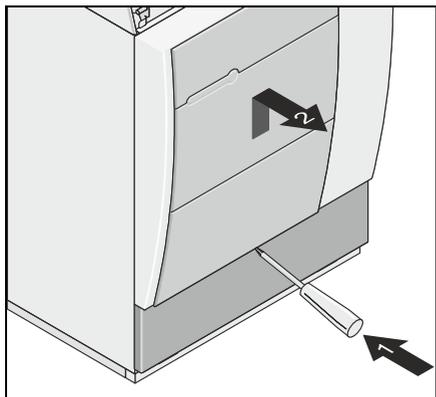
Подготовительные работы

Пластмассовая полка для сумки



- Вставьте две гайки со стопорными зубцами М6 в пластмассовую полку для сумки, как показано выше (1).

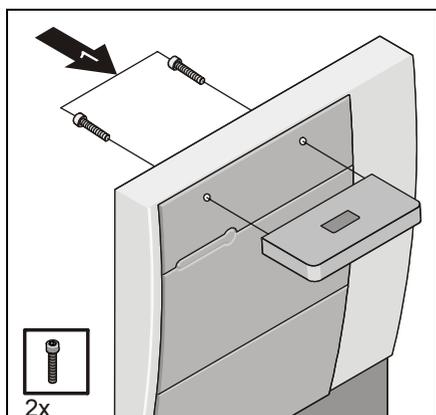
CINEO C4060 с задней загрузкой с дизайнерской лицевой панелью



Снимите винт (1) из защиты порога. Поднимите дизайнерскую лицевую панель вверх (2).

Монтаж полки для сумки

- Откройте дизайнерскую дверь банкомата CINEO C4060 с передней загрузкой (см. главу «Управление банкоматом» в Руководстве оператора) или откиньте переднюю шторку банкомата CINEO C4060 с задней загрузкой (см. предыдущий раздел).



Закрепите полку для сумки двумя винтами с цилиндрической головкой M6x30 (1).

- Закройте переднюю дверь банкомата CINEO C4060 с передней загрузкой или опустите переднюю шторку банкомата CINEO C4060 с задней загрузкой и затяните винт в защите порога.

Ввод в эксплуатацию

Подсоединение сетевых кабелей и кабелей передачи данных производится специалистом службы технической поддержки.

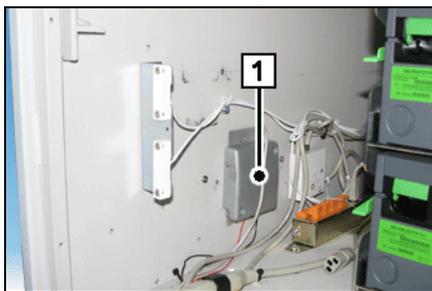
Установка датчика корпусного шума

i Для установки датчика корпусного шума в банкомате CINEO C4060 требуется соответствующие подготовительные работы, выполняемые в качестве опции на заводе. В противном случае датчик корпусного шума не будет функционировать надлежащим образом.

Если установку датчика корпусного шума производит наладчик сигнализации, ему необходимо обязательно передать данную информацию.



Удалите винты (1) и (2) из кожуха. Стяните кожух в направлении стрелки со стенки сейфа и снимите его.



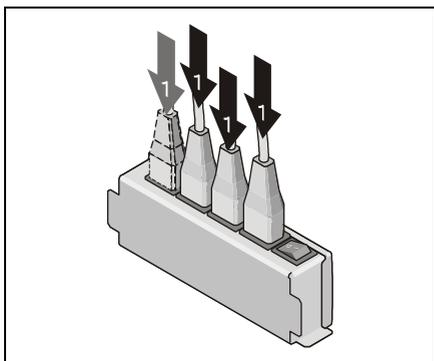
Установите датчик корпусного шума (1) в предназначенное для него место согласно указаниям производителя. Установите кожух в порядке, обратном порядку снятия.

i Кожух необходим для правильного функционирования датчика корпусного шума.

Проверка сетевого штепселя в сетевом распределителе



Перед задействованием сетевого выключателя на сетевом распределителе необходимо проверить правильность посадки сетевых штепселей.



Вставьте все сетевые штепсели (1) в сетевой распределитель.



Количество сетевых штепселей зависит от конфигурации.

Ввод в эксплуатацию UPS PW 5115 RM



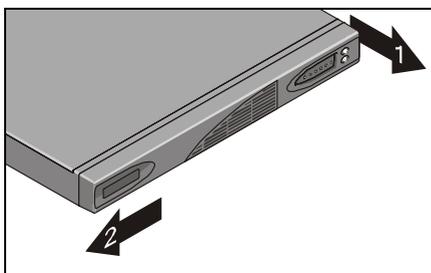
- На токовые выходы напряжение может подаваться даже тогда, если источник бесперебойного питания не подключен к источнику переменного напряжения.
- Вследствие высокого тока короткого замыкания батареи могут стать причиной поражения электрическим током или ожогов. Поэтому перед заменой батареей необходимо снять часы, кольца и прочие металлические предметы. Используйте только инструменты с изолированными рукоятками.
- Запрещается сжигать батареи, так как они могут взорваться.
- Не вскрывайте батареи и не допускайте их повреждения; вытекающий электролит вреден для кожи и глаз.



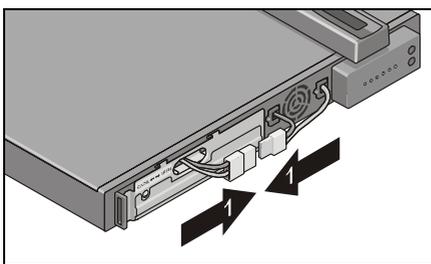
Перед вводом в эксплуатацию CINEO C4060 необходимо выполнить соединение внутри источника бесперебойного питания.

Положение источника бесперебойного питания зависит от конкретного банкомата и может отличаться от указанного на рисунке.

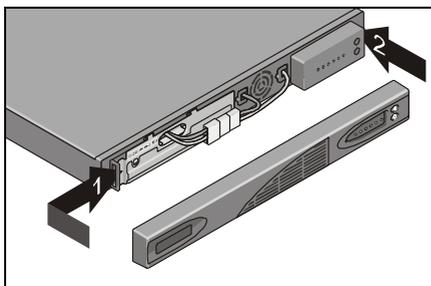
- Откройте банкомат CINEO C4060 и создайте доступ к источнику бесперебойного питания (его положение в банкомате CINEO C4060 указано в главе «Описание банкоматов», а способ доступа к нему – в главе «Управление банкоматом» Руководства оператора).



Потяните кожух с правой стороны вперед (1), пока он не выйдет из правых и центральных фиксирующих защелок. Снимите кожух в сторону (2).



Соедините штепсельное соединение (1).

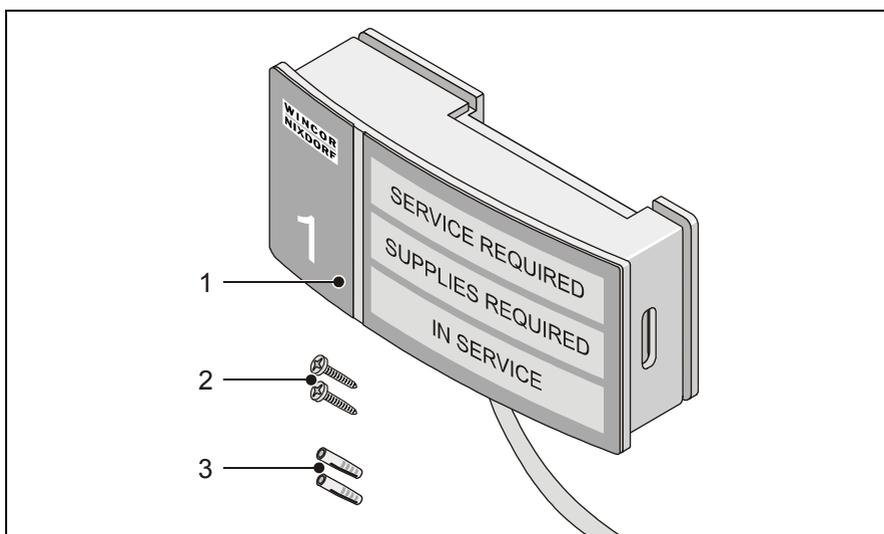


Вставьте кожух с левой стороны (1) и вдавите его вправо по направлению к источнику бесперебойного питания до фиксации.

Установка дистанц. индикатора состояния

Дистанц. индикатор состояния – стандартный

Комплект поставки



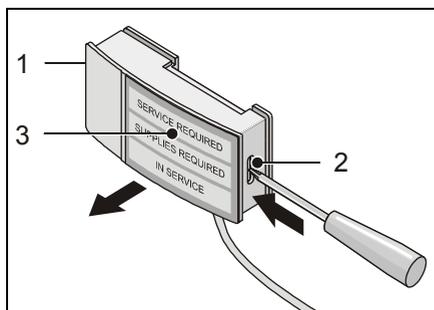
Поз.	Наименование	Требуемое количество
1	Дистанционный индикатор состояния – стандартный (01750047663) с соединительным кабелем длиной 50 м (размеры: 101,2 x 45,7 x 27 (Ш x В x Г) мм)	1
2	Винт с крестовым шлицем SPAX 2,5 x 20 (потайная головка)	2
3	Дюбель diam. 4 мм	2



Прилагаемый крепеж предназначен для крепления к кирпичной стене или деревянным облицовочным панелям.

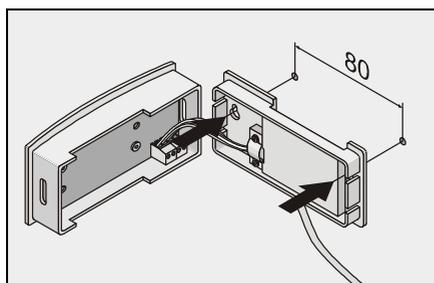
Установка

- Извлеките дистанционный индикатор состояния (стандартный) из упаковки.



Осторожно выдавливайте отверткой через отверстия (1) и (2) фиксирующие выступы, пока они не выйдут из пазов.

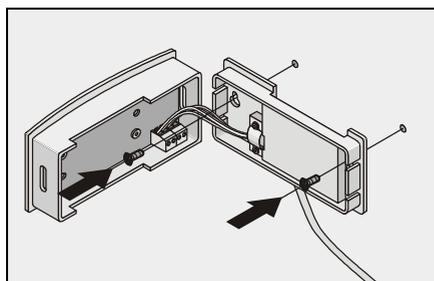
Снимите переднюю крышку (3) в направлении вперед.



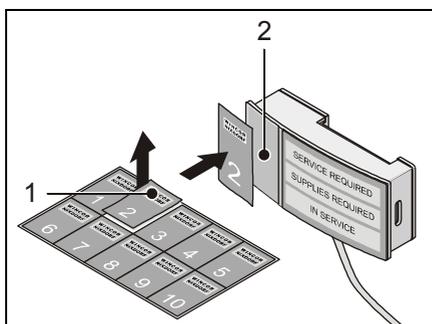
При изготовлении крепежных отверстий учитывайте конструктивные особенности места монтажа (линии систем энергоснабжения, коммуникации и т. п.).

Выровняйте нижнюю часть и наметьте для нее точки крепления.

- **Только для кирпичных стен:** просверлите необходимые отверстия (глубина 20 мм, диаметр 4 мм) и вставьте в отверстия прилагаемые дюбели.



Привинтите нижнюю часть болтами к стене и наденьте на нее, приложив усилие, переднюю крышку.



i Наклейка с номером 1 приклеивается на заводе.

Выберите необходимую наклейку (1) и наклейте ее в предусмотренное место (2) на дистанционном индикаторе состояния (стандартном).

- Проложите соединительный кабель дистанционного индикатора состояния (стандартного) к соответствующему банкомату.

Подсоединение к штекерной панели

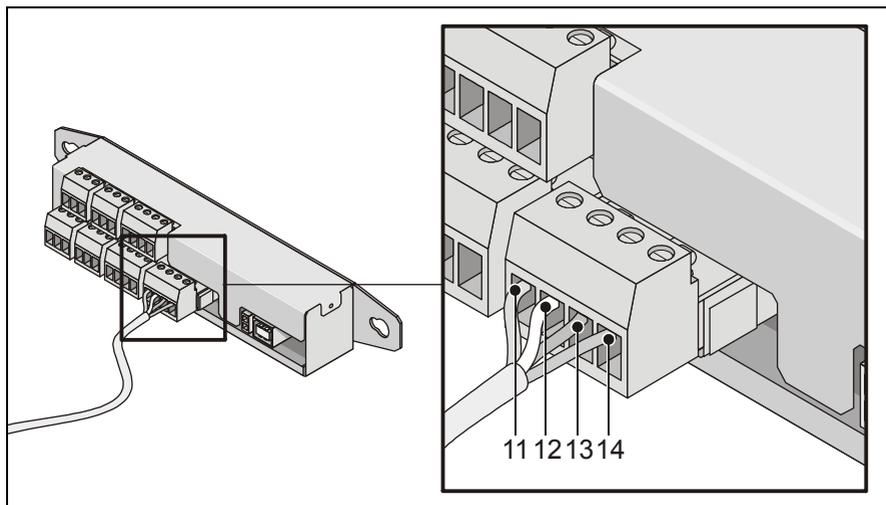
- Откройте банкомат (см. прилагаемое к банкомату Руководство оператора).
- Проложите соединительный кабель через соответствующие кабельные проходы или вводы банкомата (см. главу «Установка», раздел для соответствующего варианта установки).
- Проложите соединительный кабель в банкомате к штекерной панели заказчика таким образом, чтобы не повредить кабель при выдвигании компонентов.
- При необходимости укоротите соединительный кабель (см. раздел «Укорачивание концов кабеля»).

Маркировка жил

i Используемые жилы обозначены наклейкой на конце кабеля следующим образом:

RED	- 11 RED LIGHT	(красная - 11 красная лампочка)
WHITE	- 12 YELLOW LIGHT	(белая - 12 желтая лампочка)
GREEN	- 13 GREEN LIGHT	(зеленая - 13 зеленая лампочка)
BLACK	- 14 GND	(черная - 14 масса)

- Подсоедините отдельные жилы к контактам штекерной панели следующим образом:

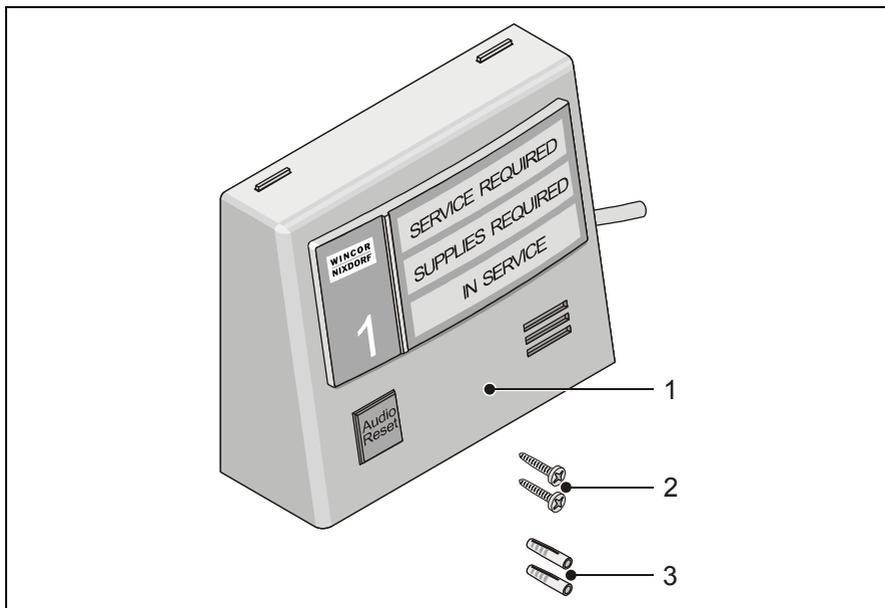


Контакт	Наименование
11	Жила «RED - 11 RED LIGHT» (красная – 11 красная лампочка)
12	Жила «WHITE - 12 YELLOW LIGHT» (белая – 12 желтая лампочка)
13	Жила «GREEN - 13 GREEN LIGHT» (зеленая – 13 зеленая лампочка)
14	Жила «BLACK - 14 GND» (черная – 14 масса)

- Закройте банкомат.

Дистанц. индикатор состояния – звуковой

Комплект поставки



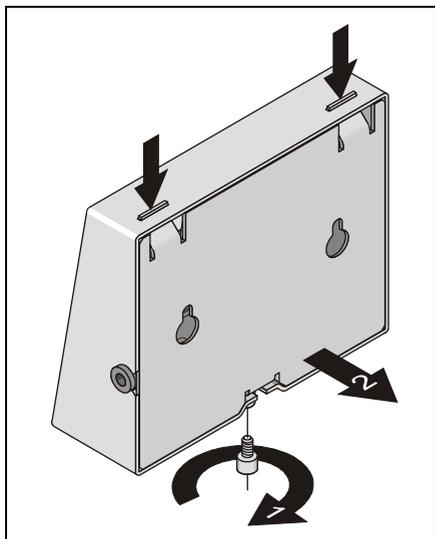
Поз.	Наименование	Требуемое количество
1	Дистанционный индикатор состояния – звуковой (01750069332) с соединительным кабелем длиной 50 м (размеры: 118 x 96,5 x 40,5 (Ш x В x Г) мм)	1
2	Винт с крестовым шлицем SPAX 4 x 40 (полукруглая головка)	2
3	Дюбель diam. 6 мм	2



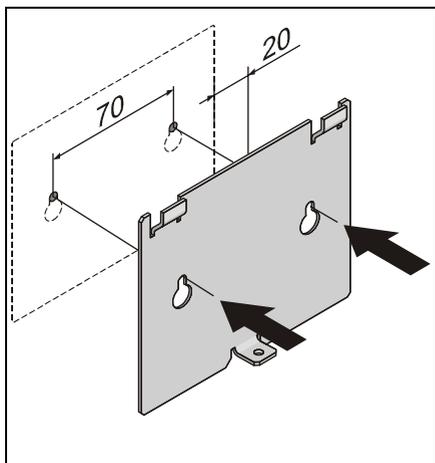
Прилагаемый крепеж предназначен для крепления к кирпичной стене или деревянным облицовочным панелям.

Установка

- Извлеките дистанционный индикатор состояния (звуковой) из упаковки.



Ослабьте винт (1). Сдвиньте заднюю стенку (2) в нижней части в сторону и вытащите ее из передней крышки в направлении вниз.



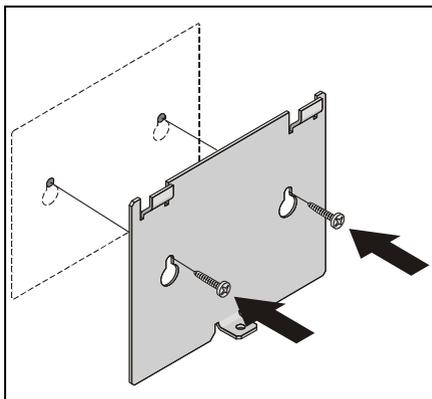
При изготовлении крепежных отверстий учитывайте конструктивные особенности места монтажа (линии систем энергоснабжения, коммуникации и т. п.).

Выворняйте заднюю стенку и наметьте отверстия для ее крепления.

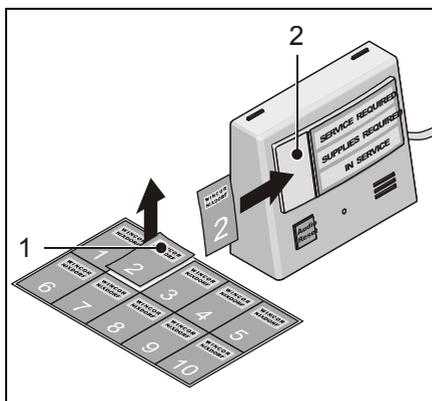


Предусмотрите на правой стороне достаточно места для прохода соединительного кабеля (ок. 20 мм).

- **Только для кирпичных стен:**
просверлите необходимые отверстия (глубина 40 мм, диаметр 6 мм) и вставьте в отверстия прилагаемые дюбели.



Прикрепите нижнюю часть к стене прилагаемыми болтами и произведите монтаж передней крышки на задней стенке согласно приведенному выше описанию демонтажа.



i Наклейка с номером 1 приклеивается на заводе.

Выберите необходимую наклейку (1) и наклейте ее на предусмотренное место (2) дистанционного индикатора состояния (звукового).

- Проложите соединительный кабель дистанционного индикатора состояния (звуковой) к соответствующему банкомату.

Подсоединение к штекерной панели

- Откройте банкомат (см. прилагаемое к банкомату Руководство оператора).
- Проложите соединительный кабель через соответствующие кабельные проходы или вводы банкомата (см. главу «Установка», раздел для соответствующего варианта установки).
- Проложите соединительный кабель в банкомате таким образом, чтобы не повредить его при выдвигании компонентов.
- При необходимости укоротите соединительный кабель (см. раздел «Укорачивание концов кабеля»).

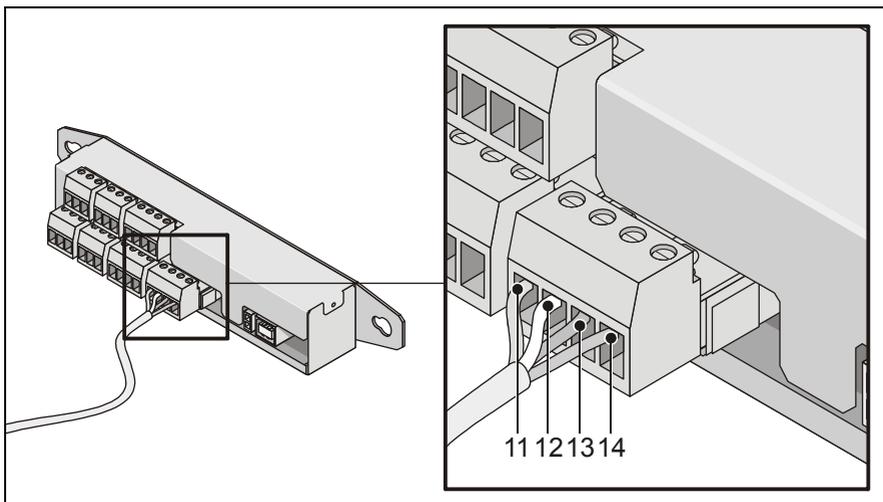
Маркировка жил



Используемые жилы обозначены наклейкой на конце кабеля следующим образом:

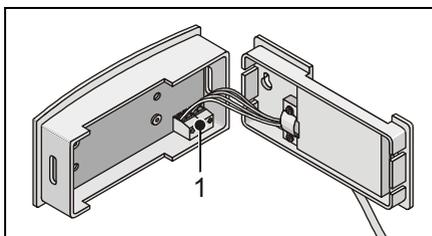
RED	- 11 RED LIGHT	(красная - 11 красная лампочка)
WHITE	- 12 YELLOW LIGHT	(белая - 12 желтая лампочка)
GREEN	- 13 GREEN LIGHT	(зеленая - 13 зеленая лампочка)
BLACK	- 14 GND	(черная - 14 масса)

- Подсоедините отдельные жилы к контактам штекерной панели следующим образом:

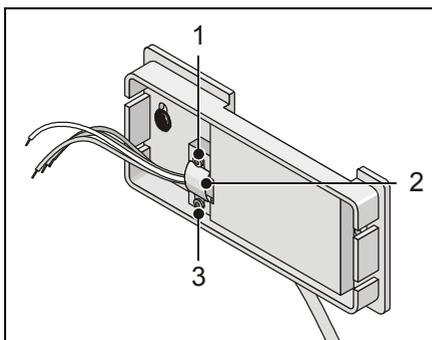


Контакт	Наименование
11	Жила «RED - 11 RED LIGHT» (красная – 11 красная лампочка)
12	Жила «WHITE - 12 YELLOW LIGHT» (белая – 12 желтая лампочка)
13	Жила «GREEN - 13 GREEN LIGHT» (зеленая – 13 зеленая лампочка)
14	Жила «BLACK - 14 GND» (черная – 14 масса)

- Закройте банкомат.



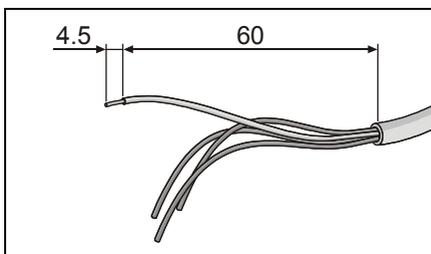
Ослабьте четыре клеммы клеммной колодки (1) и снимите переднюю крышку.



Удалите винты (1) и (3), а также компенсатор натяжения (2).

Извлеките соединительный кабель.

- Укоротите кабель до требуемой длины.
- Укоротите концы кабеля, как показано ниже на рисунке.



Необходимо выполнить зачистку 60 мм оболочки кабеля и 4,5 мм оболочки жил. Отдельные концы жил следует скрутить.

- Введите соединительный кабель через кабельное отверстие в нижней части и закрепите его с использованием компенсатора натяжения.

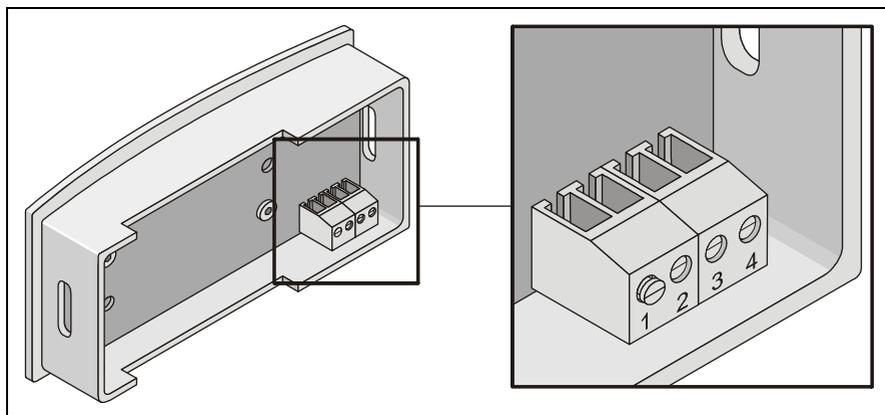
Маркировка жил



Используемые жилы обозначены наклейкой на конце кабеля следующим образом:

RED	- RED LIGHT	(красная - красная лампочка)
WHITE	- YELLOW LIGHT	(белая - желтая лампочка)
GREEN	- GREEN LIGHT	(зеленая - зеленая лампочка)
BLACK	- GND	(черная - масса)

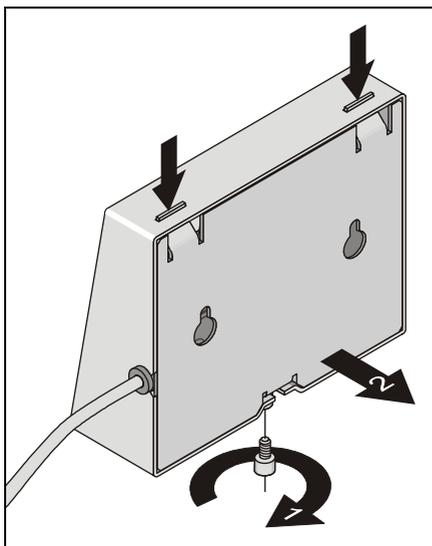
- Подсоедините отдельные жилы к контактам:



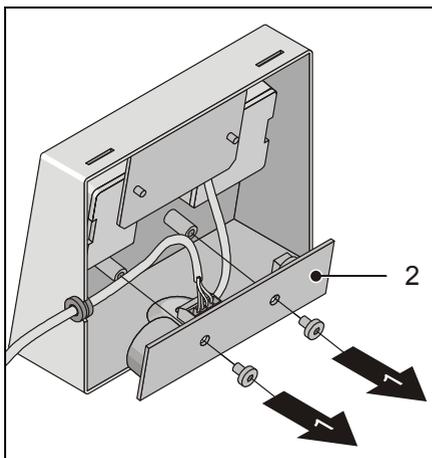
Контакт	Наименование
1	Жила «RED – RED LIGHT» (красная – красная лампочка)
2	Жила «WHITE – YELLOW LIGHT» (белая – желтая лампочка)
3	Жила «GREEN – GREEN LIGHT» (зеленая – зеленая лампочка)
4	Жила «BLACK – GND» (черная – масса)

- Наденьте переднюю крышку на нижнюю часть, приложив для этого усилие. Следите за тем, чтобы не повредить жилы.

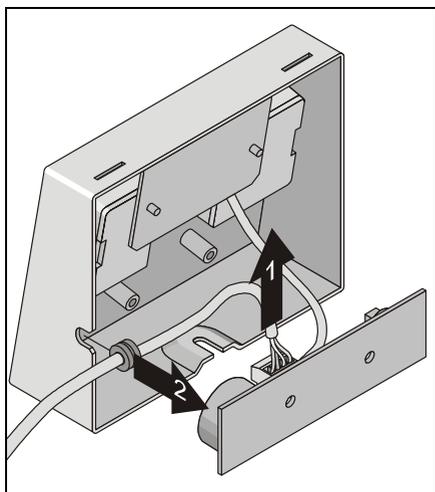
Подгонка длины кабеля под дистанционный индикатор состояния (звуковой)



Ослабьте винт (1). Сдвиньте заднюю стенку (2) в нижней части в сторону и вытащите ее из передней крышки в направлении вниз.

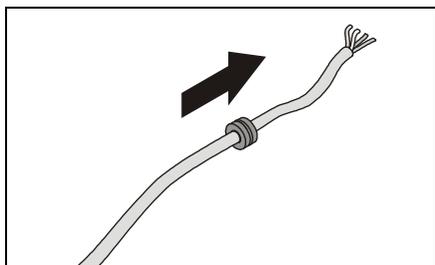


Удалите два винта (1) и поверните плату (2) в сторону.



Ослабьте четыре клеммы клеммной колодки и извлеките кабель из клеммной колодки (1).

Извлеките соединительный кабель с проходной втулкой из кабельного прохода (2).

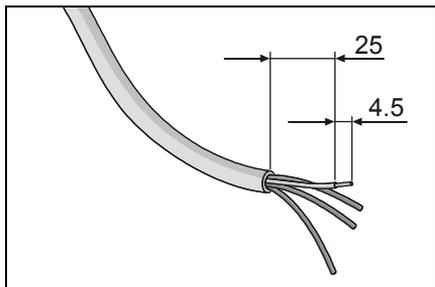


Снимите проходную втулку с соединительного кабеля (см. стрелку).

Укоротите кабель до требуемой длины.

Наденьте проходную втулку на кабель.

- Укоротите концы кабеля, как показано ниже на рисунке.



Необходимо удалить 25 мм изоляции с оболочки кабеля и 4,5 мм с оболочки жилы. Отдельные концы жил следует скрутить.

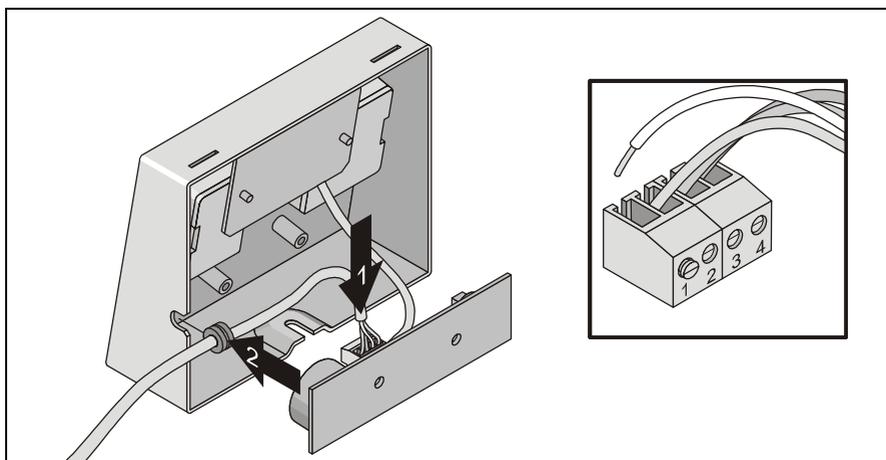
Маркировка жил



Используемые жилы обозначены наклейкой на конце кабеля следующим образом:

RED	- RED LIGHT	(красная - красная лампочка)
WHITE	- YELLOW LIGHT	(белая - желтая лампочка)
GREEN	- GREEN LIGHT	(зеленая - зеленая лампочка)
BLACK	- GND	(черная - масса)

- Подсоедините отдельные жилы к контактам (1):



Контакт	Наименование
1	Жила «RED – RED LIGHT» (красная – красная лампочка)
2	Жила «WHITE – YELLOW LIGHT» (белая – желтая лампочка)
3	Жила «GREEN – GREEN LIGHT» (зеленая – зеленая лампочка)
4	Жила «BLACK – GND» (черная – масса)

- Вставьте соединительный кабель с проходной втулкой в кабельный проход (2).
- Установите плату и заднюю стенку согласно приведенному выше описанию демонтажа.

Приложение

Контр-й листок по подготовке к установ. систем самообслуж-я

Номер заказчика *	Номер заказа
Тип банкомата	
Адрес заказчика	Адрес поставки/местоположение
Фамилия	
Улица	
Населенный пункт	
Телефон	
Контактное лицо	

* Номер заказчика или серийный номер системы.

Этот контрольный листок был составлен для всех систем самообслуживания. На большинство вопросов можно ответить словом «да» или «нет». В разделе «Для замечаний по подготовке к установке» Вы можете отметить неясные места или сделать свои замечания.

После ответа на все вопросы скопируйте этот контрольный лист, отошлите его уполномоченному руководителю и согласуйте сроки установки.

Фамилия:

Телефон:

Факс:

Общие сведения

Установка

перед стеной сквозь стену свободно с обшивкой

	да	нет	ОК
Соответствует удельная нагрузка на пол монтажным опорам?			
Предусмотрены на монтажной площадке элементы обогрева пола?			
Предусмотрены на монтажной площадке полости (кабельные каналы, двойные полы)?			
Соответствуют требованиям размеры зон для работы с банкоматом и техобслуживания?			
Обеспечена защита от постороннего света (солнечного света)?			
Требуется установка системы видеонаблюдения за помещением?			
Требуется установка системы открывания дверей?			

Подготовительные работы

Каменные работы

	да	нет	ОК
Обеспечено ли крепление банкомата в сыром бетоне (стандарт CEN)?			
Соответствует ли выравнивание и крепление рамы требованиям предписания по монтажу?			
Подготовлен проем в стене?			
Соблюдаются ли климатические условия помещения?			

Сетевые кабели и кабели передачи данных

	да	нет	ОК
Предусмотрены возможности подключения к сети согласно предписаниям по монтажу?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Предусмотрены кабели передачи данных?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Подготовлены подсоединения для устройств сигнализации?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Подготовлены подсоединение для камеры и система открывания двери?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Организационные работы

	да	нет	ОК
Подготовлена генерация на хост-компьютере?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Заказан и имеется ли в наличии ММ-модуль или модуль СИМ06?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Подготовлены VEM- или EPP-коды?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Подготовлены бумага и банкноты для первого ввода в эксплуатацию?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Достигнута договоренность с наладчиком сигнализации относительно диаметра отверстия и дюбелей для датчика выламывания?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Диаметры отверстий?	_____		
Используемые дюбеля?	_____		

Доставка и установка

	да	нет	ОК
Возможен свободный подъезд на грузовике к месту установки?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Требуется преодолевать лестничные ступени или препятствия перед зданием?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Если да, то сколько?	_____		

Требуется преодолевать лестничные ступени или препятствия в здании?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Если да, то сколько?	_____		

Имеются ли на входе коврики для ног или решетки?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Напольные покрытия на пути транспортировки (поставьте крестик)

<input type="checkbox"/>	Наливной пол/сырой бетон	<input type="checkbox"/>	Ковровое покрытие	<input type="checkbox"/>	Двойной пол
<input type="checkbox"/>	Мраморный пол	<input type="checkbox"/>	Плитка	<input type="checkbox"/>	Другое

Укажите наименьшую ширину двери _____

Укажите наименьшую ширину коридора _____

Проверено заказчиком: _____ Проверено консультантом по монтажу: _____

Для замечаний по подготовке к установке

Технические данные

Общие условия установки

Характеристики электросети

Диапазон напряжения:	110 - 120 В	220 - 240 В
Частота сети:	50/60 Гц	50/60 Гц
Тип сети:	Сеть с системой заземления TN	Сеть с системой заземления TN
Допустимые колебания напряжения:	от -10 % до +6 %	от -10 % до +6 %
Допустимые колебания частоты:	±1 %	±1 %

Характеристики банкомата с 4-/5-кассетным RM3

	110 - 120 В		220 - 240 В	
	Холостой ход	Рабочий режим (макс.)	Холостой ход	Рабочий режим (макс.)
без UPS (ИБП)				
Ном. потребляемый ток:	2,4 А	7,2 А	1,2 А	3,6 А
Полная потребляемая мощность:	230 ВА	700 ВА	240 ВА	680 ВА
Эфф. мощность:	220 Вт	690 Вт	230 Вт	680 Вт
Коэффициент мощности:	0,97	0,99	0,89	0,96
Ток утечки:	<3,5 мА	<3,5 мА	<3,5 мА	<3,5 мА
Класс защиты:	I		I	
Способ подключения системы (настенная розетка): *	Соответствующий национальным законодательным нормам штекер с защитным контактом CEE согласно IEC 60309		Соответствующий национальным законодательным нормам штекер с защитным контактом CEE согласно IEC 60309	
Предохранители	Плавкий предохранитель 10 А инерционный или защитный автомат 16 А		Плавкий предохранитель 10 А инерционный или защитный автомат 16 А	
Класс защиты согласно EN 60529:	IP20		IP20	



* При использовании блока бесперебойного питания (только 220 – 240 В) подсоединение банкомата CINEO C4060 должно производиться исключительно через штекер CEE.

Характеристики для установки банкомата с 4-кассетным RM3

	Передняя загрузка	Задняя загрузка
Установочные размеры:		
Высота:	1556 мм	1556 мм
Ширина:	600 мм	600 мм
Глубина:	1022 мм	1022 мм
Зона для работы с банкоматом и техобслуживания:		
	2,3 м ²	3,4 м ²
Вес *:		
Сейф UL:		
Масса сейфа:	700 кг	700 кг
Удельная нагрузка:	13,2 кН/м ²	13,2 кН/м ²
Сейф CEN L4:		
Масса сейфа:	810 кг	810 кг
Удельная нагрузка:	15,3 кН/м ²	15,3 кН/м ²
Сейф CEN III:		
Масса сейфа:	900 кг	900 кг
Удельная нагрузка:	17 кН/м ²	17 кН/м ²
Сейф CEN IV:		
Масса сейфа:	920 кг	920 кг
Удельная нагрузка:	17,4 кН/м ²	17,4 кН/м ²

* В весовых характеристиках указывается собственный вес банкомата в варианте для свободной установки внутри помещения.



Подробные сведения по размерам указаны в главе «Планирование установки», раздел «Установочные размеры банкомата».

Характеристики для установки банкомата с 5-кассетным RM3

	Передняя загрузка	Задняя загрузка
Установочные размеры:		
Высота:	1696 мм	1696 мм
Ширина:	600 мм	600 мм
Глубина:	1022 мм	1022 мм
Зона для работы с банкоматом и техобслуживания:		
	2,3 м ²	3,4 м ²
Вес *:		
Сейф UL:		
Масса сейфа:	730 кг	730 кг
Удельная нагрузка:	13,7 кН/м ²	13,7 кН/м ²
Сейф CEN L4:		
Масса сейфа:	860 кг	860 кг
Удельная нагрузка:	16,2 кН/м ²	16,2 кН/м ²
Сейф CEN III:		
Масса сейфа:	940 кг	940 кг
Удельная нагрузка:	17,8 кН/м ²	17,8 кН/м ²
Сейф CEN IV:		
Масса сейфа:	980 кг	980 кг
Удельная нагрузка:	18,5 кН/м ²	18,5 кН/м ²

* В весовых характеристиках указывается собственный вес банкомата в варианте для свободной установки внутри помещения.



Подробные сведения по размерам указаны в главе «Планирование установки», раздел «Установочные размеры банкомата».

Характеристики для установки банкомата с 4+4-кассетным RM3

	Передняя загрузка	Задняя загрузка
Установочные размеры:		
Высота (с сейфом UL):	1556 мм	1556 мм
Высота (с сейфом CEN):	1566 мм	1566 мм
Ширина:	600 мм	600 мм
Глубина:	1272 мм	1272 мм
Зона для работы с банкоматом и техобслуживания:		
	2,5 м ²	3,3 м ²
Вес *:		
Сейф UL:		
Масса сейфа:	870 кг	870 кг
Удельная нагрузка:	12,8 кН/м ²	12,8 кН/м ²
Сейф CEN L4:		
Масса сейфа:	995 кг	995 кг
Удельная нагрузка:	14,7 кН/м ²	14,7 кН/м ²
Сейф CEN III:		
Масса сейфа:	1095 кг	1095 кг
Удельная нагрузка:	16,2 кН/м ²	16,2 кН/м ²
Сейф CEN IV:		
Масса сейфа:	1105 кг	1105 кг
Удельная нагрузка:	16,3 кН/м ²	16,3 кН/м ²

* В весовых характеристиках указывается собственный вес банкомата в варианте для свободной установки внутри помещения.



Подробные сведения по размерам указаны в главе «Планирование установки», раздел «Установочные размеры банкомата».

Условия окружающей среды



Данное изделие предназначено для эксплуатации в окружающей среде со 2-й степенью загрязнения.

Макс. мощность вентилятора*: 184 м3/ч

Теплоотдача: 265 Вт

* независимо от температуры

Климатические условия окружающей среды согласно EN 60721

	Температура воздуха, °C	Относительная влажность, % отн. вл.
Рабочий режим (внутри):	+5 до +40	5 до 85
до	-25 до +60	15 до 98
от	+5 до +40	15 до 98

Механические условия окружающей среды согласно EN 60721

	Класс	Примечания
Рабочий режим	3M2	Здание без существенных внешних механических воздействий
Транспортировка (в оригинальной упаковке)	2M2	Все виды грузовых автомобилей и прицепов, а также воздушный и железнодорожный транспорт
Хранение (в оригинальной упаковке)	1M3	Заметные колебания и толчки, например, из-за проезжающего мимо транспорта

Эмиссия шума по EN 27779

	Холостой ход	Эксплуатация *
Уровень звукового давления на рабочем месте L_{pAm} (на соседнем рабочем месте)	34 дБ	54 дБ

* Стандартный рабочий цикл



При выборе места размещения необходимо учитывать эмиссию шума.

Работающие вентиляторы или уровень шума транзакции могут оказывать негативное воздействие при нахождении в непосредственной близости от банкомата, в связи с чем, при необходимости, следует принять соответствующие меры по снижению уровня шума (например, установить звукоизоляционные стенки и т. п.).

При этом необходимо учитывать условия окружающей среды (см. выше), действительные для банкомата, а также для зон обслуживания (см. главу «Планирование установки», раздел «Требуемые зоны для работы с банкоматом и техобслуживания»).

Соответствие стандартам и допуски к эксплуатации

Соблюдаемые стандарты

Стандарты безопасности:	IEC 60950, EN 50371, EN 60950, CSA C22.2-60950, UL 60950, Стандарт BSMI CNS 14336
Стандарты электромагнитной совместимости (EMV):	EN 55022/B, EN 55024, FCC CFR 47, часть 15, раздел B, класс A, ICES-003 (CSA 108.8), BSMI-стандарт CNS 13438 класс B

Соответствие

CE-маркировка на продукции или на ее упаковке содержит информацию о соответствии продукции требованиям следующих директив ЕС:

- Директива по электромагнитной совместимости (EMV) 2004/108/EC
- Директива по низковольтному оборудованию 2006/95/EC

Соответствующая декларация о соответствии выдана фирмой:

WINCOR NIXDORF International GmbH
Heinz-Nixdorf-Ring 1
33106 Paderborn
Germany

Указания по электробезопасности и устранению радиопомех

Все устройства, которые подключаются к данному изделию, должны соответствовать требованиям Директивы по ЭМС 2004/108/ЕС и Директивы по низковольтному оборудованию 2006/95/ЕС.

Допуск к передаче данных

Номер допуска, а также CE-маркировка модуля передачи данных (если имеется) указаны на коммуникационной плате или на корпусе системного блока.

Защита окружающей среды

Разработка экологически чистой продукции с возможностью вторичной переработки

Данное изделие было спроектировано в соответствии с нашей внутренней директивой «Разработка экологически чистой продукции с возможностью вторичной переработки».

Это означает, что были учтены такие решающие критерии, как долговечность, выбор материала и его характеристик, параметры эмиссии, упаковка, простота демонтажа и возможность вторичной переработки. Это позволяет сберечь ресурсы и тем самым снять нагрузку с окружающей среды.

Экономное использование энергии

Включайте устройства, постоянное включение которых не требуется, только при пользовании ими и выключайте их при длительных перерывах и по окончании работы.

Расходные материалы

Утилизацию расходных материалов принтера, батарей, а также чистящих средств и средств техобслуживания необходимо производить в соответствии с законодательством страны пользователя (при необходимости с учетом указаний изготовителя).

Наклейки на пластмассовых деталях корпуса

По возможности не наклеивайте на пластмассовые детали корпуса никакие наклейки, поскольку они затрудняют вторичную переработку.

Возврат отработанных материалов, вторичная переработка и утилизация



Подробную информацию по возврату отработанных материалов, вторичному использованию устройств и расходных материалов можно получить в обслуживающем Вас филиале нашей фирмы или в нашем департаменте по вопросам охраны окружающей среды «Referat Umweltschutz»:

Тел.: +49 (0) 52 51 693 67 07

Факс: +49 (0) 52 51 693 77 67 07

Эл. почта referat.umweltschutz@wincor-nixdorf.com

Замечания

Издано/Published by
WINCOR NIXDORF International GmbH
D-33094 Paderborn

№ заказа/Order No.: **01750217828 C**

| 1

